

MANDENKAN
Bulletin semestriel
d'Etudes linguistiques Mandé

Numéro 9
Printemps 1985

ISSN 0752-5443

Suzy PLATIEL

BIBLIOGRAPHIE
de
LINGUISTIQUE MANDE

SOMMAIRE

| | page |
|---------------------------------------|------|
| Introduction | 1 |
| Bibliographies dépouillées | 4 |
| Table des Sigles | 5 |
| Table des abbréviations | 6 |
| Ouvrages collectifs | 7 |
| Colloques, congrès, journées d'études | 10 |
| Bibliographie | 15 |
| Index des Langues | 115 |
| Index thématique | 129 |

INTRODUCTION

Les langues de la famille mandé connaissent depuis quelques années un intérêt grandissant du, en partie au rôle de premier plan que les populations qui les parlent ont joué dans le passé de l'Afrique de l'Ouest et, en partie, au développement linguistique actuel de l'ensemble manding qui tend à s'imposer comme langue de communication pour une large partie de cette région. Aussi, le moment paraissait-il particulièrement opportun pour faire le point des publications existantes.

Travaillant moi-même sur les langues de cette famille et disposant déjà d'un fichier relativement important, j'ai essayé de le compléter, autant que faire se peut, pour présenter cette bibliographie qui constituera, je l'espère, un utile instrument de travail pour tous ceux qui poursuivent des recherches dans ce domaine.

Dans cette même optique, j'ai pensé qu'il était intéressant d'intégrer les travaux sur le songhay et le zarma, les nombreux points communs que l'on peut relever, tant sur le plan lexical que morpho-syntaxique, entre ces deux langues et certaines langues mandé remettant sérieusement en question leur classement actuel dans le groupe ouest-atlantique.

De même, le lecteur trouvera un certain nombre de travaux qui ne traitent pas exclusivement de linguistique mandé mais que j'ai néanmoins retenus car ils fournissent des informations de portée plus générale qui permettent de mieux situer cette famille, tant sur le plan historique que strictement linguistique.

Cette bibliographie recense, des ouvrages - éditions originales, rééditions, traductions -, des articles de périodiques ou d'ouvrages collectifs, et tous les travaux non publiés - communications à des Colloques, publications à diffusion limitée (thèses, mémoires, documents

de travail) - dont j'ai pu avoir connaissance.

La liste, présentée par ordre alphabétique d'auteurs (ou de titres pour les anonymes), est complétée par deux index, un index des langues et un index thématique pour lequel nous avons retenu des rubriques assez fines; toutefois, pour le classement, l'ouvrage est cité sous ce qui constitue le thème central du travail et n'est pas systématiquement référencé dans les thèmes secondaires.

Pour compléter mon fichier initial, j'ai dépouillé les bibliographies signalées ci-après et les revues spécialisées disponibles dans les bibliothèques parisiennes, jusqu'en fin 1984. D'autres références m'ont été aimablement communiquées par des collègues ou par les auteurs eux-mêmes.

Dans leur grande majorité, ces documents sont accessibles au public dans l'une des bibliothèques universitaires parisiennes où j'ai pu moi-même les consulter. Restaient toutefois quelques références auxquelles je n'ai pu avoir accès, constituées essentiellement de documents, soit très anciens, soit produits par des Universités ou Institutions de Recherches africaines et relevées, pour la plupart, dans des thèses ou des bibliographies spécialisées.

Or, une bibliographie n'est un instrument de travail réellement efficace que si elle tend à l'exhaustivité et signale toutes les publications, y compris celles peu ou pas diffusées; aussi ai-je décidé de conserver toutes les références que j'avais pu trouver, en signalant toutefois à l'attention du lecteur, par un astérisque, les documents qui sont probablement devenus introuvables ainsi que les références qui ne me paraissent pas absolument fiables.

Les thèses et mémoires non publiés qui sont souvent d'un accès difficile, sont mentionnés avec indication de l'Université de soutenance, pour permettre au lecteur de se les procurer s'il le désire.

Pour ne pas alourdir inutilement le corpus des références, les articles d'ouvrages collectifs et les communications à des colloques ou congrès, publiés ou non, portent un numéro entre crochets carrés qui renvoie à une liste, présentée en tête du corpus et comportant toutes les informations afférentes à ces publications.

Malgré tout le désir que l'on en ait et tout le soin que l'on y apporte, il est impossible d'éviter les oublis et les erreurs, aussi serai-je heureuse d'avoir l'avis, les critiques et les suggestions de nos lecteurs.

Par ailleurs, comme il est dans notre intention d'introduire dans les prochains numéros de Mandenkan, une rubrique bibliographique régulière, nous serions très reconnaissants à nos lecteurs de nous signaler les publications qui leur paraissent dignes d'intérêt en nous indiquant le lieu où elles peuvent être consultées ainsi que, dans le futur, leurs propres travaux, au fur et à mesure de leur publication.

Je tiens à exprimer tous mes remerciements à tous ceux qui, à des titres divers, ont contribué à la réalisation de ce travail; les responsables des bibliothèques de l'INALCO, de la Maison des Sciences de l'Homme, du Musée de l'Homme et du Centre d'Etudes Africaines qui m'ont toujours réservé un aimable accueil; Sophie Yaranga qui m'a fait profiter de son expérience dans l'entreprise d'un travail auquel je n'étais pas accoutumée; Gérard Dumestre qui m'a encouragée à réaliser ce travail et a bien voulu relire avec moi mes références; Michèle Chiche qui m'a aidée de ses conseils tout au long de mes recherches et a pris une part active à la rédaction et à la préparation définitive de cet ouvrage; enfin, Tal Tamari qui a bien voulu effectuer les recherches à la Bibliothèque Nationale et a aussi, grâce à sa connaissance de la matière, bien souvent corrigé des erreurs qui m'avaient échappé en assurant la dactylographie du manuscrit, tâche ingrate s'il en est.

B I B L I O G R A P H I E S D E P O U I L L E E S

- Bibliographie linguistique de l'année et complément des années précédentes. J. J. BEYLSMIT ed.

La Haye/Boston/Lancaster: Martinus Nijhoff
 (Publication du Comité International Permanent des Linguistes)
 - Section Langues Africaines par Maarten MOUS
 Vol. 1 : 1939-1947; paraît annuellement depuis 1948
 dépouillée jusqu'en 1981

- M.L.A. International Bibliography of Books and Articles on the Modern Languages and Literatures.

New-York : Modern Language Association of America
 - Vol III : Linguistics, African Linguistics by James E. REDEN
 Première parution en 1970, parution annuelle.
 dépouillée jusqu'en 1980

- Bibliographie des Travaux en Langue Française sur l'Afrique au Sud du Sahara. Sciences sociales et humaines. Zofia YARANGA ed.

Paris : EHESS/ Centre d'Etudes Africaines
 Première parution en 1977, parution annuelle
 dépouillée jusqu'en 1983

- Repertoire des Thèses africanistes françaises.

Paris: Centre d'Etudes Africaines. CARDAN, Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales.
 Première parution en 1977, parution annuelle.
 dépouillée jusqu'en 1981

- International African Bibliography. Current Books, Articles and Papers in African Studies. David HALL ed.

London : School of Oriental and African Studies:
 Première parution en 1977, parution annuelle
 dépouillée jusqu'en 1983

- Bibliographie de l'Afrique Sud-Saharienne: Sciences Humaines et Sociales.

Tervuren : Musée Royal de l'Afrique Centrale. Marcel D'HERTEFELT,
 Daniel DELAME, Anne-Marie BOUTTIAUX, eds
 Première parution en 1960, parution annuelle
 dépouillée jusqu'en 1980

- Bibliographie générale du Mali (Ancien Soudan français et Haut-Sénégal Niger). Paule BRASSEUR

Dakar : IFAN, 1964, 461 p., 1 carte
 (Catalogues et Documents, 16)

- Bibliographie générale du Mali (1961-1970). Paule BRASSEUR

Dakar: IFAN/NEA, 1976, 284 p.
 (Catalogues et Documents, 16 (2))

frican Languages/Bibliographie des Langues Africaines.

| | |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| ACCT | Agence de Coopération Culturelle et Technique |
| AELIA | Association d'Etudes Linguistiques Interculturelles Africaines. |
| AGECOP | cf. ACCT. |
| AUPELF | Association des Universités Partiellement ou Entièrement de Langue Française. |
| CARDAN | Centre d'Analyse et de Recherche Documentaires pour l'Afrique Noire. |
| CDSH | Centre de Documentation en Sciences Humaines |
| CELHTO | Centre d'Etudes Linguistiques et Historiques par Tradition Græco-Latine. |
| CERMAA | Centre d'Etudes sur le Monde Arabe et l'Afrique. |
| CEROI | Centre d'Etudes sur l'Océan Indien Occidental. |
| CILF | Conseil International de la Langue Française. |
| CIRELFA | Centre International de Recherche et d'Etudes en Linguistique Fondamentale et Appliquée. |
| CLAD | Centre de Linguistique Appliquée de Dakar. |
| CNRS | Centre National de la Recherche Scientifique. |
| CNRSH | Centre National de Recherches en Sciences Humaines. |
| CRES | Centre de Recherche et d'Enseignement Soninké. |
| CVRS | Centre Voltaïque de la Recherche Scientifique. |
| DAFS | Direction de l'Alphabétisation Fonctionnelle et Sélective. |
| DNAFLA | Direction Nationale de l'Alphabétisation Fonctionnelle et de la Linguistique Appliquée. |
| EDF | Electricité de France. |
| EDICEF | Editions Classiques d'Expression Française. |
| ELOV | Ecole des Langues Orientales Vivantes, cf. INALCO. |
| ENLOV | Ecole Nationale des Langues Orientales Vivantes, cf. INALCO. |
| EPHE | Ecole Pratique des Hautes Etudes. |
| IAI | International African Institute. |
| IEMVT | Institut d'Elevage et de Médecine Vétérinaire des Pays Tropicaux. |
| IFAN | Institut Fondamental de l'Afrique Noire. |
| ILA | Institut de Linguistique Appliquée. |
| INALCO | Institut National des Langues et Civilisations Orientales. |
| INLCO | Institut National des Langues et Civilisations Orientales, cf. INALCO. |
| INLOV | Institut National des Langues Orientales Vivantes, cf. INALCO. |
| INRAN | Institut National de la Recherche Agronomique du Niger. |
| LACITO | Laboratoire des Langues et Civilisations à Traditions Orales. |
| LUTO | Laboratoire Universitaire de Traditions Orales. |
| MAPE | Projet Manding-Peul. |
| ORSTOM | Office de la Recherche Scientifique et Technique Outre-Mer. |
| OUA | Organisation de l'Unité Africaine. |
| SELAF | Société d'Etudes Linguistiques et Anthropologiques de France |
| SIL | Société Internationale de Linguistique. |
| SLAO | Société des Linguistes de l'Afrique de l'Ouest. |
| SOAS | School of Oriental and African Studies. |
| UCLA | University of California at Los Angeles |
| UER | Unité d'Enseignement et de Recherche. |
| WALS | West African Linguistics Society |
| ou | West African Language Survey. |

A B R E V I A T I O N S

| | | | |
|------------|--------------------------------------|----------|----------------------------|
| avr. | avril | M.A. | Master of Arts |
| aut. | automne | Ngr. | Monseigneur |
| biblio. | bibliographie | multigr. | multigraphié |
| c. | carte | nov. | novembre |
| Cap. | Capitaine | n.p. | non paginé |
| cf. | confer | N.S. | nouvelle série |
| comp. | compilateur | oct. | octobre |
| dactylogr. | dactylographié | p. | pages |
| D.E.A. | Diplôme d'Etudes Approfondies | Ph.d. | Philosophical Dissertation |
| dec. | décembre | pl. | planche |
| depl. | dépliant(e) | print. | printemps |
| Dr. | Docteur | reed. | réédition, réédité |
| ed. | éditeur, édition | ref. | référence |
| eds. | éditeurs | R.P. | Révérant Père |
| enreg. | enregistrement | | |
| E.R.A. | Equipe de Recherche Associée du CNRS | repr. | reproduction, reprint |
| fasc. | fascicule | s.d. | sans date d'édition |
| fev. | février | s.l. | sans lieu d'édition |
| fig. | figure | sem. | semestre |
| G.B. | Grande-Bretagne | s.n. | sans nom d'éditeur |
| graph. | graphique | sept. | septembre |
| h.t. | hors texte | t. | tome |
| ill. | illustré | tabl. | tableau |
| impr. | imprimeur, imprimerie | U.S. | United States |
| janv. | janvier | vol. | volume |
| juil. | juillet | | |
| Lieut. | Lieutenant | | |
| L.P. | Laboratoire Propre du CNRS | | |

O U V R A G E S C O L L E C T I F S , C O L L O Q U E S ,
C O N G R E S , J O U R N E E S D ' E T U D E S .

I. OUVRAGES COLLECTIFS

(classement alphabétique au nom de l'Editeur scientifique).

- [1] BARRETEAU, Daniel (éd.).
- Inventaire des études linguistiques sur les pays d'Afrique Noire d'expression française et sur Madagascar. Paris: Conseil International de la Langue Française, 1978, 624 p., 33 cartes, 2 dépliant hors-texte, tabl., index des langues et dialectes.
- [2] BIRD, Charles S. (éd.).
- The Dialects of Mandenkan. Bloomington: Indiana University Press, 1982, 423 p., annexes, biblio. (16 p.). (African Studies Program.)
- [3] BOUQUIAUX, Luc (éd.).
- Théories et méthodes en linguistique africaines. Paris: SELAF, 1976, 172 p. (Bibliothèque de la SELAF, 54-55).
Ouvrage regroupant une partie des communications présentées au Congrès de la WALS-Yaoundé, mai 1974. Introduction de Luc BOUQUIAUX et liste intégrale des communications présentées.
- [4] CAPRILE, Jean-Pierre.
- La dénomination des couleurs chez les Mbay de Moissala (une ethnie sara du sud du Tchad). suivi de Notes Linguistiques. Paris: SELAF, 1971. (Bibliothèque de la SELAF, 26).
- [5] DALBY, David (éd.).
- Language and History in Africa. London/New York: Frank Cass/Africana Publishing Corporation, 1970, 159 p.
Papers presented to SOAS's Seminar on Language and History in Africa: 1967-1969.
- [6] FAKAS, D., JACOBSEN, W.W. & TODRYS, K.W. (éds).
- Papers from the 14th Regional Meeting of the Chicago Linguistic Society. Chicago: Chicago Linguistic Society, 1978.
- [7] FODOR, Istvan & HAGEGE, Claude (éds).
- Language Reform, History and Future. Hamburg: Buske, 1983, 3 vol. 544-521-586 p.

- [8] GOYVAERTS, D. (éd.).
- African Linguistics. Essays in Memory of M.W.K. Semikenke.
Volume en préparation.
- [9] GRIMES, J.E. (éd.).
- Papers on Discourse. Dallas: Summer Institute of Linguistics, 1978.
- [10] HANCOCK, I.F. (éd.).
- Readings in Creole Studies. Gand (Belgique): Story Scientia, 1979, XIII-352 p.
- [11] HODGE, Carleton T. (éd.).
- Papers on the Manding. The Hague: Mouton, 1971, 307 p., ill., cartes. (Indiana University Publications: African Series, 3).
Seminar on the Mandé Peoples of West Africa, Indiana University, Bloomington.
- [12] HYMAN, Larry M., JACOBSON, Leon C. & SCHUIJ, Russell G. (éds.).
- Papers in Honor of William E. Welmers. Los Angeles: Department of Linguistics, University of California, 1976, XV-281 p. (Studies in African Linguistics, Supplement 6).
Bibliographie des travaux de W. Welmers : pp. VII-XV.
- [13] Introduction à la Mauritanie. Paris: CNRS, 1979, 432 p., ill.
- [14] Itinérances ... en pays peul et ailleurs. Mélanges à la mémoire de Pierre-François Lacroix. Paris: Société des Africanistes, 1981, 2 vol., 350+398 p.
- [15] KATZNER, Kenneth (éd.).
- The Languages of the World. New York: Funk and Wagnalls, 1975, 374 p.
- [16] KIM, Chin-Wu & STAMKE, Herbert (éds.).
- Papers in African Linguistics. Edmonton (Canada): Linguistic Research Inc., 1971, 248 p.
- [17] KLIMA, V. (éd.).
- African Culture and Integration.
- [18] KROPP-DAKUBU, Mary-Esther (éd.).
- West African Languages Data Sheets. Leiden: WALC/African Studies Center, 1977, vol.1 : XIX-409 p.; 1980, vol.2 : VII + pagination par langue.
- [19] LACROIX, Pierre-François (éd.).
- L'expression du temps dans quelques langues de l'Ouest Africain. Paris: SELAF, 1972, 196 p. (Bibliothèque de la SELAF, 29).
- [20] Langues africaines. (Documents de la réunion d'experts sur l'utilisation des langues africaines régionales ou sous-régionales comme véhicule de culture et moyens de communications dans le continent. Bamako (Mali), 18-22 juin 1979). Paris, UNESCO, 1981, 123p.
- [21] LUKAS, Johannes von. (éd.).
- Neue Afrikanistische Studien. Hamburg: Deutsche Institut für Afrika Forschung, 1966 : 319 p., 28 pl.
In Honor of August Klingenberg zum 80 Geburtstag gewidmet).
- [22] MEILLET, Antoine, COHEN, Marcel et alii.
- Les Langues du Monde. Paris: Champion, 1924, 812 p., 8 cartes. (Linguistique, 16).
- [22 bis] Nouvelle édition remaniée: Paris: Ed. du CNRS, 1952, XIII-1294 p., atlas, 26 cartes. (Société de Linguistique de Paris).
- Réédition de l'édition de 1952: Genève/Paris: Slatkin, 1981, 3 vol. : 1 et 2 : 1294 p.; 3 : atlas et 26 feuilles.
- [23] PERROT, Jean (directeur de publication).
- Les Langues dans le monde ancien et moderne. 1ère Partie: Textes réunis par Gabriel MANESSY: 1. Les Langues de l'Afrique Sub-Saharienne. 2. Afrique Sub-Saharienne, cartes. Paris: Ed. du CNRS, 1981.
- [24] REEVE, Henry Fenwick.
- The Gambia. London: Smith, Elder, 1912, XV-287 p., ill., maps.
- [25] SEBEOK, Thomas A. et alii (éds.).
- Linguistics in Sub-Saharan Africa. The Hague: Mouton, 1971, XVII-972 p. (Current Trends in Linguistics, 7).
Thomas SEBEOK, "Editor's Introduction", VI-X.
- [26] SHOPEN, Timothy (éd.).
- Languages and their Speakers. Cambridge (Massachusetts): Winthrop, 1979, XI-300 p., 18 fig.
- [27] SIX, Veronica, CYFFER, Norbert & WOLFF, Ekkehard (éds.).
- Afrikanischen Sprachen und Kulturen: Guerschnitt. Hamburg: Deutsches Institut für Afrika-Forschung, 1971, 380 p. (Hamburger Beiträge zur Afrika-Kunde, 14).
Johannes LUKAS zum 70 Geburtstag gewidmet.
- [28] Le sol, la parole et l'écrit: 2000 ans d'histoire africaine. Mélanges en hommage à RAYMOND MAUNY. Paris: Société française d'histoire d'outre-mer, 1981, 2 vol., 1020 p., carte, bibliogr. (Bibliothèque d'histoire d'outre-mer. Nouvelle série. Etudes, 5-6).

II. COLLOQUES, CONGRES, JOURNEES D'ETUDES.

Seules sont signalées les réunions au cours desquelles ont été présentées les communications citées dans la bibliographie, qu'elles aient été publiées ou non.

A. Conférence Internationale des Africanistes de l'Ouest.

- [29] - 1ère Conférence. Dakar, janvier 1945.

Actes publiés dans :
Comptes-Rendus de la Première Conférence Internationale des Africanistes de l'Ouest, Dakar, janvier 1945. Dakar: IFAN, 1950, vol. 1 : 531 p., fig.; 1951, vol. 2 : 567 p., fig., photos.

B. Congrès International des Linguistes.

- [30] - 9e Congrès, Cambridge (Massachusetts) : 27-31 août 1962.

Actes publiés dans :
 LUNT, Horace G. (éd.).

- Proceedings of the Ninth International Congress of Linguists, Cambridge, Mass., August 27-31, 1962. The Hague: Mouton, 1964, XXII-1174 p. (Janua linguarum, Series maior, 12).

- [31] - 10e Congrès, Bucarest : 28 août - 2 septembre 1967.

Actes publiés dans :
 GRAUR, Alexandru et alii (éds.).

- Actes du Xe Congrès International des Linguistes. Bucarest, 28 août - 2 septembre 1967. Bucarest: Editura Academiei - Republicii Populare Romine, 1969-1970, 4 vol.: XLVI-773 p.

- [32] - 12e Congrès, Vienne : 28 août - 2 septembre 1977.

Actes publiés dans :
 DRESSLER, Wolfgang & MEID, Wolfgang (éds.).

- Proceedings of the Twelfth International Congress of Linguists. Vienna, August 28 - September 2, 1977. Innsbruck: Innsbrucker Beiträge zur Sprachwissenschaft, 1978.

C. Société Internationale de Linguistique de l'Afrique de l'Ouest

(SLAO/WALS).

- [33] - 5e Congrès, Accra, avril 1965.

Actes publiés dans :
Proceedings of the Fifth International Congress of the SLAO/WALC - Accra, 1965. Accra: University Publication, 1965.

- [34] - 8e Congrès, Abidjan 24-28 mars 1969.

Actes publiés dans :

Actes du 8e Congrès international de linguistique africaine, Abidjan 24-28 mars 1969. Abidjan: Université d'Abidjan / West African Linguistic Society, 1971, 2 vol.: 677 p. (Annales de l'Université d'Abidjan, Série H, Fasc. hors Série).

- [35] - 9e Congrès, Freetown : 20 - 24 mars 1970.

Actes non publiés.

- [36] - 10e Congrès, Legon : 21 - 27 mars 1972.

Actes non publiés.

- [37] - 11e Congrès, Yaoundé : 1 - 5 avril 1974.

Actes partiellement publiés dans :

L. BOUQUIAUX (cf. [3]).

- [38] - 12e Congrès, Ife (Nigeria) : avril 1976.

Actes non publiés.

D. Annual Conference on African Linguistics.

- [39] - 2nd Conference, Los Angeles: UCLA, March 26-27, 1971.

Actes publiés dans :

MEEUSSEN, A.E. (éd.).

- Papers from the Second Conference on African Linguistics held at U.C.L.A. on March 26-27, 1971. Los Angeles: UCLA, Oct. 1971, 200 p. (Studies in African Linguistics, Supplement 2).

- [40] - 6th Conference, Columbus: Ohio State University, April 11th, 1975.

Actes publiés dans :

HERBERT, Robert K. (éd.).

- Patterns in Language, Culture and Society: Sub-Saharan Africa. Proceedings of the Symposium on African Language, Culture and Society, Held at the Ohio State University, Columbus, April 11, 1975. Columbus: Department of Linguistics, Ohio State University, Sept. 1975, 215 p. (Working Papers in Linguistics, 19).

- [41] - 7th Conference, Gainesville: University of Florida, May 1976.

Actes partiellement publiés dans :

Studies in African Linguistics (Los Angeles), 1977.

- [42] - 8th Conference, Los Angeles: UCLA, April 1-3, 1977.

Actes partiellement publiés dans :

Studies in African Linguistics (Los Angeles), 1978.

- [43] - 10th Conference, Urbana: University of Illinois, 1979.

Actes non publiés.

- [44] - 11th Conference, Boston: University of Boston, 10-12 april 1980.

Actes publiés dans :

DIHOFF, Ivan R. (éd.).

- Current Approaches to African Linguistics. Proceedings of the 11th Annual Conference on African Linguistics, Boston, 10-12 April 1980. Dordrechd: Foris, 1983, 360 p. (Publications in African Languages and Linguistics, vol.1).

- [45] - 13th Conference, Montreal: Quebec University, April 30 - May 2, 1982.

Actes partiellement publiés dans :

KAYE, J. (éd.).

- Current Approaches to African Linguistics. A Selection of Papers from the 13th Annual Conference on African Linguistics: Montreal - April 30 - May 2 1982. Dordrechd: Foris, 1984, 400 p. (Publications in African Languages and Linguistics, vol.2).

E. Colloque International de Linguistique Africaine (Leiden).

- [46] - Le Changement Grammatical, Leiden, septembre 1979.

Actes non publiés.

- [47] - First Nilo-Saharan Linguistics Colloquium: Leiden, September 8-10, 1980.

Actes partiellement publiés dans :

BENDER, M.L. & SCHADEBERG, T.G. (éds.).

- Nilo-Saharan Proceedings. (A Collection of Papers Presented at the First Nilo-Saharan Linguistics Colloquium - September 1980. General Linguistics 4, 1981, 349 p.

- [48] - Linguistique Africaine: Leiden, septembre 1982.

Actes non publiés.

F. Congrès organisés sur un thème particulier.

- [49] - Congresso comemorativo do Quinto Centenario da Descoberta da Guiné Portugueses. Bissau/Lisboa, 1946.

Actes publiés sous forme de fascicules indépendantes dans :

Publicação comemorativa do V Centenário da Descoberta da Guiné. Lisboa: Centro de Estudos da Guiné Portuguesa, 1947.

- [50] - Second Colloque International de Linguistique Négro-Africaine, Dakar, 12-16 avril 1962.

Actes publiés dans :

HOUIS, Maurice, MANESSY, Gabriel & SAUVAGEOT, Serge (éds.).

- Actes du Second Colloque International de Linguistique Négro-Africaine, Dakar, 12-16 avril 1962. Dakar: Université, West African Language Survey, 1963, XX-302 p.

- [51] - Colloque International organisé par le CNRS, sur le thème: La classification nominale dans les langues négro-africaines, Aix-en-Provence, 3-7 juillet 1967.

Actes publiés dans :

La classification nominale dans les langues négro-africaines. Paris: Ed. du CNRS, 1967/1968, 400 p.

- [52] - Congrès d'Etudes Manding/Manding Conference, London: School of Oriental and African Studies, juillet 1972.

Actes non publiés.

- [53] Colloque International organisé par le CNRS, sur le thème: Les langues sans tradition écrite, Nice, 28 juin - 7 juillet 1971.

Actes publiés dans :

MANESSY, Gabriel & THOMAS, Jacqueline M.C. (éds.).

- Les langues sans tradition écrite: méthodes d'enquête et de description. Paris: SELAF, 1974/75, 651 p. (N° spécial, 3).

- [54] - Journées d'Etudes organisées par Gérard DUMESTRE (ERA 246 du CNRS/INALCO) sur le thème: Langues et Linguistique Manding. Orcemont, 5-7 juillet 1978.

Communications reproduites dans :

- Journées d'Etudes "Langues et Linguistique Manding", Orcemont, 5-7 juillet 1978. Paris: ERA 246 du CNRS/INALCO, 1978, 2 vol., 124 + 117 p. multigr. Diffusion limitée.

- [55] - Journées d'Etudes organisées par Gladys GUARISMA (LP3-121 du CNRS) sur le thème: Le verbe en Niger-Congo, Ivry, 12-13 novembre 1979.

Actes non publiés.

- [56] - Journées d'Etudes organisées par l'ERA 246 et le LP 3-121 du CNRS, sur le thème: Dialectologie et Comparatisme en Afrique Noire, Ivry, 2-5 juin 1980.

Actes publiés dans :

GUARISMA, Gladys & PLATIEL, Suzy (éds.).

- Dialectologie et Comparatisme en Afrique Noire. Actes des Journées d'Etudes tenues au CNRS Ivry (France), 2-5 juin 1980. Paris: SELAF, 1980/81, 306 + 30 p. (Oralité-Documents, 2).

[ABIVEN, O (R.P.)].

- 01 - Notes grammaticales sur la langue malinke, suivies d'un petit lexique français-malinke.
Saint-Joseph-de Ngazobil: s.n., 1894, VII-96 p.
- 02 - Essai de grammaire malinke, par un Père de la Congrégation du Saint-Esprit et du Saint Coeur de Marie.
Saint-Louis: s.n., 1896, V-78 p. multigr.; Kita: s.n., 1897, V-78 p. multigr.; Saint-Michel-de Priziac: s.n., 1899, multigr.
- Repr. édition de Saint-Louis: Paris: AUPELF/CNRS/INLOV, 1976, 1 microfiche de 92 images. (Archives africaines: Série V AP VIII, 12).
- 03 - Essai de dictionnaire pratique français-malinke, par un Père de la Congrégation du Saint-Esprit et du Saint Coeur de Marie, missionnaire à Kita.
Saint-Michel-de Priziac: s.n., 1896, IV-429 p.
Exemplaire multigraphié - anonyme - s.n., s.l., s.d., 428 p.
- 04 - Méthode de lecture malinke.
Paris: André et Cie., 1900, 22 p.
- 05 - Grammaire malinke.
Paris: s.n., 1900.
- 06 - Dictionnaire français-malinke, précédé de quelques notions générales sur la langue mandingue et d'un exercice de conversation.
Kita et Saint-Michel-de Priziac: s.n., 1900, 118 p.
- 07 - Dictionnaire français-malinke et malinke-français, précédé d'un abrégé de grammaire malinke.
Conakry/Abbeville: Mission des Pères Missionnaires du Saint-Esprit/Paillart, 1906, XLIV-176 p.
- 9 ABRY, Christian, CREISSELS, Denis, & SONKO, B.
- "Les réalisations tonales des nominaux spécifiques en mandingue occidentale: étude phonologique, instrumentale et perceptive",
Bulletin de l'Institut de phonétique de Grenoble 5, 1976 : 55-174.
- ADAM, Abd-Allah.
* - Les idiomes négro-aryens et maléo-aryens.
Paris: s.n., 1883.
- ADAM, Jérôme C.
01 - "Origines des noms de rivières et ruisseaux en pays Toma. Noms de Clans en pays Toma",
In: [29], 1951, vol. 2 : 147-148.

02 - "Noms d'arbres et arbustes (Guinée française)",
in: [29], 1951, vol. 2 : 150-152.

03 - Noms vernaculaires des plantes du Sénégal.
Paris: Editions du Journal d'Agriculture Tropicale et de Botanique Appliquée, 1972, 112 p.

04 - Flore descriptive des monts Nimba: Côte d'Ivoire, Guinée, Libéria.
Cinquième partie.
Paris: Editions du Muséum, CNRS, 1981, 468 p.

ADJANOHOUN, E.J. et alii.

- Contributions aux études ethnobotaniques et floristiques au Mali.
Paris: ACCT, 1979/80, 291 p., III. (Médecine traditionnelle et pharmacopée, 3).

African Lessons, Mandingo and English.
London: s.n., 1827.

AGINSKY, Ethel G.

- A Grammar of the Mende Language.
Philadelphia: Linguistic Society of America, University of Pennsylvania,
1935, 111 p. (Supplement to Language, 20).
Ph.D. dissertation, New York: Columbia University, 1935.

ALEXANDRE, Pierre.

- Langues et langage en Afrique noire.
Paris: Payot, 1967, 171 p. (Bibliothèque Scientifique).

ALVARES D'ALMADA, André.

- Tratado breve dos rios de Guiné do Cabo-Verde, desde o Rio do Sanaga até dos baixos de Sant'Anna.
Lisboa: s.n., 1594.
- autres éds.: 1753; Porto, 1841, 108 p.; Lisboa, 1946, X-102 p., 1964.

ALVARES, Heriberto Ramon.

- "Las lenguas vernaculas en la instruccion de los indigenas de Guinéa",
Africa (Madrid) 11/149, mai 1954 : 230-233.

ANDERSON, Benjamin.

- Narrative of a Journey to Musardu, the Capital of the Western Mandingoes.
1ère éd.: New York: S.W. Green, 1870, 118 p.
- Monrovia/London: College of West Africa Press, 1912.

An ka julakan k'a sèbèn. [Apprenons à lire et à écrire le dioula].
Ouagadougou: Office National pour l'Education Fonctionnelle et
Sélective, 1977, 60 p. multigr.

ARDANT DU PICQ, Charles-Pierre (Colonel).

01 - "Une population africaine. Les Dyerma",
Bulletin du Comité d'Etudes Historiques et Scientifiques de l'A.O.F.
(Dakar) 14(4), oct.-déc. 1931/32 : 461-704.

02 - Une population africaine, les Dyerma.
Paris: Larose, 1933, 76 p.; Rochefort-sur-Mer: Thoyon Thèze, 1933.

03 - La langue songhay, dialecte dyerma: grammaire et lexique français-dyerma et dyerma-français.
Paris: Larose, 1933, 171 p.

ARIBOT, Mariama.

- Expressivité de la langue soso.
Conakry: Institut Polytechnique, 1969, 50 p. multigr.
Mémoire de Licence.

ARMSTRONG, Robert.

- The Study of West African Languages. An Expanded Version of an Inaugural Lecture Delivered at the University of Ibadan on 20 February 1964.
Ibadan: Institute of African Studies, 1967, 74 p.

ARNAUD, C.

- Vocabulaire usuel français-malinke.
Conakry: Impr. du Gouvernement, s.d., 22 p.

ASHRIF, M.I. & SIOIBE, B.

- English-Mandinka Dictionary.
Bathurst: Government Printer, 1965, 206 p.

ASSIRELLI, Oddone.

- L'Afrique polyglotte.
Paris: Payot, 1950, 213 p., 1 carte. (Bibliothèque Scientifique).
2ème édition française revue et augmentée par l'auteur, traduite
par Denis-Pierre de Pedrals.
- 1ère édition en italien: Bologne, 1938, XVIII-367 p.

AVEZAC-MACAYA, Armand d' (Publiés par).

- "Vocabulaires guilof, mandingue, foule, saracole, seraire, bagnon
et floupe recueillis à la Côte d'Afrique pour le service de la
Compagnie Royale du Sénégal et publiés pour la 1ère fois d'après
un manuscrit de la Bibliothèque Royale des Jacobins",
Mémoires de la Société d'Ethnologie (Paris) 2, 1845 : 205-267.
- Repr. Paris: INLCO-AUPELF, 1974, 1 microfiche 105 x 148. (Archives
africaines, série V, AF VI).
Manuscrit original: s.l., s.n., s.d., 51 p. (Préface datée 1844).

AZEVEDO, Warren L. d'. : voir GAY, John H.

b

BA, Oumar.

- "Glossaire des mots mandé passés au Peulâr du Fouta Toro",
in: [52], juil. 1972, 11 p. multigr.

BAILLEUL, Charles (alias Ncò Kulubali).

- 01 - Bambara: Tome 1: Exercices sur les Sons; Tome 2: Exercices sur les Tons; Tome 3: Types de phrases.
Faladyè (Mali): s.n., fin mai 1971, 22 p., 43 p., 61 p. multigr.
- 2ème éd. remaniée: Faladyè (Mali): s.n., mai 1976, t.1, 57 p.;
fév. 1977, t.2, 56 p.; juil. 1977, t.3, 150 p.
- 02 - Lexique bambara-français, syllabique et tonal.
Faladyè (Mali): Ecole de Langue de la Mission, fin juin 1973, 84 p.
multigr.
- 03 - Cours pratique de bambara. T.1: Sons et Tons. T.2: types de phrases.
Bobo-Dioulasso: Imprimerie "La Savane", 1977, 2 vol., 115+150 p.,
multigr.
- 04 - Petit dictionnaire bambara-français et français-bambara.
London: Avebury Publishing Co., 1981, XII-339 p.
Compte-rendu: DUMESTRE, Gérard, Mandenkan (Paris) 2, aut. 1981 :
94-96.
- 05 - "A propos de deux articles de D. Creissels sur la tonologie du Bambara".
Afrique et Langage (Paris) 19, 1er sem. 1983 : 52-57.

BALDE, Abdoulaye.

- 01 - "Etude sur les capacités d'enrichissement, d'adaptation et d'expression
de la langue susu (langue mandingue de Guinée-Conakry)",
Bulletin de l'Institut Fondamental d'Afrique Noire, Série B (Dakar)
34(4), oct. 1972 : 869-895.
- 02 - "De la phonématique à l'établissement d'une orthographe pratique
systématique de la langue Susu",
Bulletin de l'Institut Fondamental d'Afrique Noire, Série B (Dakar)
37(4), oct. 1975 : 849-876.
1ère éd.: Dakar: Université, 1974, 39 p. multigr.
- 03 - Etude théorique de lexique et de lexicologie, avec illustration par
* le lexique en langue susu des termes de la mer et de la navigation.
Dakar: Université, 1976, 50 p. multigr.
- 04 - "Contribution à l'étude de l'impact culturel des emprunts arabes
dans les langues manding du Sénégal",
Annales de la Faculté des Lettres et Sciences Humaines (Dakar) B,
1978;
- in: [14], 1981 : vol. 1, 195-209.

- 05 - "Etude sur les voies concrètes de l'harmonisation de l'orthographe
du mandingue",
Niamey: CELHTO, 1979, 6 p. multigr.
Communication présentée à la Réunion d'experts sur la transcription
des langues africaines organisée par l'UNESCO, 7-14 novembre 1979,
Niamey.
 - 06 - Etude de dialectologie des parlers mandingues du Sénégal,
(de Gambie et de Guinée-Bissau).
Niamey: CELHTO, 1980, 92 p. multigr.
- Niamey/Dakar: CELHTO/CLAD, 1980, vol.1, 102 p.
 - 07 - Lexique mandenkakan (dit Mandinka) du Sénégal - mandenkaka dañegafe.
Dakar: CLAD, 1980/81, 138 p. multigr. (Les Langues Nationales du
Sénégal, 76).
Compte-rendu: CREISSELS, Denis, Mandenkan (Paris) 2, aut. 1981 : 91.
 - 08 - Lexique du mandenkakan (ou mandingue central du Sénégal dit Mandinka).
* Dakar: CLAD, 1981. (Les Langues Nationales du Sénégal, 78).
 - 09 - Etude comparative des parlers mandingues du Sénégal. Tome II.
Dakar: CLAD, 1981, 147 p.
 - 10 - Etude dialectologique des parlers "mandingues" du Sénégal,
(de Gambie et de Guinée-Bissau).
Niamey: CELHTO (OUA), 1982, 2 vol., 102, 146 p. (Langues africaines, 5).
 - 11 - Etudes comparées des parlers manding du Sénégal.
Paris: ACCT/CLAD, 1983, 112 p. (Promotion des langues manding).
- BALDE, Abdoulaye & DRAME, Mallafé.
- 12 - Phonologie systématique du mandinka.
Dakar: CLAD, 1982, 40 p., multigr. (Les Langues Nationales du Sénégal,
86).
- BALENGHIEN, Etienne.
- 01 - Jalons pour une étude des dialectes manding.
Bamako: s.n., 1966.
Manuscrit non-publié.
 - 02 - "Le système verbo-prédicatif soninké, parler de Nioro du Sahel",
Journal of West African Languages (Ibadan) 4(2) juil. 1967 : 5-13.
 - 03 - "A propos de la syntaxe du bambara",
Mandenkan (Paris) 7, print. 1984 : 45-62.
- BALENGHIEN, Etienne & JOHNSON, Sahny.
- 04 - Les différences d'orthographe entre les documents d'alphabetisation
et le lexique bambara.
Bamako: s.n., 1974.
Manuscrit non-publié.
- BAMBA, Moussa.
- 01 - Etudes phonologiques du Mahou.
Montréal: Université du Québec, fév. 1984, 154 p.
Mémoire de maîtrise de linguistique.
- BAMBA, Moussa & DERIVE, Marie-José.
- 02 - Additif à "Ko Di?: Cours de Dioula".
Abidjan: ILA, 1978, 44 p. (Documents Linguistiques, 65).

Bamanankan Sariyasun. [La grammaire du bambara].
Bamako: DINAFA, 1981, 112 p. et 1982, 82 p.

BAMBARA, Emile.

- Contribution à l'étude phonologique du bisca (étude synchronique) dialecte de Garanga (Haute Volta).
Dakar: Université, 1980, 112 p., cartes, biblio.
Mémoire de maîtrise.

Bambara Grammar. Part I: Lessons 1-16; Part II: Lessons 17-30.
* Bamako: Mission Protestante, Centre de Littérature Evangélique,
1976, 2 vol.

Bambara Phrase Book. (Livre des phrases bambara).
* Bamako: Mission Protestante, Centre de Littérature Evangélique,
[1976], 30 p. multigr.

BARI, Abdulayi.

- "Dorokoli", [La composition]
Sankorê (Bamako) 11, 1977 : 51-54.

BARROS, M.M. de.

- "Guiné Portuguesa ou breve noticia sobre alguns dos seus usos, costumes, linguas e origens de seus povos",
Boletim da Sociedade de Geografia de Lisboa, Série 3.A 12, 1882 :
707-731.

BARTH, Heinrich.

- 01 - "Progress of the African Mission, consisting of Messrs Richardson, Barth and Overweg, to Central Africa",
Journal of the Royal Geographical Society (London) 21, 1851.
- 02 - "Vocabulary of the Language of Agadés, which is the same as that Spoken at Timbuktu and the Eastern Part of Bambarrah",
Journal of the Royal Geographical Society (London) 21, 1851:169-191.
- 03 - "Der verlorene Sohn in der Sprache von Stetun ku sefe oder der azareye Sprache",
Zeitschrift der Deutschen Morgenländische Gesellschaft 9, 1855.
- 04 - Collection of Vocabularies of Central African Languages.
2ème éd. London: Frank Cass, 1971, 2 vol .. XI-CCCXXXIV-295 p. (With a new introduction by A.H.M. KIRK-GREENE).
Traduction anglaise de David DALBY.
- 1ère éd. française: Perthes: Gotha, 1862-66, 2 vol .

BASSET, René M.J.

- 01 - Essai sur l'histoire de la langue de Tombouctou et des royaumes Sonhaï et Melli.
Louvain: Lefever, 1888, 27 p.
- 02 - Mission au Sénégal: Etude sur le dialecte zenaga. Notes sur le hassaniya, recherches historiques sur les Maures. (Lexique français hassaniya et hassaniya français; reprise des vocabulaires de Feidherb

corrigés et complétés, et publication de textes maures en vers et en prose.).

Paris: Ernest Leroux, 1909, 2 vol .. 665 p. (Publication de l'Ecole de Lettres d'Alger, Bulletin de correspondance africaine, 39).

- 03 - "Notes sur la langue de la Guinée au XV^e siècle",
Academia das ciencias de Lisboa. Boletim da segunda classe 5(3),
nov.-déc. 1911 : 417-422,
- Coimbra (Portugal): Imprensa da Universidade, 1913, 8 p.

BASTARD, G.

- "Essai de lexique pour les idiomes du Soudan (Soninke et Khassonke)",
La Revue Coloniale (Paris) 17, mai 1900 : 987-1005.

BATES, Oric & STERNS, F.H. (Eds.).

- "The Origin of the Vai Syllabary",
Varia Africana 1 (= Harvard African Studies 1), 1917 : 290-293,
1 planche. (Editorial Notes, 8).

BATHILY, Abdoulaye & MEILLASSOUX, Claude.

- Lexique soninké-(sarakolé)-français.
Dakar: CLAD, 1975/76, XIX-191 p. (Les Langues Nationales du Sénégal, 64).

BATHILY, Ibrahima D.

- "Notices socio-linguistiques sur l'ancien royaume soninké du Gadiaga",
Bulletin de l'Institut Fondamental d'Afrique Noire, Série B (Dakar)
31(1), 1969 : 31-105.

BAUMER, Michel.

- Noms vernaculaires soudanais utiles à l'écologiste.
Paris: Ed. du CNRS, 1975, 126 p., cartes, couverture illustrée.

BAZIN, Hippolyte (Mgr.).

- 01 - Dictionnaire bambara-français, précédé d'un abrégé de grammaire bambara.
Paris: Imprimerie Nationale, 1906, XXIV-693 p.
- Repr.: Ridgewood (Angleterre): Gregg Press, 1965.
- 02 - "Les Bambara et leur langue",
Anthropos (Wien) 1, 1906 : 681-694.

BEARTH, Ilse.

- 01 - Discourse Patterns in Toura Folk Tales.
Abidjan: s.n., [1973], 43 p. dactylogr., tabl., graph.
Manuscrit déposé à la bibliothèque de la SIL, Abidjan.
- 02 - Questionnaire J.M.C. Thomas sur le bey.
Abidjan: s.d., multigr.
Manuscrit déposé à la bibliothèque de la SIL, Abidjan.

BEARTH, Thomas.

- 01 - "Etude instrumentale des tons du toura (Côte d'Ivoire)",
Cahiers Ferdinand de Saussure (Genève) 24(1), 1968 : 45-58, 28 fig.
- 02 - "Phrase et discours en toura",
Cahiers Ferdinand de Saussure (Genève) 25(1), 1969 : 29-45.
- 03 - "Dimensions of emphasis in Toura",
in: [35], 1970, 17 p. multigr.
- 04 - L'énoncé Toura (Côte d'Ivoire).
Santa Ana (Oklahoma): Norman, 1971, IX-481 p., biblio.
(Publications in Linguistics and Related Fields, 30).
Thèse de Lettres, Genève 1970, n° 196.
- 05 - Grammaire gouro. Groupe mandé (Côte d'Ivoire).
Lyon: Afrique et Langage, 1971, 101 p. (Documents, 3).
- 06 - La structure d'information en toura.
Abidjan: s.h., [1973], 70 p. dactylographiées.
Manuscrit déposé à la bibliothèque de la SIL, Abidjan.
- 07 - "The Semantics of Toura Clause Types",
in: [37], 1974, 18 p. multigr.
- 08 - "Semantics and Syntax: Empirical Evidence for Establishing Three
Base Components",
in: [32], 1978 : 166-169.
- 09 - "Is there a Universal Correlation between Pitch and Information
* Value?",
Wege zur Universalienforschung, 1980 : 124-130.
- 10 - "Toura",
in: [18], 1980, vol.2, 5 p.
- 11 - "Diversité fonctionnelle dans la phrase toura",
Communication présentée au 8ème Colloque de Linguistique
fonctionnelle, Toulouse, 1981.

BEARTH, Thomas & ZEMP, Hugo.

- 12 - "The Phonology of Dan (Santa)",
Journal of African Languages (London) 6(1), janv. 1967 : 9-29.

BE-BI.

- Grammaire de la langue gouro, cours moyen et supérieur.
s.l., s.n., 1962, 84 p. multigr.

BECKER-DONNER, Ftta.

- Die Sprache des Mano.
Wien: Osterreichische Akademie der Wissenschaften, 1965, 216 p.
(Philosophische-historische Klasse. Sitzungsberichte, 245 Band,
5 Abhandlung).

BELLONCLE, Guy.

- "Une expérience de formation de jeunes ruraux au Mali en langue
bambara",
Perspectives (Paris) 10(1), 1980 : 116-124.

BENDOR-SAMUEL, John : voir BOLLI, Margrit.

BENETT, Patrick R. & STERK, Jan P.

- "South Central Niger-Congo: A Reclassification",
Studies in African Linguistics (Los Angeles) 8(3), 1977 : 240-274.

BENOIST, Jean-Paul (R.P.).

- 01 - Grammaire Gouro (Groupe Mandé, Côte d'Ivoire).
Lyon: Afrique et Langage, 1971, 1 carte, 101 p. multigr.
(Documents, 3).
Préface de Thomas BEARTH.
- 02 - Dictionnaire gouro-français.
Zuénoula (Côte d'Ivoire): Mission catholique, 1977, 4-120 p. multigr.

BERENGER-FERAUD, L.J.B.

- "Etude sur les Soninkés",
Revue d'Anthropologie (Paris) 1, 1878 : 584-606.

BERHAUT, Jean.

- Flore du Sénégal.
2ème éd.: Dakar: Clairafrique, 1967, 485 p.

BERNARD, Y.

- 01 - Cours de langue zarma. 49 leçons.
Niamey: Mission catholique, 1979/1980, 79p.multigr. + 5cassettes.
- 02 - Lexique zarma.
Niamey: Mission catholique, 1979/1980, n.p.multigr.

BERTHE, Adama.

- * - "Promotion des langues nationales, songhay et tamasheq",
in: [20], 1981 : 51-54.

BERTHE, Sidi Moctar.

- Propositions conjonctives russes: Comparaison des propositions
conjonctives française et en langue nationale bambara.
Bamako: Ecole Normale Supérieure, 1978.
Diplôme de fin d'études.

BERTHO, Jacques.

- 01 - "Quatre dialectes mandé du Nord-Dahomey et de la Nigéria anglaise
(Tienga, Tshanga, Boko de Nikki, Boko de Bussa)",
Bulletin de l'Institut Français d'Afrique Noire, Série B (Dakar)
13(4), oct. 1951 : 1265-1271.
- 02 - "Aperçu d'ensemble sur les dialectes de l'Ouest de la Nigéria",
Bulletin de l'Institut Français d'Afrique Noire, Série B (Dakar)
14(1), janv. 1952 : 259-271, 4 photos.

Bibliographie mandingue.

Bamako: DNAFLA/ACCT, 1982, 53 p. (Projet Manding/Peul - MAPE).

BIMSON, Kent D.

- 01 - "Comparative Reconstruction of Mandekan",
Studies in African Linguistics (Los Angeles) 7(3), déc. 1976 : 295-351.
- 02 - Comparative Reconstruction of Proto-Northern-Western Mande.
Los Angeles: University of California, 1978, 321 p.
Ph.D. dissertation.

BINGER, Louis G. (Cap.).

- 01 - Essai sur la langue bambara parlée dans le Kaarta et le Beledougou, suivi d'un vocabulaire avec une carte indiquant les contrées où se parle cette langue.
Paris: Maisonneuve Frères et Le Clerc, 1886, 3+133 p., 1 carte h.t. (Ministère de la Marine et des Colonies).
- 02 - Carte du Haut-Niger au Golfe de Guinée par le pays de Kong et le Mossi. levée et dressée de 1887 à 1889 par L.G. Binger. 1/1.000.000.
Paris: Service Géographique des Colonies, 1889, 4 feuilles, 567 x 645.
Nouvelle édition mise à jour jusqu'au 1er mars 1893. Paris: Barrère, 1893, 4 feuilles, 625 x 643.

BIRD, Charles S.

- 01 - "Bambara Tone and the Specific Marker",
in: [33], 1965, 8 p. multigr.
- 02 - Aspects of Bambara Syntax.
Los Angeles: University of California, 1966, VII-163 p. multigr.
Ph.D. dissertation.
- 03 - "Determination in Bambara",
Journal of West African Languages (Ibadan) 3(1), Jan. 1966 : 5-11.
- 04 - "Relative Clauses in Bambara",
Journal of West African Languages (Ibadan) 5(1), Jan. 1968 : 35-47.
- 05 - "The Development of Mandekan (Manding): A Study of the Role of Extra-Linguistic Factors in Linguistic Change",
in: [5], 1970 : 146-159, 1 carte, diagrammes.
- 06 - "Some Observations on the Phonology of Mandekan: Diachronic and Synchronic Regularity",
in: [39], 1971 : 161-170.
- 07 - "Observations on Initial Consonant Change in Southern Mandé",
in: [16], 1971 : 153-174.
Cet article avait fait l'objet d'une communication in [35], 1970, 26 p. et au Colloque organisé par Indiana University Linguistics Circle, April 1970.
- 08 - "The Syntax and Semantics of Possession in Bambara",
in: [36], mars 1972, 15 p. multigr.; in: [52], juil. 1972, 13 p. multigr.
- in: [52], juil. 1972, 13 p. multigr.
- 09 - "Maninka",
* in: [26], 1979 : 59-111.

BIRD, Charles S. (Ed.).

- 10 - The Dialects of Mandekan.
Bloomington: Indiana University Press, 1982, 423 p., annexes, biblio.
16 p. (African Studies Program).

BIRD, Charles S. & KANTE, Mamadou.

- 11 - An ka bamanankan kalan: Intermediate Bambara.
Bloomington: Indiana University Linguistics Club, 1976, X-270 p. multigr.
- 12 - Bambara-English, English-Bambara Student Lexicon.
Bloomington: Indiana University Linguistics Club, March 1977, 84 p. multigr.

BIRD, Charles S., KANTE, Mamadou & HUTCHISON, John.

- 13 - An ka bamanankan kalan: Introductory Bambara.
Bloomington: Indiana University Linguistics Club, 1977, X-298 p. multigr.
La couverture porte: Beginning Bambara.

BIRD, Charles S.: voir KENDALL, Martha B.

BISILLIAT, Jeanne & LAYA, Diouldé.

- Les Zamu ou poèmes sur les noms. La tradition orale dans la société songhai-zarma.
Niamey: CNRSI, 1972, 160 p.

BLANCHY, Sophie.

- Le dioula véhiculaire parlé en Côte d'Ivoire.
Bordeaux: Université, 1979, 142 p. multigr.
Maîtrise d'ethnolinguistique.

BOCKARI, Joe.

- "The Derivation of Mende Names for the Months of the Year",
Sierra Leone Studies (Freetown) New Series 4, juin 1955 : 208-210.

BÖHM, Gerhard.

- Elemente des Satzbaus in den Mandesprachen und ihre Verbreitung im Sudan.
Wien: Institut für Afrikanistik und Ägyptologie der Universität
Wien, 1984, 172 p., carte, biblio. (Veröffentlichungen der Institut, 31. Beiträge zur Afrikanistik, 21).

BOKAMDA, Eyamba G. & DRAME, Mallafé.

- "Where do Relative Clauses come from in Mandingo?",
in: [6], 1978 : 28-43.

BOKHARI, Alimami.

- "Note on the Mende People",
Sierra Leone Studies (Freetown) 1, June 1918 : 31-34;
2, March 1918 : 53-56.

BOLLI, Margrit.

- 01 - "Analyse prosodique de quelques traits phonologiques en Dan (Blossé)",
Abidjan: s.n., [197-].
Manuscrit déposé à la bibliothèque de la SIL, Abidjan.

- 02 - Etude prosodique du dan (Blossé).
Abidjan: ILA/SIL, 1976, 47+4 p. (Publications conjointes ILA/SIL, 1).
- BOLLI, Margrit & FLIK, Eva.
- 03 - Phonological Statement: Dan (Blossé).
Abidjan: SIL, [1973], 64 p. multigr.
Preliminary edition, not for publication.
- 04 - "La phonologie du Muan",
Annales de l'Université d'Abidjan, Série II (Linguistique) 11, 1978 :
59-96.
- BOLLI, Margrit, FLIK, Eva & BENDOR-SAMUEL, John.
- 05 - "Testing Mutual Intelligibility of Dialects - (The Yacouba Dialect Survey)",
in: [36], 1972, 18 p. + 7 p. multigr. d'appendice.
- BOLLI, Margrit: voir FLIK, Eva.
- BOLLI, Margrit: voir FRICK, Esther.
- BONVINI, Emilio: voir HOUIS, Maurice.
- BOUDET, G.
- "Etude botanique et agrostologique de la Haute Vallée du Niger (Mali)",
Revue d'Elevage et de Médecine Vétérinaire des Pays Tropicaux (Paris),
Nouvelle série 15(1). 1962 : 75-105.
- BOUQUET, A.: voir KERHARD, J.
- BOYER, G.
- "Toponymie du pays Diawara",
Notes Africaines (Dakar) 44, 1949 : 127.
- BRACONNIER, Cassian.
- 01 - Enquête dialectologique du dioula de la Côte d'Ivoire et du
Wojenekan: correspondances phonétiques.
Abidjan: ILA, 1980, 25 p. multigr. (Projet Manding/Peul (MAPE), 5).
- 02 - Le système tonal du Dioula d'Odienné: Tome 1.
Abidjan/Paris: ILA/ACCT, 1982, 206 p. (Documents linguistiques, 86).
Mémoire de D.E.A. - Université d'Abidjan.
- 03 - "Note sur certaines indications tonales données dans l'article de
M.J. Derive" [Mandenkan 1 et 2],
Mandenkan (Paris) 4, aut. 1982 : 99-101.
- 04 - Phonologie du dioula d'Odienné.
Abidjan/Paris: ILA/ACCT, 1983, 131 p. (Promotion des langues manding).
Ce document a fait l'objet d'une prépublication en 1982, dans le
cadre du Projet Manding/Peul (MAPE).
- 05 - "L'inaccompli neutre en dioula d'Odienné: construction nominale
ou verbale?",
Mandenkan (Paris) 6, aut. 1983 : 3-8.

- 06 - Le système tonal du Dioula d'Odienné: Tome II.
Abidjan/Paris: ILA/ACCT, 1983, 222 p. et enregistrement. (Documents
linguistiques).
- 07 - Le système tonal du dioula d'Odienné.
Abidjan/Paris: ILA/ACCT, 1983, 2 vol., 201+220 p. (Promotion des
langues manding).
Ces publications regroupent les tomes 1 (1982) et 2 (1983) publiés
séparément dans la collection "Documents linguistiques". (Voir
références ci-dessus).
- 08 - Tons et segments en Dioula d'Odienné. (Parler de Samatiguila).
Abidjan/Paris: ILA/ACCT, 1984, 497 p.
Thèse de Doctorat de 3ème Cycle, Université de Grenoble III, 1982.
- BRACONNIER, Cassian & DERIVE, Marie-José.
- 09 - Petit dictionnaire dioula; dioula-français français-dioula.
Abidjan: ILA, 1978, 141 p. (Documents linguistiques, 72).
- BRACONNIER, Cassian & DIABY, Sanoussi.
- 10 - Dioula d'Odienné (parler de Samatiguila): matériel lexical.
Abidjan/Paris: Université d'Abidjan ILA/ACCT, 1982, 130 p. multigr.
(Documents linguistiques, 96).
- 11 - Les tons d'Odienné: guide pratique.
Paris: ACCT/ILA, 1983, 26 p. (Promotion des langues manding).
- BRACONNIER, Cassian, MAIRE, John & TERA, Kalilou.
- 12 - Etudes sur le mandingue de Côte d'Ivoire.
Paris: ACCT/ILA, 1983, 199 p. (Promotion des langues manding).
- BRACONNIER, Cassian, CREISSELS, Denis, DIABY, Sanoussi, & TERA, Kalilou.
- 13 - "Vocables d'Odienné non attestés en Bambara standard",
Mandenkan (Paris) 7, print. 1984 : 85-103.
- BRADSHAW, A.T. von S.
- "Vestiges of Portuguese in the Languages of Sierra Leone",
Sierra Leone Language Review (Freetown) 4, 1965 : 5-37.
- BRAUNER, Siegmund.
- 01 - "Zum System der Prosodischen Elements im Bambara",
in: [21], 1966 : 61-68.
- 02 - "Structure ethnique et situation linguistique dans la région de Ségou",
Communication présentée au 2ème Congrès International des Africanistes,
Dakar, 11-20 déc. 1967, 12 p. multigr.
Actes non-publiés.
- 03 - "Bisherige Ergebnisse bei der Schaffung von Transkriptions-systemen
für die nationalen Sprachen der Republik Mali",
Mitteilungen der Instituts für Österreichische Geschichtesforschung
(Graz und Köln) 14, 1968 : 375-385, 5 tabl.
Compte-rendu de la réunion du 28 fév.-5 mars 1966, Bamako.
- 04 - "Ethnische Struktur und linguistische Situation in der Region Segou.
Zur Entwicklung des Bambara als nationale Sprache in der Republik Mali".
in: [31], 1969/70, vol. 1 : 571-576.
La première partie de cette communication reprend, en allemand,

la communication présentée au 2ème Congrès International des Africanistes. (Voir référence 02).

- 05 - "Probleme der Wortartenklassifizierung im Bambara und ihre Nutzung für die Lehre der Sprache", Wissenschaftliche Zeitschrift der Humboldt Universität zu Berlin 2, 1974 : 211-216.
- 06 - Lehrbuch des Bambara (Lingua franca Mali). Leipzig: VEB Verlag Enzyklopädie, 1974, 163 p.
- 07 - "Aufgaben und Verantwortung der afrikanischen Sprachwissenschaft bei der Alphabetisierung (Erfahrungen aus dem Kampagnen in den Republiken Mali und Guinea)", Archiv Orientalni (Prague) 43, 1975 : 324-341.
- 08 - "Est-ce qu'on peut parler d'un 'futur immédiat' en bambara?", in: [38], 1976, 10 p. multigr.
- 09 - "Zur Interdependenz von Tonalität und Intensität im Bambara (Damana)", Zeitschrift für Phonetik Sprachwissenschaft und Kommunikationsforschung (Berlin) 29(1), 1976 : 34-48.
- 10 - "Zur Definition einer Kategorie 'unmittelbares Futur' (futur immédiat) im Bambara", Zeitschrift für Phonetik, Sprachwissenschaft und Kommunikationsforschung (Berlin) 30(4), 1977 : 384-388.
Cet article, en français, a fait l'objet de la communication présentée au 12ème Congrès de la WAL. (Voir référence 08).
- 11 - "Zur grammatischen Funktion prosodischer Merkmale im Bambara", Zeitschrift für Phonetik Sprachwissenschaft und Kommunikationsforschung (Berlin) 35(2), 1982 : 144-149.
- 12 - Quelques remarques sur la tonologie de la langue bambara. Abidjan: s.n., s.d., 11 p. multigr.
Manuscrit déposé à la bibliothèque de la SIL, Abidjan.

BROWN, S.

- 01 - Mende Word List. Bo (Sierra Leone): Protectorate Literature Bureau, [1956]: 14 p.
- 02 - A Mende Grammar with Tones. Bo (Sierra Leone): Protectorate Literature Bureau, 1950, 32+22 p.

BROWN, S., PRICKETT, W.E. & REAM, W.G.B.A.

- 03 - Darebones Mende Grammar, being a Skeleton for Beginners. s.l., s.n., [1952?], 60 p. multigr.

BRUNOT, R. (R.P.)

- 01 - "Salutations en Soussou et Toma", Notes Africaines (Dakar) 17, janv. 1943 : 5-6.
- 02 - "Les noms de village en pays Toma (Guinée)", Notes Africaines (Dakar) 26, avr. 1945 : 17-19.

BRUNTON, E. (Rev.).

- A Grammar and Vocabulary of the Susoo Language. Edinburgh: J. Ritchie, 1802, XLIV-5-136 p.;
- London: Frank Cass and Co., 19--. (With a new introduction by Paul Hair).

BRYAN, M.A.: voir WESTERMANN, Diedrich.

BUTAVAND, Ferréol.

- Etudes de linguistique africaine-asiatique comparée: dahoméen, agni, volof, sérère, mandé, haoussa, peul, nubien, bantou, etc. Paris: Adrien Maisonneuve, 1933, IX-111 p.

BÜTTIKOFER, Johann.

- 01 - "Das Zahlensystem der Vey", Internationalen Archiv für Ethnographie (Leiden) 1, 1888 : 108.
- 02 - Reisebilder aus Liberia. Leiden: s.n., 1890, 2 vol .

C

CADENAT, Jean.

- Noms vernaculaires des principales formes d'animaux marins des côtes de l'A.O.F. Dakar: Institut Français d'Afrique Noire, 1947, 56 p. (Catalogues et documents, 2).

CAENEGHEM, R. van.

- "Aanvullingen bij ein tonologische studie", Aequatoria (Coquilhatville, Zaire) 13(3), 1950 : 81-92.

CAILLIE, René.

- Journal d'un voyage à Tombouctou et à Jenné dans l'Afrique Centrale, précédé d'observations faites chez les Maures, Braknas, les Nalous et d'autres peuples pendant les années 1824, 1825, 1827, 1828. Paris: Imprimerie Royale, 1830, 3 vol . et 1 atlas.
- Rééditions: Paris: Anthropos, 1965, 3 vol ., 476+427+407 p., cartes.
- Paris: Hespéro, 1979, 2 vol ., 373+400 p., cartes. (La Découverte).
Reproduction intégrale de la 1ère éd.; préface de Jacques Berque.
Traduction anglaise: London: Frank Cass, 1968, 2 vol., VIII+475, XIV+501 p., ill., planches, cartes. (Cass Library of African Studies. Travels and Narratives, 36).

CALVET, Louis-Jean.

- 01 - "Arbitraire du signe et langues en contact: les systèmes de numération en bambara, dioula et malinké",
La Linguistique (Paris) 6(2), 1970 : 119-123, 2 tabl.
- 02 - "La palatale sourde intervocalique dans certains parlers mandingues",
in: [52], juil. 1972, 4 p. multigr.
- 03 - "Les emprunts du bambara à l'arabe",
in: [52], juil. 1972, 12 p. multigr.
- 04 - L'alphabetisation en langues africaines. L'élaboration d'une grammaire Bambara.
Paris: UNESCO, fév. 1972, 3 p. multigr.
Rapport de Mission à Bamako (Mali), juin-sept. 1971. (Distribution limitée).
- 05 - "So y'i pan...",
in: [54], juil. 1970, vol. 1 : 38-43.
- 06 - "The Spread of Manding: Military, Commercial and Colonial Influence on Linguistic Datum",
* Communication présentée à la Conférence sur le "Language Spread",
Aberysthwyth (Wales), 1970.
Actes non-publiés.
- 07 - "Le bambara: planification par défaut au Mali",
in: [6], 1983, vol. 1 : 281-287.
- 08 - Hypothèses sur la diachronie des langues Mandingues.
s.l., s.n., s.d., 26 p. multigr.
Draft.

CAMARA, Diakalia.

- La segmentation du bambara.
Bamako: Ecole Normale Supérieure, 1980.
Mémoire de 4ème année.

CAMARA, Emile.

- 01 - "Notes sur l'orthographe du Bambara",
in: [54], juil. 1970, vol. 2 : 98-117.
- 02 - Grammaire descriptive du bambara: le syntagme nominal.
Bamako: Ecole Normale Supérieure, 1980.
Thèse de Doctorat de 3ème Cycle.

CAMPBELL, Caroline.

- "Bambara People and language",
The Bible Translator (London), 6(2), April 1955 : 63-68.

CAMPBELL, N.: voir DUTSMAN, John.

CANCEL, (Lieut.)

- "Etude sur le dialecte de Tabelbala",
Revue Africaine (Alger) 270/71, 1900 : 302-347.

CARLISLE, Roxana and David.

- "Indigenous Names of Plants in the Soudan",
Ba Shiru (Madison, Wisconsin) 5(2), 1974 : 65-72.

CARON, Edmond.

- De Saint-Louis au port de Tombouctou; voyage d'une canonnière française. Suivi d'un vocabulaire sonrai.
Paris: A. Challamel, 1891, 376 p., 4 cartes.

CARREIRA, Antonio.

- 01 - "Mandingas da Guiné Portuguesa",
in: [49], 1947, 324 p., 3 cartes, lexique. (Centro de Estudos da Guiné Portuguesa. Publicações, 4).
- 02 - "O fundamento dos etnónimos na Guiné Portuguesa",
Garcia de Orta (Lisboa) 10(2), 1962 : 305-323, 1 carte.
- 03 - "Alguns aspectos da influência da língua Mandinga na Pajadinca da Guiné Portuguesa",
Boletim Cultural da Guiné Portuguesa (Bissau) 18/71, juil. 1963 : 345-383, 1 carte.
- 04 - "A etnonímia dos povos de entre o Gâmbia et o esturario do Geba",
Boletim Cultural da Guiné Portuguesa (Bissau) 19/75, juil. 1964 : 233-275.

CARREIRA, Antonio & QUINTINO, Fernando.

- 05 - Antroponímia da Guiné Portuguesa.
Lisboa: Memórias da Junta de Investigações do Ultramar, 1964, 433 p.

CARRIE-SEMBENE, J.: voir CISSOKHO, Diouf.

CASTHELAIN, J. (R.P.).

- 01 - Grammaire Guerzée (Mission Gouecké, Guinée Française).
Dakar: IFAN, s.d., 75 p. multigr.

CASTHELAIN, J. (R.P.) & LASSORT, P. (R.P.).

- 02 - La langue Guerzée: grammaire et dictionnaire.
Dakar: IFAN, 1952, 423 p. (Mémoires de l'IFAN, 20).

CHARLES, Marie-Claire: voir DUCROZ, Jean-Marie.

CHATAIGNIER, Abel.

- "La conception malinke de la personnalité humaine révélée par l'usage des possessifs",
in: [29], 1950, vol. 1 : 193-196.

CHEIKH, Catherine: voir TAINE-CHEIKH, Catherine.

CHRISTALLER, Johann G.

- 01 - "Die Sprachen im dem Negerfreistaat Liberia",
Zeitschrift für Afrikanische Ozeanische und Ostrasiatische Sprachen
(Berlin) 1, 1887/88 : 315-320.

- 02 - "Sprachproben aus dem Sudan von 40 bis 60 Sprachen und Mundarten hinter der Gold- und Slaven-Küste", Zeitschrift für Afrikanische und Ozeanische Sprachen (Berlin) 3, 1890 : 133-154.
- CHRISTALLER, Johann G.: voir JOHNSON, Henry.
- CISSE, L.B.
- "A propos du mot "kié" ou "ké" en bambara", Notes Africaines (Dakar) 18, avr. 1943 : 8-9.
- CISSE, Ousmane Amadou.
- 01 - Etude phonologique et morphologique du Khasonké, dialecte de la région de Kayes.
*
Dakar: Université, 1974, 270 p. multigr.
Thèse de Doctorat de 3ème Cycle.
- 02 - "Aperçu sur les langues maliennes sous-régionales ou régionales", in: [20], 1981 : 62-71.
- CISSE, Youssouf : voir DIEIERLEN, Germaine.
- CISSOKHO, Diouf & CARRIE, Sembene.
- Manuel de conversation: Wolof/Français/English; Mandeng/Français/English; Pulaar/Français/English.
Dakar: Ed. Sankoré, 1978, 115 p.
Responsable de la publication: Pathé DIAGNE.
- CLAPPERTON, H.: voir DENHAM, D.
- CLARKE, John.
- Specimens of Dialects. Short Vocabularies of Languages and Notes of Countries and Customs in Africa.
Berwick upon Tweed (G.B.): s.n., 1848, 180 p.
 - Repr.: Ridgewood, N.Y.: Gregg Press, 1972, 180 p., portr. (Edited with a commentary by F. Ardener and a biographical note by S. Ardener).
- CLARKE, John I. (Ed.).
- Sierra Leone in Maps.
London: University Press, 1966, 119 p., biblio., ill., maps.
- CLARKE, William R.E.
- Mende Phrase Book.
Bo (Sierra Leone): Bunumbu Press, 1941, 34 p.; 2ème éd., 1943; 3ème éd., 1945.
- CLAUZEL, J.
- "Des noms songay dans l'Ahaggar", Journal of African Languages (London) 1(1), 1962 : 43-44.
- COLE, Desmond T.
- "The History of African Linguistics to 1945", in: [25], 1971 : 1-29.

COLE, Michael: voir GOODY, Jack.

Conclusions des Journées d'Etudes sur les Langues Nationales du Mali (10 au 20 décembre 1979).
Mali: DNAFLA, s.d., 32 p. multigr.

COOLEY, William Desborough.

COOPER, Christine: voir SCHAFFER, Matt.

COOPER, Paul & RICE, Oliver (Eds)

CORRE, Armand.

COULIBALY, Bakary.

COULIBALY, Cheick Abdoul Pleah.

COULIBALY, Diadé & GARNIER, Pierre.

- "Javanais ouest-africain (pays bambara)",
Notes Africaines (Dakar) 24, oct. 1944 : 10.

COULIBALY, K.

- Etude phonétique et phonologique du système vocalique, consonantique et tonologique du Bambara de Haute-Volta: application aux emprunts français.
Nancy: Université de Nancy II, U.E.R. de Linguistique Appliquée, 1983, 160 p. + [3p.], tableaux, figures.
Thèse de Doctorat de 3ème Cycle.

COULIBALY, K.: voir DANSOKO, Ch. A.

COULIBALY, K.: voir LONCHAMP, F.

COULIBALY, Y. & OULOGE, B.

- * - Les emprunts lexicaux dans la langue bambara.
Bamako: Ecole Normale Supérieure, 1979.
Mémoire de fin d'études.

Cours de Zarma pour le Niger.

Niamey: U.S. Peace Corps, 1976, 2 vol.

COURTENAY, Karen R.

- "On the Nature of the Bambara Tone System",
Studies in African Linguistics (Los Angeles) 5(3), déc. 1974: 303-323.

CREISSELS, Denis.

- 01 - "A propos de la tonologie du bambara. Réalisations tonales, système tonale et modalité nominale 'défini'",
Afrique et Langage (Paris) 9, 1er sem. 1978 : 5-70.
- 02 - "Le problème des adjectifs dans un parler mandingue de Gambie",
in: [54], juil. 1978, vol. 1 : 3-18.
- 03 - "Acquisition, association, existence: le verbe manding sòrò-sòtò",
Afrique et Langage (Paris) 11, 1er sem. 1979 : 28-39.
- 04 - "L'hypothèse de l'origine pronomiale des morphèmes marqueurs du nom et le système nominal de quelques langues de l'Afrique de l'Ouest",
in: [46], 1979
- 05 - "Etude comparative du consonantisme de deux parlers manding (Mandinka-Bambara)",
Bulletin de l'Institut de Phonétique de Grenoble 0, 1979 : 99-159.
- 06 - "Le comitatif, la coordination et les constructions dites 'possessives' dans quelques langues africaines",
Annales de l'Université d'Abidjan, Série H (Linguistique) 12, 1979 : 125-144.
- 07 - Unités et Catégories grammaticales.
Grenoble: Université des Langues et Lettres, 1979, 209 p.
- 08 - "Variations dialectales dans les systèmes des marques prédicatives des parlers manding",
in: [56], 1980/81 : 139-157.

- 09 - "De la possibilité de rapprochements entre le songhay et les langues
* Niger-Congo (en particulier mandé)",
in: [47], 1981 : 307-327.
 - 10 - "L'étymologie des prédicatifs d'identification des parlers bambara et jula: yé et dō-dō-lò",
Mandenkan (Paris) 1, print. 1981 : 3-10.
 - 11 - "Compléments et rectificatifs à l'article 'A propos de la tonologie du bambara' paru dans le N° 9 d'Afrique et Langage",
Afrique et Langage (Paris) 15, 1er sem. 1981 : 53-65.
 - 12 - "Documents de travail de l'équipe manding de l'Institut de Linguistique Appliquée d'Abidjan",
Mandenkan (Paris) 2, aut. 1981 : 87-90.
 - 13 - "Ton et accent en Mandinka",
in: [48], 1982, 15 p. multigr.
 - 14 - "Contacts de peuples et contacts de langues, différenciation ethnique et différenciation dialectale: le cas du xasonga",
SUGIA: Sprache und Geschichte in Afrika (Hamburg) 4, 1982 : 83-93.
 - 15 - "Notes d'enquêtes sur le système tonal maukakan (parler manding du Maou)",
Cahiers Ivoiriens de Recherches Linguistiques (Abidjan) 11, avr. 1982: 77-100.
 - 16 - "Note sur les prédicatifs du maukakan",
Mandenkan (Paris) 4, aut. 1982 : 3-15.
 - 17 - "A propos de défauts de mémorisation de signifiants par les locuteurs du mandinka",
Mandenkan (Paris) 4, aut. 1982 : 49-56.
 - 18 - "Note de lecture: Une contribution à l'étude du Jula de Côte d'Ivoire",
Mandenkan (Paris) 4, aut. 1982 : 103-108.
 - 19 - Document lexical maukakan. (Parler manding du Maou).
Grenoble: Université de Grenoble III, déc. 1982, VIII-59 p.
(Publications du Centre de dialectologie africaine, 1).
 - 20 - Éléments de grammaire de la langue mandinka.
Grenoble: Université des Langues et Lettres, 1983, 223 p.
Avec la collaboration de Sidia JATTA et Kalifa JOBARTEH.
Compte rendu de C. GREGOIRE (ref. 05).
 - 21 - "Réflexions sur le système prédicatif du bambara",
Mandenkan (Paris) 6, aut. 1983 : 21-36.
 - 22 - "Le système des marques prédicatives du korokan",
Mandenkan (Paris) 7, print. 1984 : 15-26.
- CREISSELS, Denis & JATTA, Sidia.
- 23 - "La composition verbale en Mandinka",
Mandenkan (Paris) 2, aut. 1981 : 31-48.
 - 24 - Énoncés mandinka. 1ère partie: Les principaux schèmes d'énoncés.
Grenoble: Université des Langues et Lettres, s.d., 85 p. multigr.
- CREISSELS, Denis, JATTA, Sidia & JOBARTEH, Kalifa.
- 25 - "Lexique mandinka-français",
Mandenkan (Paris) 3, print. 1982 : XXIX-207 p.

CREISSELS, Denis: voir ABRY, C.

CREISSELS, Denis: voir BRACONNIER, Cassian.

CRESWICK, H.C.

- * - "On the Syllabic Characters in Use amongst the Vey Negroes",
Transactions of the Ethnological Society (London) 6, 1868 : 260-263.

CROSBY, Kenneth H.

- 01 - A Study of the Mende Language.
London: School of Oriental and African Studies, 1939, 289 p. multigr.
Ph.D. dissertation, London, SOAS.

CROSBY, Kenneth H. & WARD, Ida C.

- 02 - An Introduction to the Study of Mende, with a Phonetic Introduction to Mende by Ida C. Ward.
Cambridge: W. Heffer and Sons, 1944, VI-65 p. (Publié pour: African Languages and Cultures Institute (I.A.I);
- Kongo-Overzee 12/13, 1946/47, 60 p.

CURTIN, Philip D.

- * - "The Western Jula in the Eighteenth Century",
in: [52], juil. 1972, 21 p. multigr., 1 carte.

d

DAGET, Jacques.

- 01 - "Note sur Diafarabé et ses habitants bozo",
Notes Africaines (Dakar) 38, avr. 1948 : 24-26 et 39, juil. 1948 : 24.

DAGET, Jacques, KONIPO, M. & SANANKOUA, M.

- 02 - La langue bozo.
Bamako: IFAN, 1953, 278 p. (Etudes Soudaniennes, 1).

DALBY, David P.

- 01 - "Language Distribution in Sierra Leone: 1961-1962",
Sierra Leone Language Review (Freetown) 1, 1962 : 62-67, 1 carte h.t.
- 02 - "The Extinct Language of Dama",
Sierra Leone Language Review (Freetown) 2, 1963 : 50-54.
- 03 - "Provisional Identification of Languages in the Polyglotta Africana",
Sierra Leone Language Review (Freetown) 3, 1964 : 83-90.
- 04 - "Problems of Language Mapping in West Africa",
* Zeitschrift für Mundartforschung (Wiesbaden) 31, 1964 : 356-361.

- 05 - "An Investigation into the Mende Syllabary of Kisimi Kamara",
Sierra Leone Studies (Freetown) New Series 19, juil. 1966 : 119-123
- 06 - "A Survey of the Indigenous Scripts of Liberia and Sierra Leone: Vai, Mende, Loma, Kpelle, and Bassa",
African Language Studies (London) 8, 1967 : 1-51, 1 carte, 5 tabl.
- 07 - "The Indigenous Scripts of West Africa and Surinam: Their Inspiration and Design",
African Language Studies (London) 9, 1968 : 156-197, 6 tabl.
- 08 - "Further Indigenous Scripts of West Africa: Manding, Wolof and Fula Alphabets and Yoruba 'Holy' Writing",
African Language Studies (London) 10, 1969 : 161-181;
- 09 - "The Historical Problem of the Indigenous Scripts of West Africa and Surinam",
in: [5], 1970 : 109-119.
- 10 - "Reflections on the Classification of African Languages, with Special Reference to the Work of Sigismund Wilhelm Koelle and Malcolm Guthrie",
African Language Studies (London) 11, 1970 : 147-171.
In honour of Malcolm Guthrie.
- 11 - "Introduction: Distribution and Nomenclature of the Manding People and Their Languages",
in: [11], : 1-13, 1 carte.
- Article publié en traduction allemande dans International African Forum 9, 1973 : 131-145.
- 12 - "A Referential Approach to the Classification of African Languages",
in: [16], 1971 : 17-31.
- 13 - "Further Indigenous Scripts of West Africa: Manding-Wolof-Fula Alphabets and Yoruba 'Holy' Writing",
in: [52], juil. 1972, 20 p. multigr. (id, ref. 08),
- 14 - A Language Map of Africa.
London: International African Institute, 1977.

DANSOKO, Ch. A. & COULIBALY, K.A.

- * - Termes de parenté en Bambara. Constatations psychologiques et sociales.
Bamako: Ecole Normale Supérieure, 1978.
Mémoire de fin d'études.

DANTIOKO, Dudiary Makan.

- 01 - Additif au Lexique Soninké-Français (publié en 1979 par l'Equipe de Recherche de la DNAFLA).
Niamey: Institut de Pédagogie, nov. 1983, 56-XVI p. multigr.
- 02 - Etude Lexicographique du Soninké à partir du concept "NEENE".
Niamey: Institut de Pédagogie, 1984, 81 p. multigr.

DANYOKO, Abdoulaye.

- "Les langues et l'éducation au Mali",
Peuples Noirs, Peuples Africains (Paris) 3, 1978 : 51-61.

DARD, Jean.

- 01 - Dictionnaire français-wolof et français-bambara, suivi du dictionnaire wolof-français.

Paris: Imprimerie Royale, 1825, XXXII-300 p., planches.

- 2ème éd.: Dakar, 1855.

- Repr.: Paris: INLCO/AUPELF, 1974, 4 microfiches. (Archives africaines, Série F, AF IV, 14).

- 02 - Grammaire Wolof, ou méthode pour étudier la langue des noirs qui habitent les royaumes de Bourba-Yolof, de Walo...Suivie d'un appendice où sont établies les particularités les plus essentielles des principales langues de l'Afrique septentrionale.

Paris: Imprimerie Royale, 1826, 2 vol., XXXIII 313, XXXI-213 p., 2 pl.

- Repr.: Paris: INLOV, 3 microfiches de 90x90+60 images 105x148 cm., (Archives africaines, série V, AF IV, 8).

DA SILVA, Viriato Lopes Ramso.

- "Pequeno vocabulario Portuguez-Mandinga",

Boletim da Sociedade de Geographia de Lisboa 47, 1929 : 99-108 et 142-151.

DAYAN, L.M.

- Petit vocabulaire français-nègre et nègre-français (idiome de Tombouctou) à l'usage des militaires de la Colonne Expéditionnaire.
Alger: Schaeffer et Basset, 1895, 34 p.

Décret fixant l'alphabet pour la transcription des langues nationales.

Dakar: République du Sénégal, 1972, 30 p.

DEIGHTON, Frederic C.

- Vernacular Botanical Vocabulary for Sierra Leone.

London/Freetown: Crown Agents for Overseas Governments/Government Printer, 1957, 176 p.

DELAFORGE, Francis P.L.M. (Cap.).

- 01 - "Éléments sommaires de grammaire, de vocabulaire et de conversation usuelle en bambara",
Revue des Troupes Coloniales (Paris) 25(4), 1931 : 424-439 et 26(1), 1932 : 88-98, 209-221.

- 02 - "Étude sur quelques prénoms et noms de famille bambara",
Outre-Mer. Revue Générale de Colonisation (Paris) 4(1), mars 1932 : 119-143.

- 03 - Grammaire et méthode bambara.
Paris: Ch. Lavauzelle, 1932, 202 p.
- Rééditions en 1937, 1947, 1955, 1958.

DELAFOUSSE, Maurice.

- 01 - "Les Vai, leur langue et leur système d'écriture",
L'Anthropologie (Paris) 10, 1899 : 129-151 et 294-314.

- 02 - Essai de manuel pratique de la langue mandé ou mandingue. Étude grammaticale du dialecte dyoula. Vocabulaire français-dyoula. Histoire de Samori en mandé, étude comparée des principaux dialectes mandé.
Paris: Ernest Leroux, 1901, 304 p., 1 carte. (Publications de l'ELCOV,

3ème série, vol. 14).

- Repr. : Paris: INLOV, 1973, microfiche

- 03 - Vocabulaires comparatifs de plus de 60 langues ou dialectes parlés à la Côte d'Ivoire et dans les régions limitrophes, avec des notes linguistiques et ethnologiques, une bibliographie et une carte.
Paris: E. Leroux, 1904, IV-284 p., 1 carte, 2 planches, biblio.

- 04 - Haut-Sénégal-Niger (Soudan Français). Le pays, les peuples, les langues. L'histoire. Les civilisations.

Paris: E. Larose, 1912, 3 vols., 434+432+320 p., illus.

- Réédition: Paris: Maisonneuve et Larose, 1972, 3 vol., 1300 p., 41 planches, 22 cartes.

- 05 - "Les mots soudanais du Moyen-Age",
Mémoires de la Société de Linguistique de Paris 18(3), 1913 : 281-288.

- 06 - Esquisse générale des langues de l'Afrique et plus particulièrement de l'Afrique française.

Paris: Masson, 1914, 42 p., 1 planche, 1 carte.

- 07 - Les noirs de l'Afrique.

Paris: Payot, 1921, 160 p., cartes.

- 08 - "Les langues du Soudan et de la Guinée",

in: [22], 1924 : 463-560;

- in: [22 bis], 1952 : 737-845 (en collaboration avec CAGNOT, A.).

- 09 - "La langue mandingue",

La Revue Indigène (Paris) 224-225, sept.-oct. 1927 : 154-160 et 226-227, nov.-déc. 1927 : 191-197.

- 10 - "La numération chez les Nègres",

Africa (London) 1(3), July 1928 : 387-390.

- 11 - La langue mandingue et ses dialectes (malinké, bambara, dioula).

Paris: Imprimerie Nationale et Librairie orientaliste Geuthner, 1929-1955, 2 vol. : 1. Introduction, grammaire, lexique français-mandingue, 1929, 674 p. 2. Dictionnaire mandingue-français, 1955, XIX-857 p. (Bibliothèque de l'ENLOV, 10 et 15).

DELUZ-CHIVA, Ariane.

- 01 - "Villages et lignages chez les Guro de Côte d'Ivoire",
Cahiers d'Études Africaines (Paris) 5(3)/19, 1965 : 388-452.

- 02 - "Anthroponymie et recherche historique",
L'Homme (Paris) 7(1), janv.-mars 1967 : 32-49.

- 03 - "Variations Ivoiriennes sur le thème Omaha",
L'Homme (Paris) 13(3), 1973 : 31-44.

OENHAM, Dixon, CLAPPERTON, H. & OUDNEY.

- Voyages et découvertes dans le Nord et dans les parties centrales de l'Afrique.

Paris: A. Bertrand, 1826, 3 vol., 366+378+428 p., atlas: 5 c. et 14 pl.
Traduction française par Eyries et Larenaudière.

- Repr. : Paris: AUPELF/INLCO, 1974, 1 microfiche. (Archives Africaines, Série V, AF III, IX).

DERIVE, Marie-José.

- 01 - "Dioula véhiculaire, dioula de Kong, dioula d'Odienné", Annales de l'Université d'Abidjan, Série H (Linguistique) 9, 1976 : 55-83.
- 02 - Exercices de transcription, langue dioula. Abidjan: ILA, 1979, 73 p. (Documents Linguistiques, 97).
- 03 - "Rapport sur les parlers Mande-Nord de Côte d'Ivoire", Cahiers Ivoiriens de Recherches Linguistiques (Abidjan) 7, avr. 1980 : 1-54, 5 cartes.
- 04 - "Correspondances phonétiques dans les parlers manding de Côte d'Ivoire", in: [56], 1980/81 : 159-205, tableaux.
- 05 - "Variations dialectales de certaines marques prédicatives des parlers manding ivoiriens", Mandenkan (Paris) 1, print. 1981 : 59-78.
- addendum dans Mandenkan 2, aut. 1981 : 97.
- 06 - Etude Comparée des Parlers Manding de Côte d'Ivoire. Paris: Université Paris V - René Descartes, avr. 1985, 597+30 p., 5 annexes, 2 appendices, tableaux, liste de mots, cartes, multigr. Thèse de Doctorat, 1985.
- 07 - Etude comparée des parlers manding ivoiriens. Abidjan: ILA, 450 p. (Documents linguistiques).
A paraître.

DERIVE, Marie-José & KOUASSI, Atin.

- 08 - "Éléments de bibliographie pour un inventaire des études linguistiques sur les langues Mandé", Cahiers Ivoiriens de Recherches Linguistiques (Abidjan) 2, oct. 1977 : 11-18.

DERIVE, Marie-José & LAFAGE, Suzanne.

- 09 - "La Côte d'Ivoire", in: [1], 1970 : 389-409, biblio.

DERIVE, Marie-José: voir BAMBA, Moussa.

DERIVE, Marie-José: voir BRACONNIER, Cassian.

DESGOUTTES, Jean-Paul.

- "Quelques problèmes de description de la composante phonologique de la grammaire du Soninké", Bulletin de l'Institut de Phonétique de Grenoble 6, 1977 : 149-171.

"Détermination des langues véhiculaires du Soudan", Bulletin d'Information et de Renseignements du Gouvernement Général de l'A.O.F. 180, 24 janv. 1938 : 24-25.

DEZEFUW, Peter H.

- Western Mande Compound Tone Rules. Ann Arbor: Michigan State University, 1979, 122 p. multigr. M.A. dissertation.

DIABATE, K.

- La différenciation territoriale, sociale et fonctionnelle du vocabulaire bambara. Bamako: Ecole Normale Supérieure, Département d'Allemand, 1978. Mémoire de fin d'études.

DIABY, Sanoussi: voir BRACONNIER, Cassian.

DIAGANA, Dleydi.

- Essai de description phonologique du soninké à travers le parler de Kaedi. Paris: Université de la Sorbonne Nouvelle, mai 1962, 117 p. Diplôme d'Etudes Supérieures.

DIAGANA, Ousmane Moussa.

- 01 - Interférences phoniques, lexicales et syntaxiques entre l'arabe et le soninké. Rabat: Université Mohamed V, Faculté des Lettres et des Sciences Humaines, 1976/77, 111 p. et 28 p. de corpus. Mémoire de Licence.
- 02 - "Interférences lexicales entre l'arabe et le soninké", Traces (Rabat) 4, 1980 : 59-80.
- 03 - Approche phonologique et morphologique du parler sònÿke de Kaedi (Mauritanie). Paris: Université de Paris V, 1980, 668 p. multigr. Thèse de Doctorat de 3ème Cycle.
- 04 - Le Parler Sònÿké de Kaedi (Mauritanie). Syntaxe et Sens. Paris: Université René Descartes - Paris V, nov. 1984, 3 vol., 1025p. Thèse de Doctorat d'Etat en Sciences Humaines.

DIAGANA, Yacouba.

- Introduction à l'étude des parties du discours en sooninké. Fès: Université Sidi Mohamed Ben Abdelhah, 1983/84, 190 p. multigr. Mémoire de licence.

DIAGNE, Pathé.

- "La Mandiguophonie nord-soudanienne comme facteur d'unification Ouest-Africaine", in: [52], juil. 1972, 9 p. multigr.
- Publié en traduction allemande dans International African Forum 9, 1973 : 143-145.

DIAKITE, Drissa.

- "A propos du terme bambara tännifila", Mandenkan (Paris) 1, print. 1981 : 107-108.

Dialectes Mandenkan.

Bamako: DNAFLA/ACCI, 1980, 391 p. multigr., cartes.

Dialectes manding du Mali.

Paris: ACCI/DNAFLA, 1983, 409 p.

DIALLO, H.S.

- * - Les substantifs souray dans le dialecte de Gao.
Bamako: Ecole Normale Supérieure, 1979, 94 p. multigr.
Thèse de Doctorat de 3ème Cycle.

DIALLO, M.B.

- * - La voix passive en allemand et en bambara.
Bamako: Ecole Normale Supérieure, 1979.
Mémoire de fin d'études.

DIANOUX, Hughes J. de.

- "Les mots d'emprunt d'origine arabe dans la langue songhai",
Bulletin de l'Institut Français d'Afrique Noire, Série B (Dakar)
23 (3/4), juil.-oct. 1961 : 596-606.

DIARRA, Boubacar.

- 01 - "Propositions pour une meilleure orthographe du bambara",
Etudes Maliennes (Bamako) 6, juil. 1973 : 79-83.
- 02 - Etude acoustique et fonctionnelle des tons du bambara (Mali).
Aix en Provence: Université de Provence, 1976, 476 p. multigr.
Thèse de Doctorat de 3ème Cycle.
- 03 - "Où en est l'orthographe des tons du Bambara à la DNAFLA?",
Mandenkan (Paris) 7, print. 1984 : 75-83.

DIARRA, Florentin & IRAORE, M.

- Un peu de bambara sans beaucoup de peine.
s.l., s.n., s.d., 99 p. multigr.

DIARRA, Mamadou B.

- * - Les emprunts du bambara au français, aspects phonétiques et lexicaux.
Dakar: Université de Lettres, 1976, 139 p. multigr.
Mémoire de Maîtrise.

Dictionary Maninka-English.

Kankan (Guinée): Mission protestante, 1964, 206 p. multigr.

Dictionnaire Sarakholé.

s.l., s.n., s.d., 36 p., manuscrit.

DIEPKILE, Mamadou & DOUCOURE, Badama.

- La créativité lexicale en Bambara.
Bamako: Ecole Normale Supérieure, 1977/78, 59 p.
Mémoire de fin d'études.

DIETERLEN, Germaine & CISSE, Youssouf.

- Les fondements de la société d'initiation du Komô.
Paris/La Haye: Mouton, 1972, 332 p. (Cahiers de l'Homme, N.S. 10).

DIETERLEN, Germaine: voir GRIAULE, Marcel.

DIETRICH-FRIEDLANDER, Marianne: voir FRIEDLANDER, Marianne.

DIOMANDE, Raoul: voir LONG, Ronald.

DONEUX, Jean-Léon.

- 01. - Esquisse grammaticale du Dan.
Dakar: Université, 1968, 104 p. multigr. (Documents linguistiques, 15).
- 02 - "Notes de travail sur quelques langues de l'Ouest Ivoirien",
Bulletin de l'Institut Fondamental d'Afrique Noire, Série B (Dakar)
30(1), janv. 1968 : 248-255.
- 03 - "Le Gio dans la Polyglotta Africana",
African Language Review (Freetown/London) 8, 1969 : 263-271.
- 04 - Etat des études sur les langues du Sénégal. Dakar: CLAD, 1975. (Les
* Langues Nationales du Sénégal, 66).
- 05 - "Les liens historiques entre les langues du Sénégal",
Réalités Africaines et Langue Française (Dakar) 7, fév. 1978 : 6-55.

DONEUX, Jean-Léon & MAHAN, Joseph.

- 06 - Exercices de langue Dan (Côte d'Ivoire).
Lyon: Afrique et Langage, 1970, IV-85 p. multigr. (Documents, 4).

DONEUX, Jean-Léon & MBODJ, Cherif.

- 07 - "Les langues ethniques de Guinée-Bissau, le créole et le portugais",
Réalités Africaines et Langue Française (Dakar) 11, juin 1979 : 8-42.

DOUALAMOU, Germain.

- Etude phonologique du Kpele-wõ (Guerzé).
Conakry: Institut Polytechnique, 1968, 113 p. multigr.
Mémoire de Licence.

DOUCOURE, Badama: voir DIEPKILE, Mamadou.

DOUGLIN, Philip H. (Rev.).

- A Reading Book in the Soso Language.
London: Society for Promoting Christian Knowledge, 1887, VIII-120p.

DOUMBIA, S.

- * - Une recherche sur les mots étrangers et d'emprunt en bambara.
Bamako: Ecole Normale Supérieure, 1978.
Mémoire de fin d'études.

DRAME, Mallafé.

- 01 - "Possession in Mandingo",
in: [43], 1979.
- 02 - "Aspects of Mandingo Complementation",
Studies in the Linguistic Sciences (Urbana, Illinois) 9(2), aut. 1979:
67-90.
- 03 - Aspects of Mandingo Grammar.
Urbana-Champaign: University of Illinois, mai 1981, 190 p. multigr.
Ph.D. dissertation.

- 04 - Les tons nominaux en Mandinka, étude morphologique.
Exposé au Séminaire de l'African Linguistic Society, fév. 1982.
- 05 - "The Complex Structure Conspiracy and the Grammar of Mandingo",
in: [44], 1983 : 337-358.
- 06 - Structures morphologiques du mandinka.
A paraître au CLAD.
- DRAME, Mallafé: voir BALDE, Abdoulaye.
- DRAME, Mallafé: voir BOKAMBA, Eyamba-George.
- DRUMMOND, D.B. & KAMARA, K.
- "Some Kuranko Place Names",
Sierra Leone Studies (Freetown) 16, août 1930 : 27-34.
- DUBOIS, Félix.
- "Vocabulaire songhof".
Bulletin du Comité de l'Afrique française 8(5), mai 1898 : 177-178.
- DUCHEMIN, G.J.
- "Bambara et Banmana",
Notes Africaines (Dakar) 17, janv. 1943 : 10-12.
- DUCOS, Gisèle.
01 - "Apports malinké au lexique badjaranké",
in: [52], juil. 1972, 13 p. multigr.
- 02 - "Intégration d'emprunts malinké (groupe mandé) au badjaranké (groupe ouest-atlantique) du Sénégal et de Guinée",
Etudes Linguistiques (Niamey) 1(2), 1979 : 95-111.
- DUCROZ, Jean-Marie & CHARLES, Marie-Claire.
01 - Lexique songay (songay)-français: parler kaado du Gorouol.
Paris: L'Harmattan, 1978, 285 p., cartes. (Les Dossiers d'"Afrique et Langage").
Compte-rendu de Robert Nicolaï dans Etudes Linguistiques (Niamey) 1(1), 1979 : 142-144.
- 02 - "Recherche sur la prosodie songay (parler kaado du Gorouol, Niger)",
Etudes Linguistiques (Niamey) 1(1), 1979 : 50-77.
- DUITSMAN, John, CAMPBELL, N. & KWEJIG, N.
* - A Survey of the Guero Dialects in the Ivory Coast.
Monrovia: Institute for Liberian Languages, 1972.
- DUKURE, Mamadu.
- "Contribution à l'orthographe du Soninké",
Etudes Maliennes (Damako) 3, 1980 : 27-71.
- DUKURE, Mamadu: voir SAMASSEKOU, Adama.

DUMESTRE, Gérard.

- 01 - "Lexèmes simples, dérivés et intégrés dans le dioula véhiculaire de Côte d'Ivoire",
in: [35], 1970, 16 p. multigr.
- 02 - Eléments de grammaire dioula.
Abidjan: ILA, 1970, 90 p. multigr. (Documents linguistiques, 12).
- 03 - "Ebauche d'un Atlas Linguistique de la Côte d'Ivoire",
in: [34], 1971, vol. 2 : 633-634.
- 04 - "Le Dioula",
in: [34], 1971, vol. 2 : 661-662.
- 05 - "Catégories grammaticales en dioula de Côte d'Ivoire: nom, verbe, adjectif",
Annales de l'Université d'Abidjan, Série H (Linguistique) 4, 1971 : 51-59.
- 06 - Cours de Dioula à l'usage des volontaires du Corps de la Paix.
Abidjan: s.n., 1971, 143 p. multigr.
- 07 - "Syntagmes complétifs, qualificatifs et attributifs en bambara",
in: [52], juil. 1972, 12 p. multigr.
- 08 - Les mots essentiels du dioula véhiculaire de Côte d'Ivoire.
Abidjan: ILA, 1973, 18 p. multigr.
- 09 - Lexique fondamental du dioula de Côte d'Ivoire.
Abidjan: ILA, 1974, 75 p. multigr. (Documents linguistiques, 51).
- 10 - "A propos de l'orthographe des tons en manding",
Annales de l'Université d'Abidjan, Série H (Linguistique) 8, 1975 : 27-34.
- 11 - La Geste de Ségou.
Paris: Armand Colin, 1979, 419 p. (Classiques africains, 19).
Thèse de Doctorat de 3ème Cycle, Université de Paris III, 1974.
- 12 - "Enquêtes lexicostatistiques en manding",
in: [14], 1981, vol. 1 : 181-193.
- 13 - "Idéophones et adverbes expressifs en bambara",
Afrique et Langage (Paris) 15, 1er semestre 1981 : 20-30.
- 14 - "ij et w en bambara",
Mandenkan (Paris) 1, print. 1981 : 11-16.
- 15 - "Note étymologique bambara: une 'histoire de fesses'",
Bulletin des Etudes Africaines de l'INALCO (Paris) 1(1), 1981:59-61.
- 16 - "La morphologie verbale en bambara",
Mandenkan (Paris) 2, aut. 1981 : 49-67.
- 17 - Dictionnaire bambara-français.
Paris: L'Auteur.
- Fascicule 1: a-b, 1981, 195 p.
- Fascicule 2: d, 1983, 196-360 p.
- Fascicule 3: [j,e,f], 1984, 361-545 p.
- 18 - "Quelques jalons pour un système d'éducation à partir des langues nationales en Afrique",
Revue de la faculté des Lettres et des Sciences Humaines de Fèz, Université Sidi Mohamed Ben Abdallah (Fèz) 3, 1982 : 119-128.

- 19 - "Remarques à propos de l'usage des adverbes expressifs en bambara", Afrique et Langage (Paris) 17, 1er sem. 1982 : 5-11.
- 20 - "Relations entre propositions dans l'énoncé complexe en bambara", Mandenkan (Paris) 4, aut. 1982 : 17-40.
- 21 - "Note sur les adverbes idéophoniques du mandinka", Mandenkan (Paris) 4, aut. 1982 : 95-97.
- 22 - "L'assignation tonale des trisyllabes à ton bas en bambara", Bulletin des Etudes Africaines de l'INALCO (Paris) 2(3), 1982 : 3-12.
- 23 - "Notes sur les "faux dérivés" en -landi du bambara", Bulletin des Etudes Africaines de l'INALCO (Paris) 2(4), 1982:143-146.
- 24 - "Note à propos des termes bambara empruntés à l'arabe", in: Langue arabe et langues africaines. Paris: INALCO-CERMAA-CEROI, CILF, 1983 : 13-20.
- 25 - "Les Conglomérés en bambara", Mandenkan (Paris) 6, aut. 1983 : 37-53.
- 26 - "Les redoublés en -a- du bambara", Afrique et Langage (Paris) 20, 2ème sem. 1983 : 5-16.
- 27 - "Les constructions qualificatives en bambara", Bulletin des Etudes Africaines de l'INALCO (Paris) 3(5), 1983:85-116.
- 28 - "Contribution à l'étude des tons du bambara", Mandenkan (Paris) 7, print. 1984 : 63-74.
- DUMESTRE, Gérard & RETORD, George.
- 29 - "Dioula: cours audio-oral", in: [36], 1972, 34 p. multigr.
- 30 - Ko di! cours de dioula. Abidjan: Centre d'Enseignement et de Recherches AudioVisuels (CERAV), 1974, 308 p., ill. et enregistrement.
- 1ère éd.: ILA/CERAV, 1972 sous le titre: Dioula, cours audio-oral-bandes enregistrées et manuel d'accompagnement, 307 p.
Compte-rendu en allemand de Siegmund Bräuner dans Zeitschrift für Phonetik Sprachwissenschaft und Kommunikationsforschung (Berlin) 30(6), 1977 : 649-650.

DUNBUYA, Amadu Tamba.

- "Bamanan Kan sobenni sariyaw". [Les règles orthographiques du bambara], Sankorè (Bamako) 12, 1978 : 21-24.

DUNBUYA, Berehima.

- "an k'an faso kanw kalen", [Apprenons nos langues nationales]. Nyèta (Bamako) 1, 1979 : 2.

DUPONCHIEL, Laurent: voir LE SAOUI, Joseph.

DUPORT, J.H.A.

- 01 - Susu Primer.
* London: s.n., 1860.

- 02 - Outlines of a Grammar of the Susu Language.
London: Society for Promoting Christian Knowledge, 1882, 28 p.

DUPUIS-YACOUBA, Auguste V.

- Essai de méthode pratique pour l'étude de la langue songoi ou songai, langue commerciale et politique de Tombouctou et du Moyen-Niger, suivie d'une légende en songoi avec traduction et d'un dictionnaire songoi-français.
Paris: E. Leroux, 1917, VIII-211 p.

DUPUIS-YACOUBA, Auguste V.: voir IACQUARD, Auguste.

DWIGHT, Th.

- * - "Remarks on the Serakulehs", American Annals of Education, 1830, 45 p.

DWYER, David J.

- 01 - "Mende Tone", Studies in African Linguistics (Los Angeles) 2(2), July 1971:117-130.
- 02 - The Comparative Tonology of Southwestern Mande Nominals.
Michigan State University, 1973, 288 p.
Ph.D. dissertation.
- 03 - "The Historical Development of Southwestern Mande Consonants", Studies in African Linguistics (Los Angeles) 5(1), mars 1974 : 59-94, 1 carte.
- 04 - "Sierra Leone, Liberia and Guinea as a Linguistic Area: A Preliminary Report",
* in: [40], 1975.
Communication non-publiée dans les Actes.
- 05 - "The Analysis of Bambara Polarization",
in: [12], 1976 : 27-38.
- 06 - "What Sort of Tone Language is Mende?", Studies in African Linguistics (Los Angeles) 9(2), July 1978:167-208.
Cet article sous le titre "What is a Suprasegmental Tone Language?" a fait l'objet d'une communication (cf.[41]).
- 07 - "Idiosyncratic, Suprasegmental Processes in Mende", Studies in African Linguistics (Los Angeles) 9(3), Dec.1978:333-343.
Cet article a fait l'objet d'une communication (cf.[42]).
- 08 - "Loma, a Language with Inverted Tones", Anthropological Linguistics (Bloomington, Indiana) 23(9), Dec. 1981 : 436-442, 1 carte.

e

EATON, M.A.

- A Dictionary of the Mende Language.
Freetown: s.n., [1934], 248 p.
Se trouve à la bibliothèque de l'Université de Freetown.

EBERL-ELBER, Ralph.

- "Der konsonantische Anlautwechsel in der Sprachen-gruppe Gbande-Loma-Mendé",
Mitteilungen der Ausland-Hochschule an der Universität zu Berlin,
40(3), 1937 : 128-143. (Seminars für Orientalische Sprachen).

EGUCHI, Paul Kazuhisa.

- "A First Look at the Hombori Dialect of the Songhay Language",
Kyoto University Studies 8, 1973 : 233-244.

EIDLEBERG, Joseph.

- * - Bambara, a Proto-Hebrew Language.
Melville (New York): L'Auteur, 1977, 18 p.

ELDERKIN, Derek.

- "Notes on the Referential Classification of D. Dalby and on the Historical Interpretation of the Language Map of Africa",
Mila (U.S.A.) 3(2), 1972 : 36-44.

Eléments de grammaire zarma.
Niamey: s.n., 1963, n.p. multigr.

Eléments de terminologie Sooninke. 1. Anatomie. 2. Sciences d'Observation. 3. Industrie. 4. Linguistique. 5. Histoire et Géographie. 6. Mathématiques.
Nouakchot: Ministère de l'Éducation Nationale/ACCT, 1981, 125 p.

Eléments de terminologie. 1^o Agricole, 2^o Anatomie, physiologie et médecine bamana, 3^o Linguistique.
Bamako: DNAFLA/ACCT, 1980, 36 p. multigr.

ELLIS, George W.

- Negro Culture in West Africa: A Social Study of the Negro Group of Vai-Speaking People, With Its Own Invented Alphabet and Written Language Shown in Two Charts and Six Engravings of Vai Script, 26 Illustrations of Their Art and Life, 50 Folklore Stories, 114 Proverbs, and One Map.
New York: Neale Publishing Corporation, 1914, 290 p.
- Repr. : Johnson, 1970.

EPELBOIN, Alain & Sylvie.

- Ethnobotanique médicinale des Fulbé Bandé et des Nyokholonké.
Paris: Muséum National d'Histoire Naturelle, 1983, 371 p.
(Documents du Centre de Recherches Anthropologiques du Musée de l'Homme. Laboratoire Associé 49 du CNRS, 6).

ESPIRITO SANTO, J. do.

- 01 - "Algumas plantas venenosas e medicinais usadas pelos indígenas da Guiné portuguesa",
Boletim Cultural da Guiné Portuguesa (Bissau) 3/10, avr. 1948 : 395-410.
- 02 - "Nomes vernáculos de algumas plantas da Guiné portuguesa",
Boletim Cultural da Guiné Portuguesa (Bissau) 3/12, 1948 : 983-1036 et 18/71, juil. 1963 : 405-510.
- 03 - Nomes vernáculos de algumas plantas da Guiné Portuguesa.
Lisboa: Junta de Investigações do Ultramar, 1963, 124 p. (Estudos, ensaios e documentos, 104).
Cf. référence précédente.

Essai de grammaire Soussou.

Paris: Imprimerie des orphelins apprentis d'Auteuil, 1915, 125 p.
Exemplaire conservé à la Préfecture Apostolique de la Guinée Française.

EULENBERG, John B.

- "Conjunction, Reduction and Duplication in African Languages",
in: [16], 1971 : 71-80.

f

FABREGUES, P. de.

- Lexique des noms vernaculaires des plantes du Niger.
Niamey: IEMVT/INRAN, 1979, 71 p.
2ème éd. provisoire.

FAIDHERBE, Louis L.C. (Général).

- 01 - "Vocabulaire Sarakholé ou Soninké",
Annuaire du Sénégal, 1864.
- 02 - Vocabulaire d'environ 1500 mots français avec leurs correspondants en Ouolof de St. Louis, en Poular (Toucouleur) du Fouta, et en Soninké (Sarakhollé) de Bakel.
Saint-Louis: Imprimerie du Gouvernement, 1864, 70 p.
- Repr. : AUFELF/CNRS/INLUV, 1976, 1 microfiche de 98 images.
(Archives Africaines, série V, AF IX, 1).

- 03 - "Notes grammaticales sur la langue Sarakholé ou Soninké",
Revue de Linguistique et de Philologie Comparée (Paris) 14, 1881 :
80-96.
- 04 - Langues sénégalaises: wolof, arabe-hassania, soninké, sérère.
Notions grammaticales, vocabulaires et phrases.
Paris: E. Leroux, 1887, 266 p., 2 planches.
- FAYE, John & MAHTARR, A.S.
- The Orthography of Gambian Languages: Wolof and Mandinka.
Bathurst: Government Printing House, 1956, 100 p.
- FILY, Dabo Sissoko: voir SISSOKO, Fily Dabo.
- FLIK, Eva.
01 - Rapport préliminaire sur les berg.
Abidjan: s.n., s.d., multigr.
Manuscrit déposé à la bibliothèque de la SIL, Abidjan.
- 02 - Dan Tense. Aspect and Discourse.
Abidjan: s.n., 1973, 60 p. multigr., tabl.
First draft déposé à la bibliothèque de la SIL, Abidjan.
- 03 - "Tone Glides and Registers in Five Dan Dialects",
Linguistics (The Hague) 201, Dec. 1977 : 5-59.
- 04 - "Dan Tense, Aspect and Discourse",
in: [9], 1978 : 46-62.
Résumé de l'étude de même titre non publiée. (Cf. référence 02).
- FLIK, Eva & BOLLI, Margrit.
05 - "Yacouba",
in: [18], 1980, vol. 2 : 6 p.
- FLIK, Eva: voir BOLLI, Margrit.
- FODOR, Istvan.
01 - The Problems in the Classification of African Languages.
Methodological and Theoretical Conclusions concerning the
Classification System of Joseph H. Greenberg.
Budapest: Center for Afro-Asian Research of the Hungarian Academy
of Sciences, 1966, 158 p. (Studies in Developing Countries, 5).
- 02 - "La classification des langues négro-africaines et la théorie de
J.H. Greenberg",
Cahiers d'Etudes Africaines (Paris) 32, 1968 : 617-631.
Résumé de l'étude hongroise: The Problems in the Classification
of the African Languages publiée en 1965.
- 03 - A Fallacy of Contemporary Linguistics: J.H. Greenberg's Classi-
fication of the African Languages and his 'Comparative Method'.
Hamburg: Helmut Buske, 1982, 114 p.
- FORBES, F.E. (Lieut.).
- "Despatch communicating the Discovery of a Native Written
Character at Bohmar, on the Western Coast of Africa, near Liberia,
accompanied by a Vocabulary of the Vahie or Vai Tongue",
Journal of the Royal Geographical Society of London 20, 1850 : 89-101.
Communicated by the Admiralty.

Fouroua 1: Premier syllabaire en gagou.
Oumé (Côte d'Ivoire): Mission protestante, s.d., 20 p.

FRANCIS-BOEUF, J.

- * - "Etude sur les Bosos du Niger Occidental",
Outre-Mer. Revue Générale de Colonisation (Paris) 3, 1931 : 391-405.

FRANK, Vernon.

- Phonologie du Yaouré.
s.l., s.n., s.d., n.p.
Manuscrit inédit existant à la bibliothèque d'Afrique et Langage,
Paris.

FREEMAN, H. Boaki.

- "The Vai and their Kinsfolk Vai Script",
The Negro History Bulletin (Washington, D.C.) 16, 1952 : 51-63.

FRICK, Esther & BOLLI, Margrit.

- "Inventaire préliminaire des langues et dialectes de Côte d'Ivoire",
in: [34], 1971, vol. 1 : 395-416.

FRIEDLANDER, Marianne.

- 01 - "Zur Substantivbildung im Susu",
Mitteilungen des Instituts für Orientforschung (Berlin) 12(2), 1966 :
193-198.
- 02 - Lehrbuch der Susu.
Leipzig: VEB Verlag Enzyklopädie, 1974, 168 p.
Compte-rendu par Georg F. MEIER dans: Zeitschrift für Phonetik
Sprachwissenschaft und Kommunikationsforschung (Berlin) 33(4),
1980 : 498-499.
- 03 - "Zur Sprachpolitik in Dahomey und Guinea",
Zeitschrift für Phonetik Sprachwissenschaft und Kommunika-
forschung (Berlin) 28(3/4), 1975 : 298-310.

DIETRICH-FRIEDLANDER, Marianne.

- 04 - "Sur le problème des constructions nominales en Maninka (Guinée)",
Zeitschrift für Phonetik Sprachwissenschaft und Kommunika-
forschung (Berlin) 34(1), 1981 : 3-9.
- 05 - "Etude de l'adjectif en langue maninka (Guinée)",
Zeitschrift für Phonetik Sprachwissenschaft und Kommunika-
forschung (Berlin) 35(2), 1982 : 162-169.
- 06 - "Valenzbezogene Satzmodelle in Mandesprachen, dargestellt am
Beispiel des Malinke",
Zeitschrift für Phonetik Sprachwissenschaft und Kommunika-
forschung (Berlin) 36(1), 1983 : 22-30.

FRIEDRICH, Johannes.

- "Die Silbenschrift des Mende-Neger Kisami Kamara",
Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft (Leipzig)
92, 1938 : 183-218.

FUNCKE, Emil von.

- "Die Sprache von Busa am Niger",
Mitteilungen des Seminars für Orientalische Sprachen zu Berlin
10(3), 1915 : 52-84.

FURSTENBERGER, P. & LAFAGE, Suzanne.

- "Enquête sur la compréhension orale de deux langues véhiculaires en Côte d'Ivoire: le dioula et le français",
Bulletin de l'Observatoire du Français Contemporain en Afrique Noire
(Abidjan) 3, 1962 : 121-139.

g

GALTIER, Gérard.

- 01 - Manuel de Soninké. Le soninké (sarakolé): Syllabaire et grammaire.
Paris: L'Auteur, 1971, 13-XXVI p. multigr.
- 02 - "Correspondances phonétiques et lexicales dans les langues mandé-nord",
in: [52], juil. 1972, 17 p. multigr.
- 03 - "Propositions pour une unification et une amélioration de l'orthographe de la langue mandingue (bambara, malinké, dyoula, etc.)",
Etudes Maliennes (Bamako) 12, janv. 1975 : 1-58.
- 04 - "Le Bambara de Tambacounda et l'unification de la langue mandingue",
Etudes Maliennes (Bamako) 15, sept. 1975 : 19-65.
Suite de l'article paru dans le n° 12.
- 05 - Situation actuelle de la transcription et de l'utilisation des langues nationales maliennes au Mali et à l'étranger.
Bamako: DNAFLA, 1977, 21 p. multigr.
- 06 - Propositions de la section de recherches linguistiques pour une meilleure transcription du bambara.
Bamako: DNAFLA, 1977, 20 p.
En collaboration avec le groupe de travail bambara.
- 07 - "Le vocabulaire grammatical en bambara",
in: [54], juil. 1978, vol. 2 : 75-94.
- 08 - "Classification révisée des langues du groupe mandé",
in: [54], juil. 1978, vol. 2 : 95-97.
- 09 - Problèmes actuels de la transcription du bambara (ou mandingue).
L'harmonisation inter-étatique, les tons, la segmentation.
Bamako: DNAFLA/ACCT, 1978, 37 p.
Ce travail a aussi fait l'objet d'une communication paru in [54],
juil. 1978, vol. 1 : 35-73.

- 10 - Problèmes dialectologiques et phonographématiques des parlers mandingues.
Paris: Université de Paris III, 1980, 449 p. multigr., 47 cartes.
Thèse de Doctorat de 3ème Cycle.
- 11 - "Problèmes dialectologiques et phonographématiques des parlers mandingues",
Mandenkan (Paris) 1, print. 1981 : 39-56.

GAMBLE, David P.

- 01 - Mandinka Grammar.
London: Colonial Office Research Department, 1949, 66 p.
- 02 - Notes on Mandinka.
Bathurst: Government Printer, 1949, 16 p.
- 03 - Mandinka-English Dictionary.
2ème éd.: London: Colonial Office Research Department, 1955, 63 p.
- 04 - Elementary Mandinka Sentence Book.
London: Colonial Office Research Department, 1955.

GANAY, Solange de.

- 01 - "L'origine de quelques noms de villages au Soudan français",
Annales de Géographie (Paris) 52, 1943 : 128-131, 1 carte.
- 02 - "Graphie bambara des nombres",
Journal de la Société des Africanistes (Paris) 20(2), 1950 : 295-305.

GAOUSSOU, Sambou.

- 01 - Liste de 200 mots français traduits en mandinka.
* Dakar: Université, s.d., multigr.
Manuscrit déposé à la bibliothèque de l'Université.
- 02 - Syllabaire manding (mandinka de Casamance).
* Dakar: Université, [197-], 10 p.

GARCIA, Andrée.

- "Les Bozo de Tamani",
Etudes Maliennes (Bamako) 2, 1980 : 28-39.

GARNIER, Pierre.

- 01 - "A propos des noms de plantes en bambara",
Notes Africaines (Dakar) 13, janv. 1942 : 13-14.
- 02 - "Salutations en bambara",
Notes Africaines (Dakar) 15, juil. 1942 : 6-7.
- 03 - "Qu'est-ce que ma?",
Notes Africaines (Dakar) 39, juil. 1948 : 16-17.
- 04 - "Les noms de nombre en bambara",
Notes Africaines (Dakar) 62, avr. 1954 : 50.
- 05 - "Le bambara le plus pur est-il celui de Ségou?",
Notes Africaines (Dakar) 63, juil. 1954 : 88-89.

- 06 - Noms de plantes en langue mandingue - bamana, dioula, maninka (malinké), mandingo, langue baoulé. Essai de classification logique des noms populaires de plantes.
Marseille: L'Auteur, 1976, IX-125 n., fig.
Thèse de Doctorat de 3ème Cycle: Université d'Aix-Marseille, 1976.

GARNIER, Pierre: voir COULIBALY, Diadé.

GAY, John H., D'AZEVEDO, Warren L. & WELMERS, William E.

- 01 - "Language Map of Central Liberia",
Liberian Studies Journal (Greencastle, Indiana) 1(2),
spring 1969 : 41-43, carte, biblio.

GAY, John H. & WELMERS, William.

- 02 - Mathematics and Logic in the Kpelle Language.
Ibadan: Institute of African Studies, 1971, 152 p. (Occasional publications, 21).

GEORGE, Ebrima & GEORGE, Lisbeth.

- Languages in Gambia and Senegal.
Malmö: L'Auteur, s.d., 23 p. (E. et L. George, Snödroppsgat 60 III,
S-21627, Malmö, Suède).

GIBBS, Josiah W.G.

- 01 - "A Vai or Vey Vocabulary",
The American Journal of Science and Arts (New Haven) 38(1),
avr. 1840 : 43-44.
- 02 - "A Mendi Vocabulary",
The American Journal of Science and Arts (New Haven) 38(1),
avr. 1840 : 44-48.
- 03 - "Supplementary Notes by the Committee of Publication. I-III: On the Mandingo Dialect; IV: The Mandingo and Susu Dialect Compared",
Journal of the American Oriental Society (Boston) 1(4), 1849 :
360-371 et 372-376.
Partie de l'article de John L. Wilson.

GINGISS, Peter.

- 01 - Commercial Dyula, an Urban Lingua Franca.
s.l., s.n., oct. 1969, 15 p. multigr.
- 02 - "Dyula, a Socio-linguistic Perspective",
in: [52], juil. 1972, 18 p. multigr.
- 03 - Worodugukan: A Comparative and Descriptive Study.
Evanston, (Illinois) : Northwestern University, 1973, 156 p.
Ph.D. dissertation.
- 04 - "Commercial Dyula: a Pidgin's First Cousin",
in: [10], 1979 : 99-105.

GIRARD, Eva.

- Pour une alphabétisation en langue maternelle (soninké) des travailleurs immigrés d'Afrique Noire (Sénégal, Mali, Mauritanie).
Grenoble: Université des Langues et Lettres, 1978.
Thèse de Doctorat de 3ème Cycle.

GIRIER, Christian.

- Enseignement du soninké (sarakolé). Série D. Public non-soninké.
Fasc. 1: Grammaire et syntaxe.
Paris: CRES, [1977]. 95 p.

GOODMAN, Morris F.

- 01 - "Some Questions on the Classification of African Languages",
International Journal of American Linguistics (Bloomington, Indiana)
36(2), avr. 1970 : 117-122.
- 02 - "Languages in Contact in Sub-Saharan Africa",
in: [25], 1971 : 664-679.

GOODY, Jack; COLE, Michael & SCRIBNER, Sylvia.

- "Writing and Formal Operations: A Case Study among the Vai",
Africa (London) 47(3), juil. 1977 : 289-304.

GOUFFE, Claude.

- "Une corrélation typologique dans quatre langues de l'Afrique Occidentale: les fonctions de N.",
in: [35], 1970, 19 p. multigr.
- Article publié sous le même titre dans Afrika und Übersee (Hamburg)
54(4), sept. 1971 : 286-302.

GOURLAT, G.E. (Lieut.).

- * - Vocabulaire Français-Bambara (Malinké).
Konakry: s.n., 1907.

Grammaire de la langue bambara.

Kita (Mali): Mission des Pères du St. Esprit (St. Joseph de Ngazobil),
1887, VII-218 p.

Grammaire de la phrase bambara.

Bamako: Centre National de l'Alphabétisation Fonctionnelle, [1965].
45 p. multigr. (Réalisé avec la collaboration de Louis-Jean CALVET).

Grammaire maninka.

Konakry: Service d'Alphabétisation de la République de Guinée, 1968,
85 p. multigr.

Grammaire pratique du soussou.

Konakry: Service d'Alphabétisation de la République de Guinée, 1960,
IV-70 p. multigr.

GRANDET, Eliane.

- 01 - "La numération cardinale dans quelques langues de Côte d'Ivoire",
Annales de l'Université d'Abidjan, Série H (Linguistique) 6, 1973 :
47-102.
- 02 - "Éléments d'enquête linguistique sur les monnaies de Côte d'Ivoire",
Annales de l'Université d'Abidjan, Série H (Linguistique) 8, 1975 :
91-98.

GREENBERG, Joseph H.

- The Languages of Africa. Part II.
The Hague: Mouton, 1966, VIII-180 p., cartes, index.
(Indiana University Research Center in Anthropology, Folklore and Linguistics, Publication 25).
2ème éd., revue et augmentée.
1ère éd.: International Journal of American Linguistics 29(1), 1963.

GREGOIRE, Claire.

- 01 - "La tonalité des mots composés et celle du présent progressif en soso",
in: [54], juil. 1978, vol. 1 : 74-86.
- 02 - "La structure sous-jacente des relatives en mandé nord",
Africana Linguistica (Tervuren) 8, 1980 : 75-114. (Annales du Musée Royal d'Afrique Centrale, Sciences Humaines, 101).
- 03 - "Les structures relatives en mandé, tentative de comparaison",
in: [56], 1980/81 : 207-218.
- 04 - "Morphologie de l'opposition accompli/inaccompli dans le verbe sorinké",
Mandenkan (Paris) 1, print. 1981 : 25-38.
- 05 - "Le syntagme déterminatif en mandé nord", (Compte-rendu de
D. Creissels, "Éléments de grammaire de la langue mandinka",
Grenoble 1983),
Journal of African Languages and Linguistics (Leiden) 6(2),
1984 : 173-193.
- 06 - "Le maninka de Kankan. Éléments de description phonologique",
A paraître en 1985 dans les Annales du Musée Royal de l'Afrique
Centrale, Sciences Humaines, I-230 p. dactylographiées.
- 07 - "L'expression du passif en maninka",
A paraître dans [8], 19 p. dactylographiées.

GREGOIRE, Henri-Claude.

- 01 - "Apports et limites de l'analyse instrumentale des réalisations tonales",
in: [36], 1972, 30 p. multigr.
- Publié sous le même titre dans: Annales de l'Université d'Abidjan,
Série II (Linguistique) 6, 1973 : 103-131.
- 02 - Étude de la langue gouro (région de Zuénoula): lexique.
Abidjan: ILA, 1975, III-221 p. multigr. (Documents linguistiques, 31/32).
- 03 - Étude de la langue gouro (Zuénoula): Phonétique, phonologie, enquête
lexicale.
Abidjan: ILA, 1979, 942 p.
Thèse de Doctorat de 3ème Cycle, Université de Paris III. Sans
l'enquête lexicale : 629 p.
- 04 - Exercices de transcription: langue gouro.
Abidjan: ILA, 1981, 46 p. (Documents linguistiques, 79).

GREGOIRE, Henri-Claude, LAFAGE, Suzanne & LANES, Ronald.

- 05 - "Institut de Linguistique Appliquée de l'Université d'Abidjan:
recherches en cours",
Bulletin de l'Observatoire du Français Contemporain en Afrique Noire
(Abidjan) 1, 1980 : 99-102.

GREGOIRE, Henri-Claude: voir LE SAOUT, Joseph.

GRIAULE, Marcel & DIETERLEN, Germaine.

- Signes graphiques soudanais.
Paris: Hermann et Cie., 1951, 87 p. (L'Homme: Cahiers d'Ethnologie,
de Géographie et de Linguistique, 3).

GRIFFES, Kenneth E.

- 01 - A Start in Gio.
Hartford (Connecticut): Hartford Seminary Foundation, 1959, XVII-170 p.
Tentative edition.

GRIFFES, Kenneth E. & WELMERS, William E.

- 02 - Gio: Structural Studies and Pedagogical Material.
Hartford (Connecticut): Hartford Seminary Foundation, 1960, 170 p.
enregistrements.
For the U.S. Office of Education.

GRIFFETH, Robert R.

- "The Dyula Impact on the Peoples of the West Volta Region",
in: [11], 1971 : 167-182.

GRUIEC, P. (R.P.).

- * - Liste de mots bisa de Zabré. [Haute-Volta].
s.l., s.n., 1977.

Guide de transcription et de lecture du bambara.
Bamako: ONAFLA, 1979.

Guide de conversation en Maninka.

Conakry: Service National d'Alphabétisation, fév. 1975, 29 p. multigr.

Guide de conversation Maninka-Français.

Conakry: Service National d'Alphabétisation, juin 1977, 43 p. multigr.

h

HACQUARD, Augustin & DUPUIS-YACOUBA, Auguste.

- Manuel de la langue songhay parlée de Tombouctou à Say dans la boucle
du Niger. Grammaire et dictionnaire.
Paris: Maisonneuve, 1897, IV-253 p.

HAIR, Paul E.H.

- 01 - "A Bibliographical Guide to Sierra Leone. 1: 1460-1650; 2: 1650-1800",
Sierra Leone Studies (Freetown) New Series 10, June 1958 : 63-72 et
13, June 1960 : 41-49.
- 02 - "Freetown and the Study of West African Languages 1800-1875",
Bulletin de l'Institut Français d'Afrique Noire, Série B (Dakar)
21(3/4), juil.-oct. 1959 : 579-586.
- 03 - "Note on the Early Study of Some West African Languages",
Bulletin de l'Institut Français d'Afrique Noire, Série B (Dakar)
23(3/4), juil.-oct. 1961 : 683-695.
- 04 - "Bibliography of the Mende Language",
Sierra Leone Language Review (Freetown) 1, 1962 : 39-61.
- 05 - "The Sierra Leone Settlement: The Earliest Attempts to Study African
Languages",
Sierra Leone Language Review (Freetown) 2, 1963 : 5-10.
- 06 - "Notes on the Discovery of the Vai Script, with a Bibliography",
Sierra Leone Language Review (Freetown) 2, 1963 : 36-49.
- 07 - "An Early Seventeenth-Century Vocabulary of Vai",
African Studies (Johannesburg) 23(3/4), 1964 : 129-139.
- 08 - "Susu Studies and Literature: 1799-1900",
Sierra Leone Language Review (Freetown) 4, 1965 : 38-53.
- 09 - "The Use of African Languages in Afro-European Contacts in Guinea,
1440-1560",
Sierra Leone Language Review (Freetown) 5, 1966 : 5-26.
- 10 - "An Introduction to John Clarke's Specimens of Dialects ... 1848/9",
Sierra Leone Language Review (Freetown) 5, 1966 : 72-82.
- 11 - "Collections of Vocabularies of Western Africa before the Polyglotta:
A Key",
Journal of African Languages (London) 5(3), 1966 : 208-217.
- 12 - "An Ethnolinguistic Inventory of the Lower Guinea Coast Before 1700",
African Language Review (Freetown/London) 6, 1967 : 32-70.
- 7, 1968 : 47-73.

HAIR, Paul E.H.: voir STEWART, Gail.

HALAOUI, Nazam, TERA, Kalilou & TRABI, Monique.

- Atlas des langues mandé-sud de Côte d'Ivoire.
Abidjan/Paris: ILA/ACCT, 1983, 300 p.

HAMANI, Abdou.

- 01 - "Types d'énoncés en zarma",
Annales de l'Université de Niamey 1, 1976 : 143-191.
- 02 - "Caractérisation du système verbal zarma",
Annales de l'Université de Niamey 2, 1978 : 179-206.
- Article publié aussi in: [14], 1980/81, vol. 1 : 257-278.

- 03 - "Notes sur la dérivation en zarma",
Etudes Linguistiques (Niamey) 1(1), 1979 : 37-49.

- 04 - Structures grammaticales du zarma: essai de systématisation.
Paris: Université de Jussieu - Paris VII, 1982.
Thèse de Doctorat d'Etat en Sciences Humaines.

- 05 - Vocabulaire actif pour l'enseignement expérimental en zare.
Niamey: s.n., sept. 1982, 44 p. multigr.

- 06 - Saruusey ce-dirwa sannizey. [Vocabulaire administratif zarma-français].
Niamey: Faculté de Lettres et Sciences, août 1984, 120 p. multigr.

HAMILL, James F.

- "Sylogistic Reasoning and Taxinomic Semantics",
Journal of Anthropological Research (Albuquerque) 35(4), Winter 1979 :
481-494.

HAMLIN, W.T.

- A Short Study of the Western Mandinka Language.
London: Crown Agents for the Colonies, 1935, XVI-110 p.

HANSON, A.W.

- "Communications concerning the Vai and Mende Dialects",
Proceedings of the Philological Society (London) 4, 1848/50:135-136.

HARRIGAN, W.N.

- "Form, Function and Distribution of the Definite Nominal Suffix in
Yalunka",
Sierra Leone Language Review (Freetown) 2, 1963 : 30-35.

HARRIS, W.T.

- "Mende Names for God: A Study of Origins",
Sierra Leone Bulletin of Religion (Freetown) 5(1), 1963 : 34-36,
5(2), 1963 : 64-65.

HART, Jan de.

- "Note on the Susu Settlement at Lungeh (with five appendices)",
Sierra Leone Studies (Freetown) 2, March 1919 : 21-44.

HARTERT, Heinrich.

- "Die Veys",
Globus: Illustrierte Zeitschrift für Länder und Völker Kunde
(braunschweig) 53(15), 1888 : 236-237.

HAU, Kathleen.

- "Pre-Islamic Writing in West Africa",
Bulletin de l'Institut Fondamental d'Afrique Noire, Série B (Dakar)
35(1), 1973 : 1-45.

HAUSE, Helen E.

- "Terms for Musical Instruments in the Sudanic Languages. A Lexicographical Enquiry", Journal of the American Oriental Society (Baltimore) 68(1), Supplement 7, Jan.-March 1948, 71 p., 1 tableau h.t.

HEINE, Bernd.

- 01 - "Historical Linguistics and Lexicostatistics in Africa", Journal of African Languages (London) 11(3), 1972 : 7-20.
- 02 - A Typology of African Languages Based on the Order of Meaningful Elements. Berlin: D. Reimer, 1976, 89 p. (Kölner Beiträge zur Afrikanistik, 4).
- 03 - "Language Typology and Linguistic Reconstruction: The Niger-Congo Case", Journal of African Languages and Linguistics (Leiden) 2(2), Oct. 1980: 95-142.

HEYDORN, Richard W.

- 01 - "Die Sprache der Bandi im nordwestlichen Liberia", Zeitschrift für Eingeborenen Sprachen (Berlin) 31(2), janv. 1941 : 81-114 et 31(3), avr. 1941 : 188-217.
- 02 - "Das Manyà: ein in Liberia gesprochener Mandingo-dialekt", Zeitschrift für Eingeborenen Sprachen (Berlin) 31(1), mars 1944 : 25-53, et 35(1), mars 1949 : 47-66.
- 03 - "Grammar of the Loma Language with some key words in the Vocabulary", Afrika und Übersee (Hamburg) 54(1/2), fév. 1971 : 77-99.
- 04 - "The Vai Language in Liberia: History of the Script, Grammar and Vocabulary", Afrika und Übersee (Hamburg) 54(3), avr. 1971 : 149-205.
Repr.: The Vai Language in Liberia/Lessons/Grammar/Vocabulary. Cape Mount, Liberia, 1974, 69 p. (Manuscrit des Archives du "Seminar für Afrikanische Sprachen und Kulturen", Hamburg).

HILL, Matthew H.

- 01 - "Speculations on Linguistic and Cultural History in Sierra Leone", in: [52], July 1972, 20 p. multigr.
- 02 - "The Ancestry of the Mende: An Appraisal of Migeod's Argument", Journal of African History (London) 15(2), 1974 : 193-197.

HINTZE, Fritz.

- "Zum Konsonantischen Anlautwechsel in einigen westafrikanischen Sprachen", Zeitschrift für Phonetik Sprachwissenschaft und Kommunikationsforschung (Berlin) 2(3/4), 1948 : 164-182, 2(5/6), 1948 : 322-335.

HOLAS, Bohumil.

- "A propos de l'étymologie du Komo", Notes Africaines (Dakar) 42, 1949 : 49.

HOLSOE, Svend E.

- 01 - "The Manding in Western Liberia: An Overview", * in: [52], juil. 1972, 28 p. multigr.
- 02 - "An Early Vai Manuscript from Liberia", African Languages/Langues Africaines (London) 2, 1976 : 33-59.

HOMBURGER, Liliane.

- 01 - "Le bantou et le mandé", Mémoire de la Société de Linguistique de Paris 19(4), 1915 : 224-242.
- 02 - "Les dialectes coptes et mandés", Bulletin de la Société de Linguistique de Paris 30(1)/89, 1930 : 1-57.
- 03 - "Les Télougous et les dialectes mandés", Journal de la Société des Africanistes (Paris) 21(2), 1951 : 113-126.

HONTER, R.F.: voir SUMNER, A.T.

HOPKINS, Bradley L.

- "Les tons du Yaouré", Cahiers Ivoiriens de Recherches Linguistiques (Abidjan) 11, avr. 1982 : 7-41.

HOPKINSON, E. (Dr.).

- 01 - A Vocabulary of the Mandingo Language as Spoken in the Gambia. London: West, Newman, and Co., 1911, XII-72 p.
2nd ed. with addenda: Mandingo Vocabulary, Bathurst: Secretariat, 1924, 72+14 p.
- 02 - "A List of Mandingo and Jolof Bird Names ... Mammals, Reptiles, Fishes, Crustaceans, Insects, etc.", in: [24], 1912 : 277-282.

HOUIS, Maurice.

- 01 - "Les minorités ethniques de la Guinée côtière: situation linguistique", Etudes Guinéennes (Conakry) 4, 1950.: 25-48.
- 02 - "Que sont les Soso?", Etudes Guinéennes (Conakry) 6, 1950 : 77-79.
- 03 - La Guinée française. Paris: Editions Maritimes et Coloniales, 1953, 94 p., illus. (Pays Africains, 3).
- 04 - "Les Seidiane, un faux problème linguistique", Notes Africaines (Dakar) 59, juil. 1953 : 89-92.
- 05 - "Trois essais de classification des langues de l'Afrique Noire Occidentale", Notes Africaines (Dakar) 60, oct. 1953 : 118-119.
- 06 - "Notes lexicologiques sur les rapports du soso avec les langues mandé-sud du groupe mana-busa", Bulletin de l'Institut Français d'Afrique Noire, Série B (Dakar) 16(3/4), juil.-oct. 1954 : 391-401.

- 07 - "Schèmes et fonctions tonologiques",
Bulletin de l'Institut Français d'Afrique Noire, Série B (Dakar)
18(3/4), juil.-oct. 1956 : 335-368.
- 08 - "Etat des connaissances linguistiques dans l'Ouest Africain et perspectives de recherches",
Orbis (Louvain) 5, 1956 : 160-184, 1 carte.
- 09 - "Les peuples de la Guinée française",
Les Cahiers Charles de Foucauld (Paris) 44, 1956 : 27-34.
- 10 - "Notes sur le songay",
Bulletin de l'Institut Français d'Afrique Noire, Série B (Dakar)
20(1/2), janv.-avr. 1958 : 225-240.
- 11 - "Le groupe linguistique mande",
Notes Africaines (Dakar) 82, avr. 1959 : 30-41, carte.
- 12 - "Mouvements historiques et communautés linguistiques dans l'Ouest africain",
L'Homme (Paris) 1(3), sept.-déc. 1961 : 72-91.
- 13 - Manuel de la langue susu.
Konakry: Institut National de Recherche et Documentation, 1961, multigr.
- 14 - "Caractères et possibilités de la langue Soso",
Recherches Africaines (Conakry) 1, 1962 : 3-4.
- 15 - Etude descriptive de la langue Susu.
Dakar: IFAN, 1963, 183 p., 1 carte dépl., biblio., index.
(Mémoire de l'IFAN, 67).
Thèse de Doctorat d'Etat - Paris (Sorbonne).
- 16 - "Rapport sur les langues du groupe mandé",
in: [50], 1963 : 218-238.
- 17 - "Propositions d'orthographe pour une langue manding",
Communication présentée à la Réunion des Experts pour l'Unification des Alphabets des Langues Nationales organisée par l'UNESCO, Bamako,
28 fév.-5 mars, 15 p. multigr.
- 18 - "Préalables linguistiques d'une "ethnologie des symboles": à propos d'un livre de D. Zahan",
L'Homme (Paris) 6(2), avr.-juin 1966 : 88-97.
- 19 - "Les catégories de noms dérivés dans un parler manding",
in: [51], 1967/68 : 99-115.
- 20 - Documents lexicaux en bambara.
Lyon: Afrique et Langage, mai 1969, 6 fascicules, 40 p. multigr.
(Documents linguistiques, 2).
- 21 - Phrases bambara (les types d'énoncés).
Lyon: Afrique et Langage, [1969], 62 p. (Série pédagogique, 1).
- 2ème éd.: Paris: Afrique et Langage, 1973, 62 p.
- 22 - "Problèmes de lexicographie en bambara",
Bulletin de la Société de Linguistique de Paris 65(1), 1970 : 213-227.
- 23 - "Les pronoms inclusifs",
in: [34], 1971, vol. 1 : 31-41.
- 24 - Présentation grammaticale élémentaire du bambara.
Ouagadougou: Centre d'Enseignement Supérieur, 1972, 13 p. multigr.
- 25 - "L'identité typologique du bambara",
in: [52], juil. 1972, 12 p. multigr.
- 26 - "A propos du phonème /p/",
Afrique et Langage (Paris) 1, 1er sem. 1974 : 35-38.
- 27 - "La pintade: sa désignation",
Afrique et Langage (Paris) 1, 1er sem. 1974 : 39-41.
- 28 - "Un emprunt berbère?",
Afrique et Langage (Paris) 2, 2ème sem. 1974 : 47-49.
- 29 - "Dialectologie manding: une correspondance entre consonnes et tons",
Afrique et Langage (Paris) 6, 2ème sem. 1976 : 45-46.
- 30 - "Les schèmes d'énoncés en bambara",
Mandenkan (Paris) 1, print. 1981 : 17-24.
- 31 - "Les langues du groupe Mandé",
in: [23], 1981 : 65-73.
Texte rédigé en 1971.
- 32 - "Le bambara",
in: [23], 1981 : 75-82.
- 33 - "Les énoncés nominaux dans trois dialectes du manding",
in: [14], 1981, vol. 1 : 171-179.
- 34 - "La relation de détermination en syntagmes et composés nominaux",
Afrique et Langage (Paris) 16, 2ème sem. 1981 : 5-47.
- 35 - "De la dérivation à travers quelques langues africaines",
Modèles linguistiques (Lille) 4(2), 1982 : 49-67, biblio.
- HOUIS, Maurice & BONVINI, Emilio.
- 36 - "Notules sur le système du songay (parler Kaado de Dolbel)",
Afrique et Langage (Paris) 4, 2ème sem. 1975 : 47-54.
- HOWARD, Olive M.
- "The Paragraph in Gagou (Gban) Narrative",
in: [9], 1978 : 273-282.
Une première version, multigraphiée de cet article est déposée à la bibliothèque de la SIL, Abidjan.
- HUMBLLOT, P.
- "Du nom propre et des appellations chez les Malinkés des vallées du Niandan et du Milo (Guinée Française)",
Bulletin du Comité d'Etudes Historiques et Scientifiques de l'A.O.F. (Dakar) 3/4, juil.-déc. 1918 : 519-540,
- 1, janv.-mars 1919 : 1-23,
- 4, oct.-déc. 1919 : 393-426.
- HUNWICK, J.O.
- "African Language Material in Arabic Sources: The Case of Songhay (sonrai)",
African Language Review (Freetown/London) 9, 1970/71 : 51-73.

HUTCHISON, John P.

- 01 - "Coreferent Pronominalization in diré Songhai",
Studies in African Linguistics (Los Angeles) 2(2), juil. 1971 : 83-103.
- 02 - An ka bamanan kan kalan: Introductory Bambara, Parts I and II: Units 1-20.
Bloomington: African Studies Center, Indiana University, 1975, 302 p.

HUTCHISON, John P. & KANTE, Mamadou.

- 03 - Introductory Bambara. Part One: Units I-X.
Bloomington: African Studies Center - Indiana University, s.d., 141 p.
Revised edition with the collaboration of Charles S. Bird.
1st ed.: Bamako: Peace Corps Center, 1972.

HUTCHISON, John: voir BIRD, Charles S.

HYMAN, Larry M.

- 01 - "Notes on the History of Southwestern Mende",
Studies in African Linguistics (Los Angeles) 4(2), juil. 1973: 183-196.

HYMAN, Larry M. & SCHUB, Russell G.

- 02 - "Universals of Tone Rules: Evidence from West Africa",
Linguistic Inquiry (Cambridge, Mass.) 5(1), Fall/Winter 1974 : 81-115,
biblio.

Initiation à la langue zarma.

Niamey: Centre Culturel Franco-Nigérien, 1966/67, [16 p.].
Fiches réalisées par Paul SENTILHES.

Initiation à la linguistique par les langues du Mali.

Paris: AFCT/Karhala/DNAFLA, 1980, 96 p. (Promotion des langues manding).

INNES, Gordon.

- 01 - "A Note on Consonant Mutation in Bandi",
Sierra Leone Studies (Freetown), New Series, 14, Dec. 1960 : 90-92.
- 02 - A Mende Grammar.
London/New York: St. Martin's Press/Macmillan, 1962, VIII-152 p.
- 03 - The Structure of Sentences in Mende.
London: SOAS, 1963, 142 p.
Ph.D. dissertation, University of London, 1960/61.

- 04 - "Consonant Mutation in Loko",
Mitteilungen des Institut für Orientforschung (Berlin) 10(2/3), 1964 : 217-226.
- 05 - "An Outline Grammar of Loko with Texts",
African Language Studies (London) 5, 1964 : 115-173.
- 06 - "A Note on Mende and Kono Personal Names",
Sierra Leone Language Review (Freetown) 5, 1966 : 34-38.
- 07 - "Studies Devoted to S.W. Koelle's Polyglotta Africana: Mende",
African Language Review (Freetown/London) 6, 1967 : 120-127.
- 08 - "Genitival Phrases in Mende Languages",
African Language Studies (London) 8, 1967 : 160-167.
- 09 - A Practical Introduction to Mende.
London: School of Oriental and African Studies, 1967, 228 p.
- 2nd ed., London: Luzac Ltd., 1971.
- 10 - A Mende-English Dictionary.
London: Cambridge University Press, 1969, X-155 p.
- 11 - "Mende",
in: [18], 1980, vol. 2, 6 p.

JACQUES, Felix.

- Contribution de René Caillié à l'ethnobotanique africaine.
Paris: Journal d'Agriculture Tropicale et de Botanique Appliquée, 1963, 172 p.

JAFFRE, Y.

- Lexique Français-Bambara.
Bamako: Editions Populaires du Mali, 1980, 54 p.

JAQUINOD, R.

- 01 - "Les Bolons (Cercle d'Orodara, Haute-Volta, dialecte Manding)",
Bulletin de l'Institut Français d'Afrique Noire, Série B (Dakar) 25(1/2), janv.-avr. 1963 : 134-144, 1 carte.

JAQUINOD, R. & PROST, André (R.P.).

- 02 - "La langue des Bô ou bôkã",
Bulletin de l'Institut Français d'Afrique Noire, Série B (Dakar) 20(3/4), juil.-oct. 1958 : 623-634.

k

JARA, Bakari.

- "hamanan kan kanbakèw". [Les tons en bambara].
Nyèta (Bamako) 5, 1981 : 4-5.

JATTA, Sidia.

- 01 - "A propos de la définition d'une orthographe pour le mandingue de Gambie (màndinka kano)",
In: [54], juil. 1978, vol. 1 : 87-108.
- 02 - Définition d'une orthographe pour le mandingue de Gambie.
Manuscrit non publié.

JATTA, Sidia: voir CREISSELS, Denis.

JEAN BERNARD (Soeur).

- Les Bisa du cercle de Garango.
Paris, Ouagadougou : CNRS/CVRS, 1966, 247 p., fig., cartes, biblio.
(Recherches Voltaïques, 2).
Diplôme de l'E.P.H.E. 6e Section, Paris, 1963.

JEAY, Anne-Marie.

- "Les Somono du Moyen-Niger",
Etudes Maliennes (Bamako) 2, 1980 : 7-27 bis, biblio.

JOBARTEH, Kalifa : voir CREISSELS, Denis.

JOFFRE, Joseph.

- 01 - "Sur un nouvel alphabet ouest-africain: le Toma (frontière franco-libérienne)",
Bulletin de l'Institut Français d'Afrique Noire, Série B (Dakar) 7(1/4), 1945 : 160-173.

JOFFRE, Joseph & MONOD, Théodore.

- 02 - "A New West African Alphabet: Used by the Toma, French Guinea and Liberia",
Man (London) 43, 1943 : 108-112.

JOHNSON, Henry (Archdeacon).

- 01 - An Elementary Reading Book for Mende Children.
London: s.n., 1872, 24 p.

JOHNSON, Henry (Archdeacon) & CHRISTALLER, Johann G. (Rev.).

- 02 - Vocabularies of the Niger and Gold Coast, West Africa.
London: Society for Promoting Christian Knowledge, 1886, 34 p.

JOHNSON, Sahny: voir BALENGHIEN, Etienne.

JOHNSTON, Harry H. (Sir).

- The Languages of Liberia. (English-Vai Vocabulary and Alphabet).
London: s.n., 1906, 2 vol.

KAMARA, K.: voir DRUMMOND, D.B.

KANE, S.

- * - Etude comparative des phrases complexes de subordination russe et bambara.
Bamako: Ecole Normale Supérieure, 1979.
Diplôme de fin d'études.

KANTE, Mamadou: voir BIRD, Charles S.

KANTE, Mamadou: voir HUTCHISON, John.

KANTE, Souleymane.

- Syllabaire nko.
Conakry: Imprimerie Patrice Lumumba, 1970.
Entièrement rédigé en nko.

KARLIK, J.N.

- 01 - "Orthography Problems in Manjanko: An Examination of Linguistic Diversity in the Manding Area",
in: [52], juil. 1972.
- 02 - "Literacy and the Linguist, with reference to a Minority Group of the Manding Area",
in: [52], juil. 1972.

KASTENHOLZ, Raimund.

- 01 - "Essai de classification des dialectes Mandé-Kan",
SUGIA, Sprache und Geschichte in Afrika (Hamburg) 1, 1979 : 205-223,
1 carte.
- 02 - Die morpho-syntaktische Struktur des verkehrssprachen Dyula aus prosodologischer Sicht.
Köln, 1979.
M.A. dissertation.
- 03 - "Note sur les marques prédicatives en Koranko",
Mandenkan (Paris) 6, aut. 1983 : 55-73.

KATILE, B.

- * - Les degrés de comparaison des adjectifs qualificatifs en russe et en bambara.
Bamako: Ecole Normale Supérieure, 1978.
Diplôme de fin d'études.

KATZNER, Kenneth.

- "African Languages",
in: [15], 1975.

KEITA, Boniface.

- "Le malinké de Kita (parler de Bidougouba): esquisse phonologique et grammaticale et liste lexicale comparative",
Mandenkan (Paris) 0, aut. 1984, 131 p.
Mémoire de maîtrise, Grenoble.

KEITA, Youssouf.

- 01 - Phonologie du worodougou de Séguéla.
Abidjan: ILA, 1976, 121 p. multigr.
Mémoire de Maîtrise, Abidjan.
- 02 - Le manding de Côte d'Ivoire: 1ère partie, 1978-79.
Abidjan: ILA/ACCT, déc. 1979, 8 p. (Projet Manding/Peul (MAPE) 1).
Extrait du rapport d'activités 1978-79.
- 03 - Le mandenkan de Côte d'Ivoire: rapport scientifique.
Abidjan: ILA/ACCT, 1980. (Projet Manding/Peul -MAPE : pré-rapport).

KENDALL, Martha B.

- 01 - "Sonrai Relative Clauses",
African Language Review (Freetown/London) 9, 1970/71 : 34-50.

KENDALL, Martha B., BIRD, Charles S., SOUMARE, Mamadou & SOUMARE, Saloum.

- 02 - Soninke. 1. Grammar Handbook. Soninké/English Glossary. 2. Communication and Culture. English/Soninké Glossary. 3. Special Skills Handbook.
Brattleboro (Vermont): Peace Corps Language Handbook Series, 1980,
2 vol.: III-375 + XX-394 p. (Experiment in International Living).

KENDALL, Martha B. & BIRD, Charles S.

- 03 - "Initial Consonant Change in Soninké",
Anthropological Linguistics (Bloomington, Indiana) 24(1), spring 1982 :
1-13.

KERHARO, J. & BOUQUET, A.

- Plantes médicinales et toxiques de la Côte d'Ivoire - Haute-Volta.
Mission d'Etude de Pharmacopée indigène en A.O.F.
Paris: Vigot Frères, 1950, 291 p.

KERSAINT-GILLY, Félix de.

- "Le Nama chez les Malinké du Bakoy et du Bafing",
Bulletin du Comité d'Etudes Historiques et Scientifiques de l'A.O.F
(Dakar) 4, oct.-déc. 1919 : 427-434.

KI, Madeleine (née KABORE).

- Recherche concernant la composition en San (langue de Haute-Volta - S/P Toma).
Paris: Université Sorbonne Nouvelle - Paris III, oct. 1981, 57 p.
Mémoire de Maîtrise en Linguistique africaine.

KIHM, Alain.

- "La situation linguistique en Casamance et Guinée Bissau",
Cahiers d'Etudes Africaines (Paris) 20(3)/79, 1980 : 369-386.

KILHAM, Hannah.

- 01 - Elementary Sounds of African Languages or General Spelling Lessons.
* London: Sampson, 1827, 318 p.
- 02 - Vocabularies of Languages with English Translation.
London: Grey Collection, 1827 p. multigr.
- 03 - African Lessons, Mandingo and English.
London: Society of Friends for Promotion of African Instruction, 1827.
- 04 - Specimens of Dialects of African Languages Spoken in the Colony of Sierra Leone.
London: White, 1828, XI-48 p.
Prepared for the Society of Friends for Promoting African Instruction.
- Rééd. in: E. NORRIS (éd.): Outline of a Vocabulary...

KIMBALL, L.

- Collected Notes toward a Phonological Description of Loko.
Abidjan: SIL. (First draft).
Manuscrit non publié, déposé à la bibliothèque de la SIL, Abidjan.

KLAPROTH, Herman Julius von.

- Essai sur la langue du Bournou, suivi des vocabulaires du Begharmi, du Mandara et de Timbouctou.
Paris: Imprimerie de Decourchant, 1826, 41 p.

KLEIN, A.

- 01 - Grammaire malinké.
N'zérékoré (Guinée) : Diocèse, s.d., n.p.
- 02 - Exercices malinké (complément de la grammaire malinké).
N'zérékoré (Guinée) : Diocèse, s.d., n.p.

KLINGENIEBEN, August.

- 01 - "Vai-Texte. Nach des Diktat von M. Massaquoi",
Zeitschrift für Eingeborenen Sprachen (Berlin) 16(1/2), avr. 1926 :
58-133.
- 02 - "Zur psychologischen Struktur der Vai-Sprache",
Comptes-Rendus du Congrès de l'Institut International des Langues et Civilisations Africaines: Paris, oct. 1931. Paris: s.n., 1932 : 88-89.
- 03 - "Der Bau der Sprache der Vai in Westafrika",
Nachrichten von der Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen, Philologisch-Historische Klasse (Berlin) 9, 1933 : 373-404,
- Berlin: Weidmannsche Buchhandlung, 1933, 31 p.
Compte-rendu de P. MERIGGI paru dans: Zeitschrift für Eingeborenen Sprachen (Berlin) 24(4), juil. 1934 : 307-309.

- 04 - "The Vai Script",
Africa (London) 6(2), avr. 1933 : 150-171.
- Sierra Leone Studies (Freetown) 9, déc. 1933 : 137-149.
- 05 - "Note",
Africa (London) 7(1), janv. 1934 : 97-99.
A propos de l'article "The Vai Script" paru dans Africa 6(2).
- 06 - "Die Mande-Völker und ihre Sprachen",
Zeitschrift für Eingeborenen Sprachen (Berlin) 34(1), mars 1944 : 1-23.

KNAPPERT, Jan.

- "The Arabic Script and the Manding Language",
in: [52], juil. 1972, 6 p. multigr.

KOELLE, Sigismund Wilhelm. (alias ABD ISA).

- 01 - Narrative of an Expedition into the Vy Country of West Africa, and the Discovery of a System of Syllabic Writing, Recently Invented by the Natives of the Vy Tribe.
London: s.n., 1849, VI-34-[4] et Appendix, 31 p.
- 02 - Polyglotta Africana or a Comparative Vocabulary of nearly three hundred Words and Phrases in More Than One Hundred Distinct African Languages.
London: Church Missionary House, 1854, VI-24-188 p., 1 carte dépliant.
- Repr. : Graz (Osterreich): Akademische Druck und Verlagsanstalt, 1963.
With a foreword by David OALBY and an historical introduction by Paul E.H. HAIR, 19 p.
- 03 - Outlines of a Grammar of the Vei Language, together with a Vei-English Vocabulary and an Account of the Discovery and Nature of the Vei Mode of Syllabic Writing.
London: Kegan Paul, 1854, VI-256 p.
- Repr. : Ridgewood: Gregg Press, 1968.
With an introduction by Paul E.H. HAIR.

KOHN, James.

- Beginning Kpelle. A Course for Speakers of English.
San Francisco: State College, 1968, 343 p.
Ph.D. dissertation.

KOITA, Mamadou: voir LONG, Ronald.

KOITE-HERSCHEL, Ute.

- 01 - Le xàsonga (Mali). Phonologie, morphosyntaxe, lexique et textes.
Grenoble: Université de Grenoble III, 1981, 3 vol., 265+106+50 p.
Thèse de Doctorat de 3ème Cycle en Linguistique.
- 02 - "La translation du constituant verbal: le cas du xàsonga",
Mandenkan (Paris) 2, aut. 1981 : 3-15.
- 03 - "Le système phonologique du xàsonga",
Bulletin de l'Institut de Phonétique de Grenoble 10/11, 1981/82 :
201-249, tabl., carte, biblio.

KOKORA, Pascal Dago.

- "Le cas de la Côte d'Ivoire",
in: [20], 1981 : 87-91.

KONARE, D.: voir LONG, Ronald.

KONARE, Demba.

- * - Etude comparée des verbes de langues russe et bambara.
Bamako: Ecole Normale Supérieure, 1978.
Mémoire de fin d'études.

KONARE, Mamadou: voir SHOPEN, Timothy.

KONE, Dramane.

- 01 - Esquisse grammaticale d'un parler dioula.
Grenoble: Université de Grenoble III, 1982, 52 p. + Lexique : 15 p.
Mémoire de D.E.A.
- 02 - "La combinatoire verbes-postpositions en Bambara",
Mandenkan (Paris) 7, print. 1984 : 1-14.
- 03 - Le verbe bambara. Essai sur les propriétés syntaxiques et sémantiques.
Grenoble: Université de Grenoble III, 1984, 217 p., lexique.
Thèse de Doctorat de 3ème Cycle, oct. 1984.

KONIPO, M.: voir DAGET, Jacques.

KOUABA, M.

- * - Guide de transcription et lexique bozo.
Bamako: DNAFLA, 1982, 40 p. multigr.

KOUASSI, Atin: voir DERIVE, Marie-José.

KOZELKA, Paul.

- Delving for Conjunctions in Dyula.
Stanford University : March 1981, 21 p. multigr.
Document inédit.

KUNTA, A. & PEREIRA, M.

- A propos de l'enrichissement du lexique de la langue bamana en liaison avec la construction linguistique de la Rép. du Mali.
Thèse soutenue à Moscou en 1973.
Traduction à l'UNESCO, Paris.

KHINTA, M.P.

- "On the Role of the Languages of the Mande Group in the History of Mali",
Collected Scientific Works by Post-Graduate Students 19, 1979 :
164-176. (Patrice Lumumba People's Friendship University).

KWEJIG, N.: voir OUISTMAN, John.

LABOURET, Henri (Ed.).

- 01 - Les Bobo. Documents recueillis et traduits du bobo par Jean Cremer, coordonnés, mis au net et accompagnés d'une introduction par Henri Labouret.
Paris: Paul Geuthner, 1927, vol. 3: VII-212 p. (Matériaux d'ethnographie et de linguistique soudanaises, 4).
- Compte-rendu paru dans Zeitschrift für Eingeborenen Sprachen (Berlin) 16(4), 1926 : 315-316.
- 02 - "Les Manding et leur langue. Deuxième partie: linguistique", Bulletin du Comité d'Etudes Historiques et Scientifiques de l'A.O.F. (Dakar) 17(1), janv.-mars 1934 : 1-270.
- Repr. en tirage à part intitulée Les Manding et leur langue, Paris: Larose, 1934, 3-271 p., ill., 2 tabl., biblio. 10 p.
(Publication du Comité d'Etudes Historiques et Scientifiques de l'A.O.F., série A, 1).

LABOURET, Henri: voir WARD, Ida.

LABZINA-TOKARSKAJA, V.P.

- 01 - Jazyk malinke (mandingo). [La langue malinké (mandingue)].
Moscou: Nauka, 1964, 51 p. (Jazyki narodov Azii i Afriki).
- 02 - Jazyk maninka. Teksty, slovar.
Moskva: Nauka, 1973, 104 p.

LACAN, Philippe (R.P.)

- Grammaire et dictionnaire français-soussou et soussou-français.
Paris: Maisonneuve, 1942, 399 p.
Bordeaux-Conakry-Kindia: Mission Catholique de Guinée Française.

LACROIX, Pierre-Francis.

- 01 - "Les langues du Niger",
Synthèses Nigériennes (Niamey) 1968 : 5-16.
- 02 - "L'ensemble Songhay-Jerma. Problèmes et thèmes de travail",
in: [34], 1971, vol. 1 : 87-99.
- 03 - "Emghedesie "Songhay Language of Agades" à travers les documents de Barth",
in: [14], 1981, vol. 1 : 11-19.

LAFAGE, Suzanne: voir DERIVE, Marie-José.

LAFAGE, Suzanne: voir FURSTENBERGER, P.

LAFAGE, Suzanne: voir GREGOIRE, Henri-Claude.

LANES, Roland: voir GREGOIRE, Henri-Claude.

LANG, Karl.

- "Die Substantivbildung in der Soso-Sprache",
Bibliotheca Africana 2, 1927 : 285-295.

Langue Guerzee.

Conakry: Secrétariat d'Etat à l'Education Nationale, 1968.

Langue Maninka "an nye karan...nye sèbèli kè". (Manuel d'Alphabétisation).

Conakry: Service d'Alphabétisation et d'Education des Adultes, s.d.,
4+44 p. multigr.

LASSORT, P. (R.P.) (alias SAMOE).

- 01 - "La langue Kpèlè",
Etudes Guinéennes (Conakry) 2, 1947 : 21-25.
Libéria et Haute-Guinée française.
- 02 - "L'écriture Guerzee",
in: [29], 1951, vol. 2 : 209-215.
- 03 - Grammaire Guerzé.
Dakar: IFAN, 1952 : 303-426. (Mémoires de l'IFAN, 20).
- LASSORT, P.: voir CASTHELAIN, J.
- LATHAM, R.G.
- "On the Present State and Recent Progress of Ethnographic Philology",
Report on the 7th Meeting of the British Association (London), 1848 : 154-230.
- LAVERGNE DE TRESSAN, Michel de.

- Inventaire linguistique de l'Afrique Occidentale Française et du Togo.
Dakar: IFAN, 1953, 241p., 9 cartes en pochette. (Mémoires de l'Institut Français d'Afrique Noire, 30).

LAYA, Diouldé.

- "Utilisation des langues interafricaines de communication",
in: [20], 1981 : 92-99.

LAYA, Diouldé: voir BISSILLIAT, Jeanne.

LAYE, Camara.

- Le Haut-Niger vu à travers la tradition orale.
Paris: Université de Paris I, juin 1970, 342 p.
Thèse de Doctorat (non-soutenue). La page de garde porte la mention "Université de Dakar".

LEBEN, William R.

- 01 - "Suprasegmental and Segmental Representation of Tone",
in: [39], 1971 : 183-200.
- 02 - Suprasegmental Phonology,
Boston: Massachusetts Institute of Technology, 1973,
Ph.D. dissertation.

LE BRIS, Pierre & PROST, André (R.P.).

- Dictionnaire bobo-français précédé d'une introduction grammaticale et suivi d'un lexique français-bobo.
Paris: SELAF/ACCT, 1981, 415 p. (Langues et civilisations à tradition orale, 44).

LE CORFEC, J.

- "Notes sur le Canton de Tanda-Kadé",
Etudes Guinéennes (Conakry) 8, 1952 : 13-39.

LEGER, Jean.

- 01 - Grammaire Guerzee-Kpele-wō.
N'Zérékoré (Guinée): s.n., 1966, 220 p. multigr.
- 02 - Dictionnaire guerze(kpele-wō) - français et lexique français-kpele.
s.l., s.n., 1975, 289 p. multigr.

LEIDENFROST, Théodore & MAC KAY, J.S.

- Kpelle-English Dictionary.
Totota (Liberia) : Kpelle Literacy Center, 1973.

LEIDY, J. et alii.

- Yalunka (Language Notes).
Freetown: U.S. Peace Corps, 1967.

LERICHE, Albert.

- "Au sujet des langues parlées par les habitants du pays de Chengetti (Mauritanie) et de l'origine de ces langues",
Notes Africaines (Dakar) 32, oct. 1946 : 19.

LE SAOUT, Joseph.

- 01 - "Documents lexicaux en gbā: corps humain et maladies",
Annales de l'Université d'Abidjan, Série H (Linguistique) 3, 1970 : 115-143.
- 02 - "Notes à propos d'une alternance consonantique en Gbā",
in: [35], 1970, 11 p.
- 03 - "Le gagou ou gbān",
in: [34], 1971, vol. 2 : 629-662.
- 04 - "Alternances consonantiques et vocaliques en gbā, guro et gwā",
Annales de l'Université d'Abidjan, Série H (Linguistique) 4, 1971 : 73-88.
- 05 - "Faits de dérivation nominale en Gbā",
in: [36], mars 1972, 18 p.

- 06 - Notes sur les gbān (Gagou).
Abidjan: ILA, 1973, 43 p. multigr.
Document provisoire.

- 07 - "Langues sans consonnes nasales",
Annales de l'Université d'Abidjan, Série H (Linguistique) 6, 1973 : 179-205.

- 08 - Etude descriptive du gbān, phonétique et phonologique.
Abidjan: ILA, 1973, 500 p. (Documents linguistiques, 40).
Thèse de Doctorat de 3ème Cycle, Université de Nice.
- Paris: SELAF, 1976, 447 p. (Langues et Civilisations à Tradition Orale, 21).

- 09 - "Tons dynamiques conjoints et disjoints",
Bulletin de l'Institut de Phonétique de Grenoble 3, 1974 : 117-120.

- 10 - "Vers une classe de consonnes résonantes",
in: [37], 1974, 8 p. multigr., tableau.
- Annales de la Faculté de Lettres et de Sciences Humaines de Nice 28, 1977 : 123-138.

- 11 - Notes sur la phonologie du guoro (zone de Zuénoula, Côte d'Ivoire).
Nice: Laboratoire de phonétique générale et expérimentale, 1979, 76 p.
(Centre d'Études sur le phonétisme des langues africaines, 1).

LE SAOUT, Joseph & GREGOIRE, Henri-Claude.

- 12 - "Un problème d'interprétation phonologique: les réalisations [w] et [ɥ] du guoro (région de Sinfra)",
Annales de l'Université d'Abidjan, Série H (Linguistique) 6, 1973 : 207-212.

- 13 - "Remarques phonético-phonologiques sur les séquences de type CyLV",
Annales de l'Université d'Abidjan, Série H (Linguistique) 7, 1974 : 5-20.

LE SAOUT, Joseph & OUPONCHEL, Laurent.

- 14 - "Registres de départ et d'arrivée des tons mélodiques (exemples en Gbā et en Alladian, Côte d'Ivoire)",
in: [53], 1974/75 : 577-585.

LEWIS, Barbara.

- "The Oioula of Ivory Coast",
in: [11], 1971 : 273-307.

- Lexique bambara à l'usage des Centres d'alphabétisation du Mali.
Bamako: Ministère de l'Éducation Nationale, mai 1960, VI-33p. multigr.
Préface de Saldou TALL.
- 2ème éd. revue et corrigée: Bamako: DNAFLA, 1976, 32 p.
Avec la collaboration de Gérard Galtier.

Lexique bambara-français.

- Paris: Corporation de l'ENLOV, 1968, 31 p.
Édité par la Corporation des Elèves de l'ENLOV avec l'aimable autorisation de l'UNESCO.

Lexique bambara-français.

- Bamako/Paris: DNAFLA/ACCT, 1980, 79 p.

Lexique fondamental des sciences exactes: maninka, soso, pular, kpèlèèwoo, kisieri, loma.

Paris: Hatier, 1980, 302 p.

Publié pour l'Institut National du Livre de Guinée et réalisé par l'Académie des Langues de Conakry.

Lexique Kpele-w5.

Conakry: Service National d'Alphabétisation, 1968. multigr.

Lexique Maninka.

Conakry: Commission Nationale d'Alphabétisation, s.d, II-196p. multigr.

Lexique pour l'alphabétisation des adultes (jula).

Duagadougou: DAFS/ACCT, 1982, 48 p. multigr.

Lexique songay-français.

Niamey: Service d'Alphabétisation et d'Education des Adultes, avr. 1971, 184 p.

Lexique soninké-français (soninken do tubabun qanne sefetanu).

Bamako/Paris: DNAFLA/ACCT, 1979, 100 p.

Réalisé avec la collaboration de Makan Dantioko, Zeidi Dramé et Gérard Galtier.

Lexique susu-français.

Conakry: Service d'Alphabétisation et d'Education des Adultes/Haut Commissariat à la Jeunesse, s.d., 82 p. multigr.

Liste de mots ligbi/français.

Abidjan: ILA, 1982, 10 p. manuscrites

Document d'archives.

LONCHAMP, F. & COULIBALY, K.

- "Technologie du bambara: le problème de la modalité 'défini'", Verbum (Nancy) 5(2), 1982 : 157-176.

LONG, Ronald W.

01 - A Comparative Study of the Northern Mande Languages.

Bloomington: Indiana University, 1971/72, 190 p.

Ph.D. dissertation.

02 - "The Northern Mande Languages: A Statistical Pretesting of 22 idiolects", in: [52], juil. 1972, 24 p. multigr.

LONG, Ronald W. & DIOMANDE, Raoul.

03 - Basic Dyula. First Draft.

Bloomington: Indiana University, 1968, 2 vols.: Vol.1 : Grammatical Outline and Introductory Exercise Book: 55+31p. Vol. 2 : Dialogues and Variations and Comprehensive Workbook: 147+44+[65 appendice] p. (Intensive Language Training Center).

LONG, Ronald W., KONARE & KOITA, Mamadou.

04 - Basic Bambara.

Bloomington: Indiana University, 1970-71. (Intensive Language Training Center).

LONG, Ronald W. & LONG, Ellen. 4

05 - "Mande Bibliography", in: [52], juil. 1972.

LOPES, Edmundo A.C.

- "O conhecimento das linguas de Guiné Portuguesa e a possibilidade de uma grafia una", Boletim Cultural da Guiné Portuguesa (Bissau) 1/3, 1946 : 453-456.

LUKES, H.C.

- A Bibliography of Sierra Leone, Preceded by an Essay on the Origin, Character, and Peoples of the Colony and Protectorate. London: s.n., 1910, 144 p.
- 2ème éd. révisée et augmentée: London: Oxford University Press, 1925, 230 p.

m

MAC BRAIR, M.

- A Grammar of the Mandingo Language, with Vocabularies. London: Pallon Garden, 1837, VIII-74 p.
- 2ème éd.: London: Wesleyan Methodist Missionary Society, 1842.

MAC CALL, Daniel F.

- 01 - "The Cultural Map and Time-Profile of the Mande-Speaking Peoples": in: [11], 1971 : 27- 8.
- 02 - "The Southward Movements of Manding Peoples, Speech and Influence", in: [52], juil. 1972, 14 p. multigr.

MAC CARTHY, Joseph M.

- Guinea-Bissau and Cape Verde Islands, a Comprehensive Bibliography. New York/London: Garland Publication, 1977, XVI-196 p. (Garland Reference Library of Social Science, 27).

MAC GARVEY, J.

- * - Bambara Tone Drills. Bamako: Mission Protestante, s.d., 23 p. multigr.

MAC KAY, J.S.: voir LEIDENFROST, Théodore E.

MAGASSA, Hamidou.

- 01 - "Contribution à la morphosyntaxe du bambara: de la segmentation",
Etudes Maliennes (Bamako) 15, sept. 1975 : 11-18.
- 02 - Manuel d'auto-alphabétisation et de lecture en manding.
Paris: Nubia, 1978, 83 p.
- 03 - Les langues et leur statut en Afrique dite francophone.
Bamako: DNAFLA, s.d., 29 p. multigr.

MAHAN, Joseph: voir DONEUX, Jean.

MAHTARR, A.S.: voir FAYE, John.

MAIGA, A. & MALLE, D.

- * - L'alphabétisation fonctionnelle et le problème des variantes dialectales en langue bamanan.
Bamako: Ecole Normale de l'Enseignement Supérieur, 1978.
Mémoire de fin d'études.

MAIRE, John.

- 01 - Enquête d'intelligibilité des parlers manding de Côte d'Ivoire.
Abidjan: ILA, 1980, 42 p. multigr. (Projet Manding/Peul: ACCT/ILA
Documents Linguistiques, 3).
- 02 - Enquête dialectologique du dioula de Côte d'Ivoire et du dioula de Kong: Comparaison lexicale.
Abidjan: ILA, 1980, 32 p. multigr. (Projet Manding/Peul: ACCT/ILA
Documents Linguistiques, 4).

MAIRE, John: voir BRACONNIER, Cassian.

MALLE, D.: voir MAIGA, A.

MALZY, P.

- "Les Bozos du Niger et leurs modes de pêche",
Bulletin de l'Institut Français d'Afrique Noire (Dakar) 8(8), 1946:
100-132.

MANESSY, Gabriel.

- 01 - "Nom et verbe dans les langues mandé",
Journal of African Languages (London) 1(1), 1962 : 57-68.
- 02 - "Remarques sur la formation du pluriel en bandi, loma, mende, kpelle",
Bulletin de l'Institut Français d'Afrique Noire, Série B (Dakar)
26(1/2), janv.-avr. 1964 : 119-126.
- 03 - "Détermination et prédication en kpelle",
Bulletin de la Société de Linguistique de Paris 59(1), 1964 : 119-129.
- 04 - "Les langues négro-africaines de grande extension et l'unification linguistique de l'Afrique Noire",
L'Homme (Paris) 4(3), sept./déc. 1964 : 71-86, 1 carte.
- 05 - "L'alternance consonantique initiale en manya, kpelle, loma, bandi, et mende",
Journal of African Languages (London) 3(2), 1964 : 162-178.

- 06 - "La relation génitive dans quelques langues mandé",
in: [30], 1964 : 467-475.

- 07 - "La catégorie du nombre dans les langues de l'Afrique occidentale",
Bulletin de la Société de Linguistique de Paris 63(1), 1968:197-217.

- 08 - "L'actualisation du prédicat dans les langues négro-africaines",
Word (Bloomington, Indiana) 25(1/3), 1969 : 200-213.

Maninka Grammar. Lessons 1-14.

Kankan (Guinée): Mission protestante, [1955], 53 p. multigr.

Maninka Phrase Book.

Kankan(Guinée): Christian and Missionary Alliance, 1940, 12 p.

MANN, Michael et alii.

- Writing African Languages, the Search for a Uniform Script.
London: School of Oriental and African Studies, 25 June 1982, 98 p.
multigr., biblio.
Discussion draft.

Manuels de lecture: syllabaire maninka.

Konakry: Service d'Alphabétisation de la République de Guinée, 1970,
n.p., multigr.

MANYEH, M.K.

- Aspects of Kono Phonology.
Leeds University, 1983, 310 p. multigr.
Ph.D. dissertation.

MARIE, E.

- Vocabulaire français-djerma et djerma-français. Avec une Préface de Maurice Delafosse.
Paris: Ernest Leroux, 1914, III-105 p.

MASIUK, Nadine

- Syntaxe du bambara traditionnel et du bambara moderne. Remarques comparatives.
Paris: INALCO, 1985. 67 p. multigr.
Mémoire de Licence.

MASSAQUOI, Momulu. (Prince de Galinas).

- 01 - "The Vey Language",
Spirit of Missions (New York) 64, 1899 : 577-579.
- 02 - "The Vai People and Their Syllabic Writing",
Journal of the African Society (London) 10/60, July 1911 : 459-466.

MASSAQUOI-FAHNBULLEH, Fatima.

- "The Seminar on Standardization of the Vai Script",
University of Liberia Journal (Monrovia) 3(1), Jan. 1963 : 15-37.

MAUNY, Raymond.

- Glossaire des expressions et termes locaux employés dans l'Ouest africain.
Dakar: IFAN, 1952, 69p. (Catalogues et Documents, 9).

MBODJ, Cherif: voir DONEUX, Jean-Léon.

MEEUSSEN, Achille E.

- 01 - "A Note on Permutation in Kpelle-Mende",
African Language Studies (London) 6, 1965 : 112-116.
- 02 - "Tone Typology for West African Languages",
African Language Studies (London) 11, 1970 : 266-271.
In honour of Malcolm GUTHRIE;

MEILLASSOUX, Claude.

- "Note sur l'étymologie de nyamakala",
Notes Africaines (Dakar) 139, juil. 1973 : 79.

MEILLASSOUX, Claude: voir BATHILY, Abdoulaye.

MELZIAN, H.Z.: voir WESTERMANN, Diedrich.

MENDES-CORREA, A.A.

- "Elementos para a classificação de raças e linguas na Guiné Portuguesa",
in: [49], 1947 : 373-382. (Publicações, 2).

MENGRELIS, Thanos.

- "Curiosités linguistiques (néologisme en franco-malinké)",
Africa (London) 21(2), avr. 1951 : 138.

MERLO, Christian & VIDAUD, Pierre.

- L'unité des langues négro-africaines démontrée grâce à une méthode consistant à trouver une même racine simple dans les langues de groupes différents séparés par de longues distances.
Paris: Maisonneuve et Larose, 1966, 180 p., 5 cartes.

Méthode de lecture en langue songay. Dialecte de Tombouctou.
Paris: Librairie Africaine et Coloniale, 1898, 28 p.

MIGEOD, Frederick William Hughes.

- 01 - The Mende Language, with Grammar, Vocabularies, and Useful Phrases.
London: Kegan Paul, 1903, 271 p.
- autre éd.: The Mende Language. Containing Useful Phrases, Elementary Grammar, Short Vocabularies, Reading Materials.
London: Kegan Paul and Co., 1908, XV-271 p.
- 02 - "The Syllabic Writing of the Vai People",
Journal of the Royal African Society (London) 9/73, oct.1909:46-58.
- 03 - The Languages of West Africa.
London: Kegan Paul, 1911, Vol. 1, 373 p., 1 carte, 1913, Vol. 2, 436p.
- Repr.: Ridgewood: Gregg Press, 1971.

04 - Mende Natural History Vocabulary.
London: Kegan Paul, 1913, V-64 p.

05 - "Personal Names among some West African Tribes",
Journal of the Royal African Society (London) 17/45, oct.1917:38-45.

06 - Vocabulary of Mende Flora.
London, 1927.

Manuscript in the School of Oriental and African Studies Library,
London.

MILBURN, S.

- "Kisimi Kamara and the Mende Script",
Sierra Leone Language Review (Freetown) 3, 1964 : 20-23, 1 tableau.

MILLOGO, Louise.

- La langue bobo de Tounouma (Bobo-Dioulasso, Haute-Volta).
Paris: INALCO, 1981, 57 p. multigr., 1 carte.
Mémoire de D.E.A.

MISSIONNAIRES DE SEGOU.

- Catéchisme bambara suivi du vocabulaire des expressions contenues dans le texte.
Paris: Joseph André, 1897, 110+32 p.

MITCHELL, Harold.

- "Some Notes on the Mende Language and Customs",
Sierra Leone Studies (Freetown) 3, March 1920 : 13-16.
- Repr. d'un article paru dans Africa (London) 1926 : 87-90.

MITCHELL, Peter K.

- 01 - "Eighteenth and Nineteenth Century Maps of Sierra Leone: A Preliminary Listing",
Sierra Leone Studies (Freetown) 22, Jan. 1968 : 60-83, 1 carte.
- 02 - "A Note on the Distribution in Sierra Leone of Literacy in Arabic, Mende and Temne",
African Language Review (Freetown/London) 7, 1968 : 90-100.

MÖHLIG, Wilhelm.

- "Contribution à l'analyse prosodique du dioula",
in: [54], juil. 1978, vol. 2 : 54-74, notes musicales.

MOITY, Marcel.

- "Notes sur les Mane (Guinée française)",
Bulletin de l'Institut Français d'Afrique Noire, Série B (Dakar) 19(1/2), janv.-avr. 1957 : 302-307.

MOLIN (Mgr.).

- 01 - Dictionnaire bambara-français et français-bambara.
Issy-les-Moulineaux (France): Presses Missionnaires, 1955, 384 p.
Mission Catholique de Bamako.
- 02 - Grammaire bambara. Ancienne grammaire de Mgr. Sauvant refondue et complétée par Mgr. Molin.
Issy-les-Moulineaux (France) : Presses Missionnaires, 1956, 154 p.

MOLINIE, (Lieut.).

- Les systèmes patronymiques au Soudan central.
s.l.: Centre Militaire d'Information et de Spécialisation pour l'Outre-Mer, Section de Documentation, 4ème trimestre 1959, 113 p. multigr., carte dépl.

MONOD, Théodore.

- 01 - "L'alphabet Toma",
Notes Africaines (Dakar) 12, oct. 1941 : 18.
- 02 - "Autour du mot songay koroni",
in: [28], 1981, vol. 1 : 283-288.

MONOD, Théodore: voir JOFFRE, Joseph.

MONTEIL, Edgar (R.P.).

- 01 - Dictionnaire bambara-français.
Saint Joseph de N'gazobil (Mali): Imprimerie de la Mission, 1886.
Tirage limité.
- 02 - Grammaire de langue bambara.
Saint Joseph de N'gazobil (Mali): Imprimerie de la Mission, 1886.
Tirage limité.
- 03 - Eléments de grammaire bambara, avec exercices appropriés, suivis d'un dictionnaire bambara-français.
Saint Joseph de N'gazobil (Mali): Imprimerie de la Mission, 1887.
VII-210 p.

MONTEIL, Charles.

- 01 - "Considérations générales sur le nombre et la numération chez les Mandé",
L'Anthropologie (Paris) 16, 1905 : 485-502.
- 02 - Les Khassonké. Monographie d'une peuplade du Soudan français.
Paris: E. Leroux, 1915, 528 p., cartes. (Collection de la Revue du Monde Musulman).
- 03 - Les Bambara du Ségou et du Kaarta. Etude historique, ethnographique et littéraire d'une peuplade du Soudan français.
Paris: E. Larose, 1924, 404 p., carte, planches. (Publications du Comité d'Etudes Historiques et Scientifiques de l'A.O.F.).
- Rééd.: augmentée d'une préface de Vincent Monteil et d'un index, notes et cartes de Jean Bazin. Paris: E. Larose, 1977, 462 p., 9 photos h.t., 3 cartes.
- 04 - "La langue des Bozo, population de pêcheurs du Niger",
Bulletin du Comité d'Etudes Historiques et Scientifiques de l'A.O.F.
(Dakar) 15(2/3), 1932 : 261-399.
- 05 - "La langue Azer. D'après les documents recueillis par Th. Monod et D. Brosset",
Bulletin du Comité d'Etudes Historiques et Scientifiques de l'A.O.F. Série B (Dakar) 5(2), 1938 : 213-341. (Extrait de "Contribution à l'Étude du Sahara Occidental, Fascicule II", édité par Th. Monod).
- Article publié séparément sous le même titre : Paris: E. Larose, 1939, 129 p.

- 06 - Lexique soninké-français.
Paris: CNRS-RCP II, 1964, 75 p.
Reproduction par Bureau et Meillassoux.
- 07 - "Notes sur le Tarikh es-Soudan",
Bulletin de l'Institut Français d'Afrique Noire, Série B (Dakar) 27(3/4), 1965 : 479-530.
Edité par Vincent MONTEIL.
- 08 - "Vocabulaire soninké (parties du corps et noms de parenté)",
Bulletin de l'Institut Fondamental d'Afrique Noire, Série B (Dakar) 28(3/4), juil.-oct. 1966 : 676-689,
- 29(1/2), janv.-avr. 1967 : 105-133.

MONTEIL, Vincent.

- "La classification des langues de l'Afrique",
Bulletin de l'Institut Français d'Afrique Noire, Série B (Dakar) 27(1/2), janv.-avr. 1965 : 155-168.

MOORE, Bai T.

- "Development of the Vai Script",
Liberian Educational Review (Monrovia) 2(1), 1963 : 14.

MOORE, Francis.

- Travels into the Inland Parts of Africa containing a Description of the Several Nations for the Space of Six Hundred Miles up the River Gambia.
London: Edward Cave, 1738, 1 vol., 4 parties, cartes.

MORSE, Mary Lynn.

- 01 - Supplementary Exercises in Bambara.
* Saint Croix (U.S.A.) : Peace Corps Virgin Islands Training Center, 1967.
Diffusion limitée.
- 02 - "The Question of 'Samogo'",
Journal of African Languages (London) 6(1), 1967 : 61-80.
- 03 - A Sketch of the Phonology and Morphology of Bobo.
New York: Columbia University, 1976, 203 p.
Ph.D. dissertation. .

MOUNIER, Yves : voir TRAORE, M.

MOUNTFORD, Keith William.

- Bambara Declarative Sentence Intonation (West Africa).
Bloomington: Indiana University, 1983, 214 p.
Ph.D. dissertation.

MOURADIAN, J.

- "Notes de sémantique négro-africaine",
Notes Africaines (Dakar) 34, avr. 1947 : 13-14.

MOUZA, A.A.

- Ecrire et comprendre le zarma. Livret n° 1.
Niamey: Service d'Alphabétisation, 1977, 39 p.

MUKAROVSKY, Hans G. von.

- 01 - "Zur Stellung der Mandesprachen",
Antropos (St. Augustin) 61(3/6), 1966 : 679-688.
- 02 - "Die Zahlwörter "eins" bis "zehn" in den Mandesprachen",
in: [27], 1971 : 142-153.

MUNGO-PARK: voir PARK, Mungo.

n

NADEN, Anthony J.

- 01 - The Grammar and Semantics of Bisa: A Synchronic Description of the Lebiri Dialect.
Horsleys Green: Summer Institute of Linguistics, 1970.
307 p. multigr., 1 carte.
- 02 - "Greetings in Bisa",
in: [36], 1972, 9 p. multigr.
Manuscrit déposé à la bibliothèque de la SIL, Abidjan.
- Communication publiée sous le titre "How to Greet in Bisa", Journal of Pragmatics (Amsterdam) 4(2), avr. 1980 : 137-145.
- 03 - The Grammar of Bisa.
Horsleys Green: Summer Institute of Linguistics, 1973, multigr.
Ph.D. dissertation, University of London, 1973.
- 04 - "Why postpositions?" [Exemple bisa].
in: [37], 1974, 18 p. multigr.
Manuscrit déposé à la bibliothèque de la SIL, Abidjan.
- 05 - "Bisa",
in: [18], 1977, vol. 1, 9 p.

NDIAYE-CORREARD, Geneviève.

- "Le Sénégal (socio-linguistique)",
in: [1], 1978 : 363-374.

NEAL, Vern C.

- Beginning Mano: A Course for Speakers of English.
San Francisco: College Peace Corps, 1967, 390 p. (Liberian Language Research Project).

NIAKATE, Boubou.

- "Javanais sarakollé",
Notes Africaines (Dakar) 28, oct. 1945 : 18.

NICOL, Joseph (R.P.).

- 01 - Lexique Français-Mandingue et Mandingue-Français (mandinka de Casamance).
* Sédhiou (Sénégal): s.n., 1967, 2 vol., 140 175 p. multigr.
Manuscrit reproduit par U.S. Peace Corps (Washington, D.C.).
- 02 - Notes grammaticales sur le mandingue de Casamance.
* Sédhiou (Sénégal): s.n., 1967, 38 p. multigr.

NICOLAÏ, Robert.

- 01 - "Esquisse phonologique du parler de la région de Dolbel",
Annales de l'Université de Niamey 1, 1976 : 197-234.
- 02 - "Notes sur (et à partir de) la phonologie du Zarma (Niger)",
Bulletin de l'Institut Fondamental d'Afrique Noire, Série B (Dakar)
38(1), janv. 1976 : 67-126.
- 03 - "Réinterprétation et restructuration en Zarma-Songhay (Dyerma)",
Bulletin de l'Institut Fondamental d'Afrique Noire, Série B (Dakar)
39(2), avr. 1977 : 432-455.
- 04 - "Sur l'appartenance du Songhay",
Annales de l'Université de Nice 28, 1977 : 129-135.
- 05 - "Sur le songhay oriental",
Annales de l'Université de Niamey 2, 1978 : 207-233.
- 06 - "Les parlers Songhay occidentaux (Tombouctou-Jenne-Ngorku)",
Studies in African Linguistics (Los Angeles) 9(1), March 1978 : 1-34.
- 07 - "Les parlers dendi",
African Languages/Langues Africaines (London) 4, 1978 : 47-49.
- 08 - "Le Songhay central",
Etudes Linguistiques (Niamey) 1(2), 1979 : 33-69.
- 09 - "Recherches sur une typologie des changements: évolution interne et contagion en songhay",
Travaux du Cercle Linguistique de Nice 1, 1979 : 83-93.
- 10 - "Le songhay septentrional (Etudes phonématiques)",
Bulletin de l'Institut Fondamental d'Afrique Noire, Série B (Dakar)
1ère partie: "Les parlers du groupe nomade", 41(2), avr. 1979:303-370.
2ème partie: "Les parlers du groupe sédentaire", 41(3), juil. 1979 : 539-567.
3ème partie: "Les groupes consonantiques", 41(4), oct. 1979:829-866.
- 11 - "Bibliographies: Domaine Songhay",
Etudes Linguistiques (Niamey) 2(1), 1980 : 135-140.
- 12 - "Remarques sur la diversification dialectale et la propagation des innovations phonétiques en songhay",
Etudes Linguistiques (Niamey) 2(2), 1980 : 53-78, biblio.

- 13 - "Le songhay septentrional: études prosodiques",
in: [14], 1981, vol. 1 : 229-256.
- 14 - "Notes sur les lexiques songhay du 19ème siècle et sur les attestations des Tarikh",
Afrika und Übersee (Hamburg) 63(2), sept. 1981 : 235-256.
- 15 - Les dialectes du songhay: contribution à l'étude des changements linguistiques.
Paris: SELAF, 1981, 302 p., biblio., illus. (Bibliothèque de la SELAF, 85-86).
Thèse de Doctorat d'Etat en Sciences Humaines, Nice, 1979.
- 16 - Préliminaires à une étude sur l'origine du songhay: matériaux, problématique et hypothèses.
Berlin: Reimer, 1984, 163 p., tabl. (Marburger Studien zur Afrika und Asienkunde, Série A: Afrika, Band 37).
- 17 - "Position, Structure and the Classification of Songay": pp.11-41.
in: L. BENDER (ed.) Nilo-Saharan Language Studies, Michigan State University, 1983, 374 p. (African Studies Center).
- 18 - "Véhicularisation, vernacularisation et situation créole en Afrique",
Langage et Société (Paris) 32, juin 1985: 41-60.

Nombres en bambara.

Kankan: Mission évangélique, s.d., 109 p.

NORRIS, Edwin.

- 01 - "Notes on the Vei Language and Alphabet",
Journal of the Royal Geographical Society of London 20, 1850:
101-113.
- NORRIS, Edwin (ed.).
- 02 - Outline of a Vocabulary of a Few of the Principal Languages of Western and Central Africa, Compiled for the Use of the Niger Expedition (Bambara, Mande, Kanuri, Vai).
London: Parker, 1841, VII-213 p.
Rédigé à partir des documents de KILHAM, H.
- 03 - Sans titre, connu sous le nom de: The Book of Rora.
s.l., s.n., s.d., IV-40 p. (Préface datée: London, January 1851).
Texte en vai.

NUNN, G.N.N.

- A Short Phrase Book and Classified Vocabulary from English into Mandinka.
Bathurst: Government Printer, 1934, 29 p.

ONLY, Rajmund.

- "Les recherches sur les langues africaines en Pologne Populaire",
Africana Bulletin (Warsaw) 16, 1972 : 128-136.

O Ngara, o ncafaudi - Soninka ngaranvano nkafo.
Le Caire: s.n., 1973, 42 p.

ORY, M.

- Esquisse phonologique du be .
Université de Paris III, juin 1981, 83 p.
Mémoire de D.E.A.

Orthographe et lexique du bambara.

- Bamako: ONAFLA, 1976, 31 p. multigr.
- Réédition en 1980.

OUANE, Adama.

- "Quelques données sociolinguistiques sur le Mali",
in: [1], 1978 : 375-387.

QUADNEY: voir DENHAM, D.

QUOLOGEM, B.: voir COULIBALY, Y.

Outline of a Grammar of the Susu Language

London: School of Oriental and African Studies, 1961.

PAGEARD, Robert.

- 01 - "Notes sur le rapport de "senankouya" au Soudan français, particulièrement dans les cercles de Ségou et de Macina",
Bulletin de l'Institut Français d'Afrique Noire, Série B (Dakar) 20(1/2), janv.-avr. 1958 : 124-141.

- 02 - "Notes sur les Diawambé ou Diokoramé",
Journal de la Société des Africanistes (Paris) 29(2), 1959 : 239-260.
- 03 - "Plantes à brûler chez les Bambaras",
Journal de la Société des Africanistes (Paris) 37(1), 1967 : 87-130.

PARK, Mungo.

- 01 - Travels in the Interior Districts of Africa in the Years 1795, 1796, 1797.
5ème éd.: London: G.W. Nicol, 1807, XX-551 p., pl., portrait, carte.
- Trad.: Voyage dans l'intérieur de l'Afrique fait en 1795, 1796, et 1797 par Mungo Park. Paris: J.G. Dentu, An VIII (1799), 2 vol., 224 p., 9 pl., portrait, carte.
- 02 - The Journal of a Mission to the Interior of Africa in the Year 1805.
London: J. Murray, 1815, XII-132-219 p., 1 carte.
- Trad.: Second voyage de Mungo Park à l'intérieur de l'Afrique pendant l'année 1805. Paris: J.G. Dentu, 1820, VIII-171-245 p., portrait, cartes.

PARKIN, Ronald E.

- 01 - The Verbal Phrase in Mandinka.
London: School of Oriental and African Studies, 1972, 302 p.
Ph.D. dissertation.
- 02 - "The Past Tense in Gambian Mandinka and Its Correlation with Time Sequence",
in: [52], 1972, 13 p. multigr.

PARTMANN, Gayle H.

- 01 - Consonant Variation in The Mandingue Complex.
s.l., s.n., 1969, 21 p. multigr.
- 02 - Le dioula véhiculaire en Côte d'Ivoire: Etude comparative des jeunes locuteurs primaires et secondaires du dioula.
Stanford University, 1973, IX-195 p., biblio.
Ph.D. dissertation.
- 03 - "Derivation and Simplification by Adolescent Dioula Speakers",
Studies in African Linguistics (Los Angeles) 5(1), March 1974:101-115.
- 04 - "Quelques remarques sur le dioula véhiculaire en Côte d'Ivoire",
Annales de l'Université d'Abidjan, Série H (Linguistique) 8,
1975 : 241-260.
- 05 - "Some Further Comments on Urban Dioula",
in: [10], 1979 : 107-109.

PASTOR.

- * - "La langue Soso",
La Voix de Notre-Dame (Conakry), 4 déc. 1931 : 406-409.

PAULIAN, Renaud.

- "Eléments d'un vocabulaire zoologique des dialectes forestiers de la basse Côte d'Ivoire",
Journal de la Société des Africanistes (Paris) 16(1/2), 1946 : 23-28.

PELISSIER, P. (Ed.).

- Atlas du Sénégal.
Paris: Editions Jeune Afrique, 1980, 72 p., ill., cartes, biblio.
(Les Atlas Jeune Afrique).
Préface de Assane Seck.

PEMAGBI, J.R.

- Word Classes in Mende.
Leeds (England): University, 1979.
Master of Philology.

PEREIRA, M.: voir KUNTA, A.

PERIE, J. & SELLIER, M.

- "Histoire des populations du Cercle de Dosso (Niger)",
Bulletin de l'Institut Français d'Afrique Noire, Série B (Dakar)
12(4), oct. 1950 : 1015-1074, 5 cartes.

PERINDAM, B. Marie.

- "Notes on Dyula Origins and Nomenclature",
Bulletin de l'Institut Fondamental d'Afrique Noire, Série B (Dakar),
36(4), oct. 1974 : 676-690.

PEROZ, Marie-Etienne (Cap.).

- 01 - Vocabulaire de la langue mandingue (dialecte de Khaso).
s.l., s.n., 1890, n.p.
Document signalé par le Capitaine Rambaud.
- 02 - Dictionnaire Français-Mandingue.
Paris: Maillard, 1891, VII-163 p. (Edité par les soins de la Compagnie française de l'Afrique Occidentale).

PERSON, A.M.

- 01 - Preliminary Phonological Statement for Ligbi.
s.l., s.n., 1975, 28 p. multigr.
Manuscrit déposé à la bibliothèque de la SIL, Abidjan.

PERSON, Andrew & Janet.

- 02 - "Ligbi",
in: [10], 1980, vol. 2, 6 p.

PERSON, Yves.

- Samori: une révolution Dyoula.
Dakar: IFAN, 1968, tomes I et II : 1271 p. (Mémoires de l'IFAN, 80).
- Tome III: Dakar: IFAN, 1975, 1273-2377 p. (Mémoires de l'IFAN, 89).

PLATIEL, Suzanne.

- 01 - "Problèmes d'interprétation des voyelles nasales et des tons modulés en samo",
in: [4], 1971 : 102-161.

- 02 - "Les monèmes prédicatifs en Sān (Parler Maka)",
in: [34], 1971, vol. 1 : 311-321.
- 03 - "L'expression du temps en Samo",
in: [19], 1972 : 153-166.
- 04 - Description du parler samo de Toma (Haute Volta). Phonologie, syntaxe.
Paris: Université René Descartes-Paris V, 1974, 642 p. multigr., carte, biblio.
Thèse de Doctorat d'Etat en Sciences Humaines.
- 05 - "L'Univers végétal dans les contes Samo", t.3 : 39-63,
in: G. CALAME-GRIAULE (éd.), Le Thème de l'Arbre dans les Contes.
Paris: SELAF, 1974, t. III, 208 p. (Bibliothèque de la SELAF, 42-43).
- 06 - Enseignement du soninké: manuel de lecture et écriture (public soninké scolarisé).
Paris: CRES, 1977, 100 p. multigr.
- 07 - "Les langues Mandé",
in: [1], 1978 : 41-61, 1 carte, biblio.
- 08 - "Les modalités de temps et d'aspect en sān (mandé-Haute Volta)",
in: [55], nov. 1979, 15 p. multigr.
Communication non publiée dans les Actes.
- 09 - "L'expression du Procès et la Relation de Prédication en Samo",
t. II : 123-148,
in: C. PARIS (éd.) Relations Prédicat-Actant(s) dans des langues de types divers.
Paris: SELAF, 1979, t. II. (LACITO - documents, Eurasie 3).
- 10 - "La relation de détermination en sān",
in: [14], 1981, vol. 1 : 211-228.
- 11 - "Phonologie du soninké: une tentative d'analyse dynamique",
Mandenkan (Paris) 1, print. 1981 : 79-106.
- 12 - "La formation des verbes en sān",
Mandenkan (Paris) 2, aut. 1981 : 69-83.
- 13 - "Notes de recherche sur le tyanga et le shanga",
Mandenkan (Paris) 4, aut. 1982 : 71-93.
- 14 - "Les structures morpho-syntaxiques du sān",
Bulletin des Etudes Africaines de l'INALCO (Paris) 2(4), 1982:55-73.
- 15 - "Les procédés de formation des noms en San",
Mandenkan (Paris) 6, aut. 1983 : 75-89.
- POLLET, Grâce.
- "Bibliographie des Sarakolé (Soninké, Marka)",
Journal de la Société des Africanistes (Paris) 34(2), 1964 [1965] : 283-292.
- PORTÈRES, Roland.
01 - Lexique de Langue Dan (Côte d'Ivoire).
s.l., s.n., 1930 et 1932.
Document multigraphié à diffusion limitée.
- 02 - Lexique de Langue Toma (Guinée Française).
s.l., s.n., 1939-1944.
Document multigraphié à diffusion limitée.
- 03 - Les appellations des céréales en Afrique.
Paris: Editions du Journal d'Agriculture Tropicale et de Botanique Appliquée, 1959, 286 p.
- 04 - "Les noms des riz en Guinée",
Journal d'Agriculture Tropicale et de Botanique Appliquée (Paris),
12(9-10), sept.-oct. 1965 : 369-402,
- 12(11), nov. 1965 : 595-638,
- 12(12), déc. 1965 : 687-780,
- 13 (1-3), janv.-mars 1966 : 1-32,
- 13(4-5), avr.-mai 1966 : 216-232,
- 13(8-9), août-sept. 1966 : 405-466,
- 13(10-11), oct.-nov. 1966 : 565-606,
- 13(12), déc. 1966 : 641-700.
- 05 - Les noms des riz en Guinée.
Paris: Editions du Journal d'Agriculture Tropicale et de Botanique Appliquée, 1966, 346 p.
Edition augmentée de la série d'articles publiés précédemment (cf. référence 04).
- Précis de grammaire bambara.
Bamako: Ministère de l'Education Nationale, Education de base, 1968,
n.p., multigr.
- PRICKETT, W.E.: voir DROWN, S.
- Projet de lexique inversé français-bambara (réalisé à partir du lexique bambara-français de la DNAFLA).
Paris: E.O.F. (Direction du Personnel AFPMF/GEC), [1980], 75 p. + annexe [5 p.].
- Propositions pour un alphabet soninké.
Bamako: DNAFLA, 1977, 6 p. multigr.
- PROST, André (R.P.)
01 - "Notes sur les Boussansé",
Bulletin de l'Institut Français d'Afrique Noire, Série B (Dakar) 7(1/4), 1945 : 47-53.
- 02 - "Contribution à l'étude des langues Mandé-Sud",
Notes Africaines (Dakar) 40, oct. 1948 : 2-4.
- 03 - Le bisa du Léré.
s.l., s.n., s.d., 103 p.
Manuscrit dactylographié, se trouve chez l'auteur.
- 04 - La langue Bisa: grammaire et dictionnaire.
Ouagadougou: IFAN, 1950, 198 p., 1 carte, lexique. (Etudes Voltaïques, Mémoire 1).
- Repr. : Farnborough (Angleterre): Gregg Press, 1968, 198 p.
- 05 - Les langues mandé-sud du groupe Mana-busa.
Dakar: IFAN, 1953, 184 p., 3 cartes. (Mémoire de l'IFAN, 26).

- 06 - La langue soñay et ses dialectes.
Dakar: IFAN, 1956, 627 p., 1 carte. (Mémoires de l'IFAN, 47).
- 07 - "Quelques notes sur le Don (Samogho)",
Bulletin de l'Institut Français d'Afrique Noire, Série B (Dakar)
20 (3/4), juil.-oct. 1958 : 612-622.
- 08 - La langue Lghoma. Esquisse grammaticale suivie de textes et d'un glossaire.
Dakar: Université-Faculté des Lettres, 1967, 168 p. (Documents linguistiques, 13).
- 09 - "La langue des Blé",
Bulletin de l'Institut Fondamental d'Afrique Noire, Série B (Dakar)
30(3), juil. 1968 : 1256-1270.
- 10 - "Studies Devoted to S.W. Koelle's Polyglotta Africana: la langue de Tumbuktu",
African Language Review (Freetown/London) 8, 1969/70 : 272-278.
- 11 - Premiers éléments de grammaire sojay-zarma.
Niamey: Centre Culturel Franco-Nigérien, 1970, 43 p. multigr.
- 12 - Eléments de Sembla. Phonologie - Grammaire - Lexique (Haute Volta: groupe mandé).
Lyon: Afrique et Langage, 1971, 156 p. + 3 p. d'errata, carte, lexique. (Documents, 5).
- 13 - "Essai de description grammaticale de la langue boko ou boussa de Ségbana (Dahomey)",
Annales de l'Université d'Abidjan, Série H (Linguistique) 9, 1976 : 143-246.
- 14 - "Supplément au dictionnaire sojay-français (parler de Gao, Mali)",
Bulletin de l'Institut Fondamental d'Afrique Noire, Série B (Dakar)
39(3), juil. 1977 : 584-657.
- 15 - Petite grammaire marka (région de Zaba).
Diocèse de Nouna-Dédougou (Haute-Volta): s.n., 1977, 100 p. multigr.
- 16 - "Les Mandé-Sud en Afrique occidentale",
in: [28], 1981, vol. 1 : 353-360, 1 carte, biblio.
- 17 - "De la parenté des langues busa-boko avec le bisa et le samo",
Mandenkan (Paris) 2, aut. 1981 : 17-29.
- 18 - "Connotations spatiales affectant un processus verbal",
in: [14], 1981, vol. 1 : 151-164.
- 19 - "Des pluriels exclusifs et inclusifs "nous" dans les langues mandé",
Mandenkan (Paris) 4, aut. 1982 : 41-47.
- 20 - "Essai de description grammaticale du dialecte bobo de Tansila, Haute-Volta",
Mandenkan (Paris) 5, print. 1983, 99 p.
- 21 - Inventaire des mots d'origine arabe passés dans diverses langues de l'Afrique de l'Ouest.
Paris: L'Auteur, 1983, 190 p. multigr.

PROŠT, André (R.P.): voir JAQUINOD, R.

PROST, André (R.P.): voir LE BRIS, Pierre.

Quelques notions préliminaires à l'étude du bambara.

Faladye (Mali): Centre d'enseignement des langues, s.d., 99 p. multigr.

QUINTINO, Fernando: voir CARREIRA, Antonio.

RAFFENEL, Anne.

- Nouveau voyage au pays des nègres.
Paris: Chaix, 1856, 2 vol.
- La langue arama, vol. 2 : 399-427.

RAIMBAULT, Jean-Baptiste (Cap.).

- * - Dictionnaire Français-Soso et Soso-Français.
Rio-Pongo (Guinée): Mission, 1885, X-165 p.

RAMBAUD, Jean-Baptiste (Cap.).

- "Dictionnaire de la langue mandé",
Mémoires de la Société de Linguistique de Paris 9, 1896 : 263-284, 337-364, 407-456, et 461-487, intitulé "La Langue Mandé".
- Articles rassemblés et repris dans La langue mandé, Paris: Imprimeries Nationales, E. Bouillon, 1896, 132 p. (Mémoire de la Société de Linguistique de Paris).
- Reproduction microfiches: Paris: AUELF, CNRS, INLCO, 1976. (Archives - série africaine).

RASILLY, Bernard de (R.P.).

- Listes de quelques plantes utiles de la zone sud-est du Bani (dans les cercles de San et Tominián).
Mandyakuy (Mali): s.n., 1 mai 1972, 36 p. multigr.

RAVENHILL, Philip L.

- 01 - "Wan",
in: [18], 1980, vol. 2, 7 p.

02 - "The Wan Language",
Mandenkan (Paris) 4, aut. 1982 : 57-69.

REAM, W.G.B.: voir BROWN, S.

Règles de transcription et lexique de base Jula.
Ouagadougou: Commission Nationale des Langues Voltaïques, 1974,
97 p. multigr.
Manuscrit déposé à la SIL, Abidjan.

Règles d'orthographe des langues nationales [du Mali].
Bamako: DNAFLA, 1982, 78 p. multigr.

RETORD, Georges: voir DUMESTRE, Gérard.

"Réunion sur l'harmonisation de l'orthographe du manden (Niamey,
8-14 nov. 1979)",
Etudes Linguistiques (Niamey) 2(1), 1980: 111-110; 2(2), 1980: 90-92.

RICE, Oliver : voir COOPER, Paul.

RICHARD, J. & SCHWARTZ, A.

- Inventaire ethno-géographique du peuplement du Sud-Ouest ivoirien.
Paris: ORSTOM, 1970, 132 p. (Sciences Humaines III, 8).

RODRIGUES, A. Dall'Igna.

- "Portugiesche Literatur über afrikanische Sprachen",
Afrika und Übersee (Hamburg) 62(3), août 1958 : 119-143.

ROWLANDS, E.C..

- A Grammar of Gambian Mandinka.
London: School of Oriental and African Studies, 1959, III-159p. multigr.
- 2ème éd., 1969.

RUDE, Noel.

- "Ergativity and the Active-Stativ Typology in Loma",
Studies in African Linguistics (Los Angeles) 14(3), dec. 1983: 265-283.

S

SAULER, Wesley L.

01 - "The Loma Language",
Hartford University, 1949.
Ph.D. dissertation.

02 - Untangled Loma. A Course of Study of the Loma Language of the
Western Province in Liberia.
Monrovia (Liberia): Lutheran Mission, 1951, 465 p. multigr.

SAINT-PERE, J.H.

- Les Sarakollé du Guidimakha.
Paris: E. Larose, 1925, IV-100 p. (Publications du Comité d'Etudes
Historiques et Scientifiques de l'A.O.F., série A).

SAMASSEKOU, Adama.

01 - Essai de description du système de la langue bamana.
Moscou: Université d'Etat Lononossou, 1972, 219 p.
Mémoire de Maîtrise.

02 - "Présentation des alphabets des principales langues nationales du
Mali",
Sankore Spécial Linguistique (Bamako) 4, 1974: 147-154.
Suite de Sankore Spécial Français-Anglais, 1.

03 - Aperçu sur le système des pronoms et le système verbal du Bambara.
Paris: INALCO, 1980, 55 p. + annexe 10 p.
Mémoire de D.E.A.

04 - "Eléments de morphologie verbale du bambara",
Afrique et Langage (Paris) 16, 2ème sem. 1981 : 67-73.

SAMASSEKOU, Adama, DUKURE, Mamadou & TRAVELE, Boubacar.

05 - Un aspect du génie de la langue bambara. (Note relative à
'hamanan kan' maben').
Bamako: DNAFLA, 1975, 41 p. multigr.

06 - Bamanan kan' maben'. (Grammaire bambara).
Bamako: Institut des Sciences Humaines, 1975, 133 p. multigr.

SAMB, Amar.

- "Les langues négro-africaines et leurs emprunts à l'arabe",
Notes Africaines (Dakar) 138, avr. 1973 : 41-45.

SANANKUUA, M.: voir DAGET, Jacques.

SANGARE, Aby.

01 - "Note sur les prédicatifs et le système tonal du parler de Kong",
Mandenkan (Paris) 6, aut. 1983 : 91-97.

- 02 - Dioula de Kong (Côte d'Ivoire): phonologie, grammaire, lexique et textes.
Grenoble: Université des Langues et Lettres, 1984, 3 vol. : 432, 85, 51 p.
Thèse de Doctorat de 3ème Cycle.

SANGARE, Mamadou.

- 01 - Contribution à la dialectologie Mandé. Etude phonologique du Khassonké (le parler de Logo).
Paris: Université Sorbonne Nouvelle - Paris III, oct. 1980, 67 p.
- 02 - Contribution à la dialectologie mandé. Etude phonologique du Khassonké (le parler de Logo).
Louvain: Université Catholique, 1982, 198 p. multigr.
Mémoire de Licence.

SENGOVA, Matthew Yoko.

- A Classification of Tense, Aspect and Time Specification in the Verb System of Mende.
Madison: University of Wisconsin, 1981, 282 p. multigr.
Ph.D. dissertation.

SANGSTER, Linda W.

- 01 - Susu Basic Course.
Bloomington: Indiana University, 1968, 408 p. multigr.
Intensive Language Training Center.
- 02 - Susu Intermediate Course.
Bloomington: Indiana University, 1969, 242 p. multigr.

SANOKO, S.

- Etude comparative de la catégorie grammaticale des noms russes et bambara.
Bamako: Ecole Normale Supérieure, 1970.
Mémoire de fin d'études.

SANON, Anselme.

- 01 - Peace Corps Bobo Lesson Material.
Washington, D.C.: United States Peace Corps, 1967, 76 p.
- 02 - "Enquête sur les noms théophores chez les Bobo (Haute-Volta)",
Afrique et Parole (Lyon) 39/40, 1972 : 12-17.

SANOUE, Bernadette.

- Eléments descriptifs du bobo (dialecte véré).
Paris: INALCO-Sorbonne Nouvelle-Paris III, oct. 1983, 77 p. multigr.
Mémoire de D.E.A.

SANOUE, Jean-François Dafrassi.

- La langue bobo de Tondogosso (Haute-Volta). Phonologie, morphologie, syntagmatique.
Paris: Université de Paris V, 1978.
Thèse de Doctorat de 3ème Cycle.

SANTOS, Rosine.

- "Morphonologie, phonologie et orthographe: à propos du soninké",
Réalités Africaines et Langue Française (Dakar) 8, oct. 1978 : 54-76.

SAULNIER, Pierre.

- "Recherches sur le vodun Dan à partir des noms individuels de ses vodunsi",
Bulletin de l'Institut Fondamental d'Afrique Noire, Série B (Dakar) 37(2), avr. 1975 : 358-387.

SAUVANT, F. (R.P.).

- 01 - Manuel de la langue bambara.
Maison-Carrée (Alger): Imprimerie des Missionnaires d'Afrique, 1905, 154 p. (Mission d'Afrique des Pères Blancs).
- 3ème éd. revue et corrigée: Petit manuel bambara, 1925, XII-175 p.
- 02 - Manuel bambara (grammaire et lexique français-bambara).
Maison-Carrée (Alger): Imprimerie des Missionnaires d'Afrique, 1913, XII-239 p.
- 03 - Grammaire bambara.
Maison-Carrée (Alger): Imprimerie des Missionnaires d'Afrique, 1913, XII-240 p.
- autre éd.: Paris: Presses Missionnaires, 1956.
- 04 - Dictionnaire Bambara-Français et Français-Bambara.
Maison-Carrée (Alger): Imprimerie des Missionnaires d'Afrique, 1926, 509 p. (Missions d'Afrique des Pères Blancs, n° 105).

SAWYERR, Harry A.E.

- 01 - "Postpositions and Prepositions in the Mende Language",
Sierra Leone Studies (Freetown) New Series 8, June 1957 : 209-220.

SAWYERR, Harry & TODD, S.K.

- 02 - "The Significance of the Numbers Three and Four among the Mende of Sierra Leone",
Sierra Leone Studies (Freetown) New Series 26, Jan. 1970 : 29-36.

SAYERS, E.F.

- 01 - "Notes on the Native Language Affinities in Sierra Leone",
Sierra Leone Studies (Freetown) 10, Dec. 1927 : 112-114.
- 02 - "A Comparative Agricultural Vocabulary in Various Sierra Leone Languages",
Sierra Leone Studies (Freetown) 11, March 1928 : 64, 1 tableau h.t.
- 03 - Specimens of African Language spoken in the colony of Sierra Leone.
London: Society of Friends, 1928, 48 p.

SCHAFFER, Matt.

- 01 - "Pakao Book: An Introduction to Pakao Expansion and Social Structure by Virtue of an Indigenous Manuscript",
African Languages/Langues africaines (London) 1, 1975 : 96-123.

SCHAFFER, Matt & COOPER, Christine.

- 02 - Mandinko. The Ethnography of a West African Holy Land.

New York: Holt, Rinehart and Winston, 1980, 116 p. (Case Studies in Cultural Anthropology).

SCHNEIDER, Harold R.

- "Confusion in African Linguistic Classification. With a reply by Joseph H. Greenberg and George P. Murdock", Current Anthropology (Chicago) 5(1), fév. 1964 : 56-57.

SCHNELL, R.

- "Noms vernaculaires et usages indigènes de plantes de l'Afrique Occidentale", Etudes Guinéennes (Conakry) 4, 1950 : 57-80.

SCHÖN, James Frederick.

- 01 - Grammar of the Mende Language. London: Society for the Promotion of Christian Knowledge, 1882, VI-99p.
- 02 - Vocabulary of the Mende Language. London: Society for the Promotion of Christian Knowledge, 1884, IV-255p.

SCHUB, R.G.: voir HYMAN, L.M.

SCHWARTZ, A.: voir RICHARD, J.

SCRIBNER, Sylvia: voir GOODY, Jack.

SELLIER, M.: voir PERIE, J.

SENGHOR, Léopold Sédar.

- "Le mandingue dans la civilisation soudano-sahélienne", in: [52], juil. 1972, 12 p. multigr.

SHAFER, Robert.

- "Phonétique comparée du Nigéro-Sénégalien (Mandé)", Bulletin de l'Institut Français d'Afrique Noire, Série B (Dakar) 21(1/2), janv.-avr. 1959 : 179-200, tableau.

SHOPEN, Timothy & KONARE, Mamadou.

- "Sonrai Causatives and Passives: Transformational Versus Lexical Derivations for Propositional Heads", Studies in African Linguistics (Los Angeles) 1(2), juil. 1970: 211-254.

SIDIBE, B.: voir ASHRIF, M.

SIDIBE, Mamby.

- "Coutumier du Cercle de Kita (Soudan français - A.O.F.)", Bulletin du Comité d'Etudes Historiques et Scientifiques de l'A.O.F. (Dakar) 15(1), janv.-mars 1932 : 72-177.

SISSOKO, Fily Dabo.

- 01 - "Glossaire des mots français passés en Malinké", Bulletin de l'Institut Français d'Afrique Noire (Dakar) 1(1), janv. 1939 : 325-366.

- 02 - "Emprunts de mots au Soudan français", in: [29], 1951, vol. 2 : 216-223.

SISSOKO, M.S.

- * - Le système des tempora et genera verbi en bambara. Bamako: Ecole Normale Supérieure, 1978. Diplôme de fin d'études d'allemand.

SKINNER, Neil.

- "Lexical Evidence of Manding-Hausa Connections", in: [52], juil. 1972, 15 p. multigr., 1 carte.

SONKO, B.: voir ADRY, C.

SOSSEH, Hayib.

- A Basic Mandinka Course with Cultural Notes. Banjul (Gambia): United States Peace Corps, [197-], 77 p. multigr.

SOUMARE, Mamadou.

- 01 - Traits phonologiques et notes grammaticales du Soninké (dialecte du Guidimakha). Bamako: Ecole Normale Supérieure, déc. 1976, 69 p. Thèse pour le Doctorat de Spécialité.
- 02 - "Le soninké et ses dialectes: choix d'une orthographe", in: [54], juil. 1978, vol. 1 : 114-124.

SOUMARE, Mamadou: voir KENDALL, Martha.

SOUMARE, Saloum: voir KENDALL, Martha.

SPEARS, Richard A.

- 01 - The Structure of Faranah-Maninka. Bloomington: Indiana University, 1965, VII-215 p. multigr., cartes. Ph.D. dissertation.
- 02 - "A Note on the Tone of Maninka Substantives", Journal of African Languages (London) 5(2), 1966 : 113-120.
- 03 - Basic Course in Mende. Evanston (Illinois): Northwestern University, 1967, 577 p.
- 04 - "Tone in Mende", Journal of African Languages (London) 6(3), 1967 : 231-244.
- 05 - "Tone Dissimilation in Maninka", Journal of African Languages (London) 7(2), 1968 : 88-100.
- 06 - "Toward a Mende Lexicon", Journal of West African Languages (Ibadan) 7(1), janv. 1970 : 15-28.
- 07 - "Mende and Maninka Tonal Correspondences", African Language Review (Freetown/London) 9, 1970/71 : 17-26.
- 08 - "Mende Loko and Maninka Tonal Correspondences", in: [16], 1971 : 229-238.

- 09 - "A Typology of Locative Structures in Manding Languages",
in: [52], juil. 1972, 24 p. multigr.
- 10 - "The Form of Mandingo Kinship Terms",
Anthropological Linguistics (Bloomington, Indiana) 14(7), janv. 1972 :
281-285.
- 11 - "Pitch and Length in Maninka",
Journal of African Languages (London) 11(3), 1972 : 1-6.
- 12 - Elementary Maninka-kan.
Evanston (Illinois): Northwestern University Department of
Linguistics, 1973, 249 p.

SPENCER, J.

- "Koelle and the Problem of Notation",
Sierra Leone Language Review (Freetown) 5, 1966 : 83-105.

The Standard Vai Script.

Monrovia: University of Liberia, 1962, 10 p. multigr. (African
Studies Program).

STANLEY, George E.

- "Some Notes on African Language Grammars and Dictionaries Written
between 1850 and 1900",
Anthropological Linguistics (Bloomington, Indiana) 12, 1970 : 98-102.

STEINTHAL, H. (Dr.).

- Die Mande-Neger-Sprachen, psychologisch und phonetisch beobachtet.
Berlin: Dümmler, 1867, XXIV-344 p.

STERK, Jan P.: voir BENETT, Patrick R.

STERNS, F.H.: voir BATES, Oric.

STEVICK, Earl W.

- Bambara Basic Course.
Washington, D.C.: U.S. Peace Corps, 1965, 168 p. multigr.
Diffusion limitée.

STEWART, Gail.

- 01 - "Notes on the Present-Day Usage of the Vai Script in Liberia",
African Language Review (Freetown/London) 6, 1967 : 71-74.

STEWART, Gail & HAIR, Paul E.H.

- 02 - "A Bibliography of the Vai Language and Script",
Journal of West African Languages (Ibadan) 6(2), July 1969 : 109-124.

STEWART, Marjorie H.

- "The Role of the Manding in the Hinterland Trade of the Western
Sudan: A Linguistic and Cultural Analysis",
Bulletin de l'Institut Fondamental d'Afrique Noire, Série B (Dakar)
41(2), avr. 1979 : 281-302, 1 fig.

STRUCK, Bernhard.

- * - Die Boko-Sprache.
Berlin: s.n., 1911, n.p.

SULLIVAN, Terence D.

- A Preliminary Report of Existing Information on the Manding Languages
of West Africa: Summary and Suggestions for Future Research.
Abidjan, 1983, n.p., multigr.
Manuscrit déposé à la bibliothèque de la SIL, Abidjan.

SUMNER, A.T. (Rev.).

- 01 - A Handbook of the Mende Language.
Freetown: Government Printing Office, 1917, XIV-191 p.
- 02 - "The Derivation of Certain Place-Names in the Protectorate",
Sierra Leone Studies (Freetown) 15, 1929 : 4-15.
- 03 - Grammar for Beginners (Mende).
Freetown: Government Printing Office, [192-].
- 04 - "Mendi Writing",
Sierra Leone Studies (Freetown) 17, fév. 1932 : 29-33.
- SUMNER, A.T. (Rev.) & HONTER, R.F.
- 05 - "Names of Diseases in Mende",
Sierra Leone Studies (Freetown) 6, nov. 1922 : 41-44.

SURET-CANALE, Jean.

- "Les noms de famille toma",
Recherches Africaines (Conakry) 2/3, 1963 : 34-35.

Syllabaire dan.

Abidjan/Paris: Nouvelles Editions Africaines/EDICEF, 1981, 108 p.
(Je lis ma langue).

Syllabaire français à l'usage des indigènes de langue sɔngay.

- * Paris: Joseph André et Cie., 1898, 32 p.

Syllabaire samo.

Maison-Carrée (Alger): Imprimerie des Missionnaires d'Afrique,
1922. (Missions d'Afrique des Pères Blancs).

Syllabaire toura.

Abidjan, 1970, n.p., multigr.
Manuscrit déposé à la bibliothèque de la SIL, Abidjan.

Syllabaire wan.

Abidjan, 1979, 76 p. multigr.
Manuscrit déposé à la bibliothèque de la SIL, Abidjan.

Syllabaire yacouba.

Abidjan, 1979, 2 vol .. 60,61 p. multigr.
Manuscrit déposé à la bibliothèque de la SIL, Abidjan.

t

TAINÉ-CHEIKH, Catherine.

- "Aperçu sur la situation sociolinguistique en Mauritanie",
in: [13], 1979 : 167-173.

TASTEVIN, Constant.

- "L'appellation 'Mande' ",
Notes Africaines (Dakar) 72, oct. 1956 : 124-126.

TAUTAIN, L. (Dr.).

- "Notes sur les trois langues: soninké, banmana et malinké ou mandingke, recueillies en 1880 et 1881",
Revue de Linguistique et de Philologie Comparée (Paris) 20, 1887 : 130-141.

TAUXIER, Louis.

- 01 - Le Noir du Soudan. Pays Mossi et Gourounsi. Documents et analyses.
Paris: E. Larose, 1912, 800 p.
- 02 - Le noir du Yatenga.
Paris: Larose, 1917, 790 p.
- 03 - Le noir de Bondoukou: Koulangos, Dyoulas, Abrons, etc.
Paris: Ernest Leroux, 1921, XII-770 p., 24 pl. (Etudes soudanaises).
- 04 - Nouvelles notes sur le Mossi et le Gourounsi.
Paris: E. Larose, 1924, VII-206 p., ill. (Etudes Soudanaises).
- 05 - Nègres Gouro et Gagou (centre de la Côte d'Ivoire).
Paris: Geuthner, 1924, 8-370 p., ill.
- 06 - La religion bambara.
Paris: P. Geuthner, 1927, XX-472 p. (Etudes soudanaises).

TEITELBAUM, Michèle.

- "Designation of Preferential Affinity in the Jokwele Kpelle Omaha-type Relationship Terminology",
Journal of Anthropological Research (Albuquerque) 36(1), Spring 1980 : 31-48.

TERA, Kalilou.

- 01 - "Les termes de couleur en bambara",
L'Animateur (Bamako), 1977.
- 02 - Innovations Lexicales en Bambara.
Bamako: Ecole Normale Supérieure, déc. 1978, 150 p. multigr.
Thèse de Doctorat de 3ème Cycle de Linguistique Appliquée.
- 03 - "Le manding: situation et usages officiels",
in: [20], 1981 : 119-123.

- 04 - "Contribution à l'étude du futur en Bambara et en Jula Tagbusi",
Mandenkan (Paris) 7, print. 1984 : 27-44.

TERA, Kalilou & TOURE, S.

- 05 - Propositions pour la création d'un vocabulaire scientifique en jula.
Paris: ACCT/ILA, 1983, 87 p. (Promotion des langues manding).

TERA, Kalilou: voir BRACONNIER, Cassian.

TERA, Kalilou: voir HALAQUI, Nazam.

TERPLAN, Elizabeth S.

- Beginning Loma: A Course for Speakers of English.
San Francisco: State College, 1967, 426 p.

TERSIS, Nicole.

- 01 - Le Dendi (Niger-Dahomey). Phonologie, lexique, emprunts (arabe, haoussa, anglais, français).
Paris: SELAF, 1968, 88 p., cartes. (Bulletin de la SELAF, 10).
- 02 - Le Zarma (République du Niger); Etude du parler djerma de Dosso: phonologie, synthématique, syntagmatique nominale.
Paris: SELAF, 1973, 211 p., 2 cartes. (Bibliothèque Thèse de Doctorat de 3ème Cycle, Paris).
- 04 - "Le groupe Songhai-Zarma",
in: [1], 1978 : 213-219.
- 05 - "L'énoncé relatif en zarma",
in: [14], 1981, vol. 1 : 279-291.
- 06 - "Langues du groupe Songhai-Zarma",
in: [23], 1981 : 83-100.
- 07 - Economie d'un système: unités et relations syntaxiques en zarma (Niger). (Préface de J.M.C. THOMAS).
Paris: SELAF/ACCT, 1981, 589 p., carte. (Bibliothèque de la SELAF, 87/88).
Thèse de Doctorat d'Etat en Sciences Humaines, Université René Descartes - Paris V, déc. 1980.
- 08 - "L'opposition verbo-nominale en zarma (Niger)",
Modèles Linguistiques (Lille) 6(1), 1983 : 83-92.
Actes de la Table Ronde CNRS, Ivry, nov. 1983.

THIAM, Boubacar.

- Essai de description sémantique, morpho-lexicale et phonologique de quelques mots d'emprunts de la langue susu.
Conakry: Institut Polytechnique, 1969, 87 p. multigr.
Mémoire de Licence.

THOMAS, Northcote W.

- 01 - Specimens of Languages from Sierra Leone.
London: Harrison, 1916, 62 p.
- 02 - "Who Were the Manes?",
Journal of the Royal African Society (London) 19, 1919/1920: 176-180.
20, 1920/1921 : 42.

- 03 - "Duplex Stems in Sudanic Languages",
Philologica (London) 1, 1922 : 205-213.
- 04 - "Determination and Indetermination in Sudanic Languages",
Philologica (London) 1, 1922 : 214-233.

THOMAS, Paule.

- "Alphabétisation en Yacouba",
Cahiers Ivoiriens de Recherches Linguistiques (Abidjan) 5, avr. 1979 :
117-136.

THOYER-ROZAT, Annik.

- Plantes médicinales du Mali.
Paris: L'Auteur, 1979, 173 p., ill.

TODD, S.K.: voir SAWYERR, Harry.

TOKARSKAJA, V.: voir LABZINA-TOKARSKAJA.

TOGOLA, Naby I. Baba.

- Le parler bambara du Baninko: phonologie, esquisse grammaticale,
lexique et textes oraux transcrits.
Grenoble: Université de Grenoble III, 1984, 2 vol., 239, 289 p.
Thèse de Doctorat de 3ème cycle.

TOMČINA, S.I.

- "Mestoimenija u jazykach mande (Kvoprošu o razgranicenii imeni,
glagola)",
Narody Azii i Afriki (Moskva) 4, 1972 : 146-150. (Istorija ekonomika
kultura).

TOULOTIE, Joseph Anatole (Mgr.).

- * - Essai de grammaire bambara (idiome de Ségou).
Paris: s.n., 1897, 61 p.

TOURE, Amadou.

- 01 - "Les postulats de sens en bambara",
in: [37], 1974, 16 p. multigr.
- 02 - "A propos de la théorie des interférences: l'apprentissage du français
par l'enfant bambara",
in: [38], 1976, 10 p. multigr.
- 03 - "La grammaire des phrases bambaras à complément prédicatif",
Annales de l'Université d'Abidjan, Série H (Linguistique) 10, 1977 :
113-175.
Thèse de Doctorat de Spécialité, Bamako, 1975.

TOURE, S. Wahab.

- "De la phrase relative en bambara",
Etudes Maliennes (Bamako) 3, 1979 : 67-76.

TOURE, S. Wahab: voir TERA, Kalilou.

TRABI, Monique.

- 01 - Le Yaouré: pronoms et système aspecto-temporel.
Abidjan: Faculté de Lettres et Sciences Humaines, 1981.
Mémoire de Maîtrise.
- 02 - Les constructions verbales en Gouro: une première approche.
Abidjan: Faculté des Lettres et Sciences Humaines, 1982, 115 p.
multigr., 3 annexes.
Diplôme d'Etudes Approfondies de Linguistique.

TRABI, Monique: voir HALAOUI, Nazam.

TRAORE, Bablen et alii.

- "Lexique Bambara (édition expérimentale),
Sankore Spécial Linguistique (Bamako) 4, 1974 : 17-65.

TRAORE, Dominique.

- "Le Tere chez les Bambara de Ségou (Soudan Français)",
Notes Africaines (Dakar) 33, janv. 1947 : 129-131.

TRAORE, M. & MOUNIER, Yves.

- Atlas du Mali.
Paris: Editions Jeune Afrique, 1980, 64 p., ill., biblio., index.
(Les Atlas Jeune Afrique).
Avec la collaboration de J. GALLAIS, J.-L. BOUTILLER, A. DEMBELE
et alii.

TRAORE, Sididie Oumar.

- Lexique Songhoi.
Bamako: DNAFLA, 1976, 91 p. multigr. (Sankoré Spécial, 7).

Travaux en langues nationales - Songhoi.

Paris: Association des Etudiants et Stagiaires Maliens en France,
1972-52 p. multigr.

TRAVELE, D.: voir SAMASSEKOU, Adama.

TRAVELE, Moussa.

- 01 - Petit dictionnaire Français-Bambara et Bambara-Français.
Paris: P. Geuthner, 1913, XI-281 p.
- 02 - Petit manuel Français-Bambara.
Paris: P. Geuthner, 1923, 90 p.
2ème éd.

TURAY, A.K.

- 01 - Loan-words in Temne: A Study of the Sources and Processes of Lexical
Borrowing in a Sierra Leone Language.
London: School of Oriental and African Studies, 1971/72.
Ph.D. dissertation.
- 02 - "Manding and Susu Loan Words in Temne",
in: [52], juil. 1972, 27 p. multigr.
- 03 - "Language contact, Mende and Temne: A Case Study",
Africana Marburgensia (Marburg) 11(1), 1978 : 55-73.

U

"Über die Sprache und die Alphabet Vei in West-Afrika",
Ausland (Stuttgart/Tübingen) 221, 14 sept. 1850 : 881.

URVOY, Yves F.M.A.

- Petit atlas ethno-démographique du Soudan entre Sénégal et Tchad.
Paris: Larose, 1942, 49 p., 49 figures, 4 planches, 3 cartes, h.t.
(Mémoires de l'IFAN, 5).

V

VAN BULCK, V.

- "Classification des groupes de langues en Afrique selon Westermann",
Zaire (Bruxelles) 4(2), fév. 1950 : 189-201.

VIDAUD, Pierre: voir MERLO, Christian.

VOEGELIN, C.F. & VOEGELIN, F.M.

- 01 - "Languages of the World: African, Fascicle One",
Anthropological Linguistics (Bloomington) 6(5), May 1964 : 339 p.
(Archives of Languages of the World, Anthropology Department,
Indiana University).
- 02 - Classification and Index of the World's Languages.
Elsevier: Indiana University Foundation, 1977, 658 p.

VON ESSEN, Otto.

- "Stimmhafte Implosive im Vai",
Zeitschrift für Eingeborenen Sprachen (Berlin) 26(2), janv. 1936 :
150-158.

W

WALDMAN, Jean-Paul.

- "Etudes de langue bambara",
Sankoré, Spécial Linguistique (Bamako) 4, 1974 : 91-129.

WALLIS, Barry M.

- Diedrich Westermann's "Die Westlichen Sudansprachen" and the
Classification of the Languages of West Africa.
Evanston: Northwestern University, 1978, 168 p.
Ph.D. dissertation.

WARD, Ida C. & LABOURET, Henri.

- 01 - "Quelques observations sur la langue mandingue",
Africa (London) 6(1), Jan. 1933 : 38-50.

WARD, Ida C.

- 02 - "Verbal Tone Patterns in West African Languages",
Bulletin of the School of Oriental and African Studies (London) 12
3/4, 1948 : 831-837.
- 03 - "Tonal Analysis of West African Languages",
Zeitschrift für Phonetik und allgemeine Sprachwissenschaft (Berlin) 3,
1949 : 54-67.

WARD, Ida C.: voir CROSBY, Kenneth H.

WASHINGTON.

- "A Mandingo Vocabulary",
Journal of the Royal Geographical Society (London), 1840.

WEIL, Peter M.

- "Language Distribution in the Gambia: 1966-67",
African Language Review (Freetown/London) 7, 1968 : 101-106, 1 carte.

WEDEKIND, Klaus.

- An Outline of the Grammar of Busa (Nigeria).
Kiel: University, 1972, 300 p.
Doctoral dissertation.

WELMERS, William E.

- 01 - Spoken Kpelle.
Monrovia: Lutheran Mission in Liberia, 1948, 105 + 18 p.
- 02 - "Tonemes and Tone-Writing in Maninka",
Studies in Linguistics (Buffalo, N.Y.) 7(1), 1949 : 1-17.

- 03 - "New Light on the Consonant Change in Kpelle",
Zeitschrift für Phonetik und allgemeine Sprachwissenschaft (Berlin)
4(1/2), 1950 : 105-110.
- 04 - "The Mande Languages",
Monograph Series on Languages and Linguistics (Washington, D.C.) 11,
1958 : 9-24.
Report on the Ninth Annual Round Table Meeting on Linguistics
and Language Studies - Georgetown University, William AUSTIN (Ed.).
- 05 - "Analyze or Flounder: A Study in Kpelle Syntax",
Monograph Series on Language and Linguistics (Washington, D.C.) 12,
1959 : 17-24.
Report on the Tenth Annual Round Table Meeting on Linguistics and
Language Studies - Georgetown University.
- 06 - "Internal Evidence of Borrowing in Kpelle",
General Linguistics (Lexington, Kentucky) 5, 1961 : 47-57.
- 07 - "The Phonology of Kpelle",
Journal of African Languages (London) 1(1), 1962 : 69-93.
- 08 - "Associative "a" and "ka" in Niger-Congo",
Language. (Journal of the Linguistic Society of America) (Baltimore)
39(3), July-Sept. 1963 : 432-447.
- 09 - "Review of J.H. Greenberg (1963). The Languages of Africa",
Word (Bloomington, Indiana) 19(3), 1963 : 407-417.
- 10 - "The Syntax of Emphasis in Kpelle",
Journal of West African Languages (Ibadan) 1(1), Janv. 1964 : 13-26.
- 11 - "The Morphology of Kpelle Nominals",
Journal of African Languages (London) 8(2), 1969 : 73-101.
- 12 - A First Course in Kpelle.
Ibadan: Institute of African Studies, 1971, 184 p. (Occasional
publication, 21).
- 13 - "Niger-Congo, Mande (Identification and Classification)",
in: [25], 1971 : 113-140.
- 14 - "Checklist of African Languages and Dialect Names",
in: [25], 1971 : 759-900.
- 15 - "The Typology of the Proto-Niger-Kordofanian Noun Class System",
in: [16], 1971 : 1-16.
- 16 - African Language Structures.
Berkeley: University of California Press, 1973, XII-488 p.
- 17 - "Historical Implications of the Vai Consonant System",
in: [40], 1975 : 124-184.
- 18 - A Grammar of Vai.
Berkeley: University of California Press, 1976, 151 p. (Publications
in Linguistics, 84).
- Comptes-rendu de Claire GREGOIRE, Journal of African Languages and
Linguistics (Leiden) 2(1), April 1980 : 80-81.

WELMERS, William E.: voir GAY, John H.

WELMERS, William E.: voir GRIFFES, Kenneth.

WESTERMANN, Diedrich Hermann.

- 01 - "Sprachstudien aus dem Gebiet der Sudansprachen. 2. Die Kpese Sprache
in Liberia",
Mitteilungen des Seminars für Orientalische Sprachen zu Berlin 13,
1910 : 39-72.
- 02 - Die Kpelle, ein Negerstamm in Liberia, dargestellt auf der Grundlage
von Eingeborenen-Berichten. Mit zwei Nachträgen: Texte in der
Golasprache und Kpelle-beiträge von H. Rohde, nebst einer Kartenskizze
von D. Westermann.
Göttingen/Leipzig: Vandenhoeck ^{eck} et Ruprecht, 1921, XVI-552 p.
- Comptes-rendu dans Zeitschrift für Eingeborenen Sprachen (Berlin) 12(1),
1921 : 78-79.
- 03 - Die Kpelle-Sprache in Liberia. Grammatische Einführung, Texte und
Wörterbuch.
Berlin/Hamburg: D. Reimer, 1924, VII-278 p. (Zeitschrift für
Eingeborenen Sprachen, Beiheft 6).
- Repr. : Nendeln (Liechtenstein) : Kraus, 1969 et 1972.
- 04 - "Drei Erzählungen in der Kpelle-Sprache (Liberia)",
Mitteilungen des Seminars für Orientalische Sprachen zu Berlin 26/27,
1924 : 37-56.
- 05 - "Wörterzeichnis Deutsch-Kpelle",
Mitteilungen des Seminars für Orientalische Sprachen zu Berlin 26/27,
1924 : 57-83.
- 06 - "Die Gruppierung der westafrikanischen Sprachen",
Orientalistische Literaturzeitung (Leipzig) 29(10).oct.1926:951-956.
- 07 - Alphabets for the Mende, Temne, Soso, Kono and Limba Languages.
London: International Institute of African Languages and Cultures,
1929, 4 p.
- 08 - "The Study of African Languages: Present Results and Future Needs",
Africa (London) 12(1), Jan. 1939 : 12-26.

WESTERMANN, Diedrich Hermann & MELZIAN, H.

- 09 - The Kpelle Language in Liberia: Grammatical Outline, Colloquial Sentences
and Vocabulary.
Berlin: D. Reimer/E. Vohsen, 1930, XII-85 p.
- Repr. : Nendeln (Liechtenstein) : Kraus, 1974 et 1980.

WESTERMANN, Diedrich Hermann & BRYAN, M.A.

- 10 - Languages of West Africa. Handbook of African Languages.
London: Oxford University Press, 1952, Part II, 216 p.

WHITE, Mary.

- "Informant Definitions in Songhay: Types and Techniques (A Cognitive
Network Approach)",
Etudes Linguistiques (Miami) 2(1), 1980 : 53-92.

WILKS, Ivor.

- "The Mande Loan Element in Twi",
Ghana Notes and Queries (Accra) 4, Jan.-June 1962 : 26-28.

WILLIAMS, Geoffrey J.

- A Bibliography of Sierra Leone, 1925-1967.
New York: Africana Publishing Corporation, 1970, XXXIII-209 p.

WILLIAMSON, Kay.

- Songhai Word List (Gao Dialect).
Ibadan: University of Ibadan, Dept. of Linguistics and Nigerian Languages, 1967, 34 p. (Research Notes, 3).

WILSON, John Leighton (Rev.).

- 01 - "Languages of Africa: A Comparison between the Mandingo, Grebo and Mpongwe Dialects",
* Bibliotheca Sacra and Theological Review (Dallas) 16(4), 1847:745-772.
- 02 - "Comparative Vocabularies of Some of the Principal Negro Dialects of Africa",
Journal of the American Oriental Society (New Haven) 1(4), 1849 : 337-381, 19 tableaux.
Une partie de cet article a été rédigée par J.W. GIBBS sous le titre "Supplementary Notes by the Committee of Publication" (voir J.W. GIBBS).

WILSON, W.A.A.

- "Uma volta linguística na Guiné",
Boletim Cultural da Guiné Portuguesa (Bissau) 14/56, oct.1959 :569-601.

WINSTON, F.D.D.

- "Greenberg's Classification of African Languages",
African Language Studies (London) 7, 1966 : 160-170.

WINTERS, Clyde-Ahmad.

- 01 - "The Influence of the Mande Script on American Ancient Writing Systems",
Bulletin de l'Institut Fondamental d'Afrique Noire, Série B (Dakar) 39(2), avr. 1977 : 405-431, 3 fig.
- 02 - "Manding Scripts in the New World, Part 1",
Journal of African Civilizations (New Brunswick, New Jersey) 1(1), 1979 : 81-97.

Writing African Languages, the Search for a Uniform Script.
s.l., s.n., 25 June 1982, 48 p. multigr.

y

YACOUBA, Auguste: voir DUPUIS-YACOUBA

Z

ZAHAN, Dominique.

- 01 - "Les couleurs chez les Bambara du Soudan français",
Notes Africaines (Dakar) 50, avr. 1951 : 52-56.
- 02 - La dialectique du verbe chez les Bambara.
Paris-La Haye: Mouton, 1963, 207 p. (Le monde d'outre-mer passé et présent, 9ème série).
Thèse de Doctorat d'Etat en Sciences Humaines, Paris.
- 03 - "Terminologie bambara concernant l'initiation",
Studies in the History of Religions (Leiden) 10, 1965 : 21-26.
[Supplement to Numen].

ZEMP, Hugo: voir BEARTH, Thomas.

ZIMA, Petr.

- 01 - "Research in the Territorial and Social Stratification of African Languages (Hausa and Songhay)",
Zeitschrift für Phonetik Sprachwissenschaft und Kommunikationsforschung (Berlin) 28(3/4), 1975 : 311-323.
- 02 - "Minority Language Enclaves: Dendi-Songhay in Salaga and Hausa",
in: [17], 1976 : 123-152.
- 03 - "Recent Progress in Mande Linguistics",
Archiv Orientalni (Prague) 45, 1977 : 161-164.

ZOURE, Auguste.

- 01 - A Lexical Phonological Description of Bisa.
Carbondale: University of Southern Illinois, 1975.
M.A. Thesis.
- 02 - Rapport d'activité de la Commission pour l'enseignement, l'orthographe et la grammaire: sous-commission bissa.
Ouagadougou, 1978, multigr.
- 03 - Etude phonologique du bisa, suivie de réflexions panchroniques impliquant l'anglais.
Amiens: Université, Juin 1980, 499 p. multigr.
Thèse de Doctorat de 3ème Cycle.
- 04 - "La formation du diminutif des noms bissa-barka",
Les Cahiers du LUIO: Laboratoire Universitaire de la Tradition Orale.
{Ouagadougou} 1, juin 1981 : 81-105.

ZWERNEMANN, Jürgen.

- "Zum Gottesbegriff des Vai",
Afrika und Übersee 43(2), juil. 1952 : 127-132.

BIBLIOGRAPHIES

Les bibliographies citées ci-dessous sont trop générales pour justifier de leur intégration dans un corpus traitant spécifiquement de linguistique mandé. Cependant, chacune d'entre elles contient quelques références relevant de notre domaine de recherche, c'est pourquoi nous avons jugé utile de les signaler à l'attention du lecteur.

BOURDIN, Jean-François, CAPRILE, Jean-Pierre & LAFON, Michel.

- Bibliographie analytique des langues parlées en Afrique sub-saharienne 1970-1980. Paris: ACCT/CIRELFA/AELIA/COSH, 1983, 556 p.

CECCALDI, Pierrette.

- Essai de nomenclature des populations, langues et dialectes de Côte d'Ivoire. Paris: CARDAN, 1974, 2 vol., v+3+246+34 p. de fiches.
- Essai de nomenclature des populations, langues et dialectes de la République Populaire du Bénin. Paris: CARDAN, 1979, 2 vol., 327 p.

COLE, Desmond I.

- "African Linguistic Studies 1943-1960", African Studies (Johannesburg) 19(4), 1960 : 219-229.

DER-HOUSSIKIAN, Haig.

- A Bibliography of African Linguistics, 1911-1971. Edmonton and Champaign: Linguistic Research, 1972, 96 p.

Etudes africaines en Europe: bilan et inventaire. Paris: ACCT/Karthala, 1981, 2 vol., 655 p. - 714 p., index.

FIVAZ, Derek & SCOTT, Patricia E.

- African Languages: A Genetic and Decimalized Classification for Bibliographic and General Reference. Boston: G.K. Hall and Co., 1977, XXXV-332 p., 2 cartes. (Bibliographies and Guides in African Studies).

GAMBLE, David P.

- Bibliography of the Gambia. London: Colonial Office, s.d., 36 p. Bathurst: Government Printer, 1967, XI-154 p.

GAMBLE, David P.

- A General Bibliography of the Gambia (up to 31st December 1977). Boston: G.K. Hall and Co., 1979. (Bibliographies and Guides in African Studies).

HARRIS, Marjorie.

- Africa-Related Doctoral Dissertations and Master's Theses completed at the University of Wisconsin - Madison through 1980. Madison (Wisconsin): African Studies Program, University of Wisconsin, 1981, 35 p.

HENDRIX, Melvin K.

- An International Bibliography of African Lexicons. Matuchen/London: The Scarecrow Press, 1982, XXI-348 p.

JONES, Ruth.

- Africa Bibliography Series. West Africa: General, Ethnography/Sociology, Linguistics. London: International African Institute, 1958, 116 p. (Based on the bibliographical card index of the I.A.I.).

MAC ILWAINE, J.H. (Ed.).

- Theses on Africa, 1963-1975, accepted by Universities in the United Kingdom and Ireland. London: Mansell, 1978, XIII-123 p. (Standing Conference on Library Materials on Africa).

MURPHY, John D. & GOFF, Harry.

- A Bibliography of African Languages and Linguistics. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1969, 147 p.

PAINTER, Colin.

- "Theses on African Languages Submitted to American Universities", Journal of African Languages (London) 8, 1969 : 137-139. Couvre les années 1962-1967.

Répertoire des mémoires et des thèses soutenus à l'Université d'Abidjan 1965-1979. Abidjan: Bibliothèque Centrale, Fonds Africain, 1979.

RYDINGS, H.A.

- The Bibliography of West Africa. Ibadan: University Press for West African Library Association, 1961, 36 p.

THOMASSERY, M.

- Catalogues des périodiques d'Afrique Noire francophone (1858-1962) conservés à l'IFAN. Dakar: IFAN, 1965, 117 p. (Catalogues et documents, 19).

INDEX DES LANGUES

Pour éviter d'alourdir cet index, et aussi parce qu'il nous a paru intéressant de signaler séparément les publications traitant de comparatisme, précédant l'inventaire des langues, nous avons fait une rubrique spéciale pour les références qui traitent, soit de l'ensemble mandé, soit de l'un de ses sous-ensembles; toutefois la plupart de ces références figurent aussi dans le classement par langues. Ce dernier est présenté alphabétiquement en utilisant pour chaque langue la graphie la plus fréquemment admise; elle est suivie, entre parenthèses, de toutes les autres désignations et orthographes que nous avons pu recenser; ces dernières sont signalées à leur place alphabétique avec renvoi à la graphie utilisée quand elles sont très différentes. Par ailleurs, sauf dans le cas où il s'agit, sans doute possible, de la même langue, nous avons préféré respecter les dénominations adoptées par les auteurs, en précisant toutefois la (ou les) langue(s) qu'il conviendrait de consulter aussi. Ex. : - gba voir aussi guro. Enfin il ne nous a pas paru nécessaire de reprendre dans cet index des références répertoriées dans l'index thématique sous la rubrique "Généralités" et qui, soit ne traitent pas spécifiquement de linguistique, soit ne mentionnent les langues mandé que parmi d'autres.

GROUPE MANDE

| | |
|------------------------|-----------------------|
| Adam Abd-Allah. | Klingenheben A.: 6 |
| Ba O. | Mac Call D.: 1 |
| Bearth Th.: 9 | Manessy G.: 1,6,7,8 |
| Böhm G. | Mauny R. |
| Bradshaw A. | Meeussen A.: 2 |
| Carlisle R. et D. | Monteil Ch.: 1 |
| Christaller J.: 1,2 | Morse M.-L.: 2 |
| Dalby D.: 1,2 | Mukarovsky H. |
| Delafosse M.: 2,3 | Portères R.: 3 |
| Eulenberg J. | Prost A.: 18,19,21 |
| Galtier G.: 8,10,11 | Samb A. |
| Grandet E. | Tastevin C. |
| Grégoire Cl.: 3 | Tauxier L.: 3 |
| Homburger L. | Welters W.: 4,8,15,16 |
| Houis M.: 4,6,11,16,31 | Wilks I. |
| Innes G.: 8 | Winters C. |

GROUPE MANDE NORD-OUEST

Bimson K.: 2
 Binger L.: 2
 Christaller J.: cf. Johnson H.: 2
 Clarke J.
 Deighton F.
 Doneux J.-L.: 7
 Houis M.: 26
 Innes G.: 6
 Johnson H.: 2

Kastenholz R.: 1
 Kilham H.: 4
 Moodj: cf. Doneux 7
 Norris E.: 1
 Portères R.: 4,5
 Sayers E.: 1,2,3
 Spears R.: 7,8,9
 Thomas N.: 1
 Williams G.: 1

GROUPE MANDE NORD

Galtier G.: 2
 Gibbs J.: 3
 Grégoire Cl.: 2,5
 Long R.: 1,2

Steinthal H.
 Thomas N.: 3,4
 Turay A.
 Wilson J.: 1,2

GROUPE MANDE SUD-OUEST (SUD, OUEST)

Bird C.: 7
 Dezeeuw P.
 Dwyer D.: 2,3
 Eberl-Elber R.
 Innes G.: 1

Hintze F.
 Hyman L.: 1
 Manessy G.: 2,5
 Meussen A.: 1

MANDE SUD-EST

Prost A.: 2,5,16

Tauxier L.: 5

MANDE SUD

Adam J.: 4
 Bendor-Samuel: cf. Bolli 5
 Bolli M.: 5
 Flik E.: cf. Bolli 5
 Halaoui N.

Houis M.: 6
 Le Saout J.: 4,7,10,13
 Paulian R.
 Tera K.: cf. Halaoui
 Trabi M.: cf. Halaoui

MANDE EST

Bertho J.
 Morse M.-L.: 2

Platiel S.: 4,13
 Prost A.: 17

MANDING (Mandekan, Manden, Mandingue)

Adam J.: 3
 Adjanohoun E.
 Balde A.: 4,5,6,9,10,11
 Balenghien E.: 1
 Barros M.
 Baumer M.
 Bibliographie mandingue
 Bimson K.: 1
 Bird C.: 5,6,10
 Boudet G.
 Braconnier C.: 1,12
 Brauner S.: 3,7
 Calvet L.-J.: 2,6,8

Coulibaly B.: 2,3
 Creissels D.: 3,4,5,6,7,8,10,12
 Dalby D.: 8,11,13
 Dard J.: 2
 Décrèt fixant ...
 Delafosse M.: 5,9,11
 Derive M.-J.: 3,4,5,6,7
 Diagne P.
 Dialectes Mandenkan
 Dialectes manding
 Dumestre G.: 10,12
 Galtier G.: 3,10,11
 Hause H.

Holsoe S.: 1
 Houis M.: 17,27,29,33,34,35
 Karlik J.-N.
 Keita Y.: 2,3
 Knappert J.
 Labouret H.: 2, cf. Ward I.: 1
 MacCall D.: 2
 Maire G.: 1, cf. Braconnier 12.
 Manessy G.: 4
 Mouradian J.
 Park M.

Partman G.: 1
 Réunion sur ...
 Senghor L.
 Shafer R.
 Skinner N.
 Spears R.: 9
 Stewart M.
 Sullivan T.
 Tera K.: 3, cf. Braconnier 12
 Ward I.: 1,2,3
 Weil P.
 Wilson W.

AZER (Azareye, Azayr, Arama, Ajer)

Barth H.: 3
 Monteil C.: 5

Norris H.
 Nicolai R.: 4

Voir aussi Soninké

BAMBARA (Bamana, Bamanan, Bamanankan)

Adjanohoun E.
 Bailleul Ch.: 1,2,3,4,5
 Balenghien E.: 3,4
 Bamanankan ...
 Bambara Grammar
 Bambara Phrase Book
 Bari A.
 Bastard G.
 Bazin H.: 1,2
 Belloncle G.
 Berhaut J.
 Berthe S.
 Binger L.: 1
 Bird Ch.: 1,2,3,4,8,11,12,13
 Boudet
 Bouquet A.: cf. Kerharo J.
 Braconnier C.: 13
 Brauner S.: 1 à 12
 Caillié R. Braconnier C.
 Calvet L.-J.: 1,3,4,5,7
 Camara D.
 Camara E.
 Campbell C.
 Cissé L.B.
 Cissé O.
 Cissé Y.: cf. Dieterlen G.
 Conclusions ...
 Coulibaly D.
 Coulibaly K.: cf. Lonchamp F.,
 Dansoko Ch.

Dard J.: 1
 Delaforge F.: 1 à 3
 Delafosse M.: 2,3,4,11
 Diabaté K.
 Diaby S.: cf. Braconnier C. 13
 Diakité D.
 Diallo M.B.
 Diarra B.: 1 à 3
 Diarra F.
 Diarra M.
 Diepkile M.
 Dieterlen G.: cf. Griaule
 Doucouré B.: cf. Diepkile M.
 Doumbia.
 Duchemin G.
 Dukure: cf. Samassekou 5,6
 Dumestre G.: 7,11,13,14,15,16,17,
 19,22,23,24,25,26,27,
 28

Dunbuya A.
 Dunbuya B.
 Dwyer O.: 5
 Eidleberg J.
 Éléments ...
 Galtier G.: 4,6,7,9
 Ganay S. de : 1,2
 Garnier P.: 1 à 6
 Gourlat G.
 Griaule M.
 Guide de transcription ...
 Grammaire de la langue bambara
 Grammaire de la phrase bambara
 Holas B.
 Houis M.: 18,19,20,21,22,24,25,26,
 27,28,30,32,33,34

Hutchison J.: 2,3, cf. Bird 13
Initiation ...
Jaffre Y.
Jara B.
Jeay A.-M.
Johnson S.: cf. Balenghien 4
Kane S.
Kante M.: cf. Hutchison 3, Bird 11
à 13

Kante S.
Katile B.
Keita B.
Kerharo J.
Kilham H.: 4
Koita M.: cf. Long R. 4
Konare D.: cf. Long R. 4
Kone D.: 2,3
Kunta A.
Labouret H.: cf. Ward I. 1
Lexique bambara à ...
Lexique bambara ...
Lexique bambara ...
Lonchamp F.
Long R.: 4
MacGarvey J.
Magassa H.: 1,2
Maiga
Malle D.: cf. Maiga
Masiuk N.
Meillassoux C.
Missionnaires de Ségou
Molin: 1,2
Molinié.
Monteil E.: 1 à 3
Monteil Ch.: 3
Morse M.-L.: 1

Voir aussi Malinke, Mandingue

Bandi voir GBANDI

BEN (Gben, Ngan, Gan)

Bearth I.: 2
Delafosse M.: 3
Flik E.: 1

BLE

Prost A.: 9

Voir aussi Dyula

BISA (Bissa, Boussansé, Lebir)

Bambara E.
Gruec P.
Jean Bernard (Soeur).
Naden A.: 1 à 5

Mountford K.
Mouradian J.
Nombres ...
Norris E.: 1
Orthographe ...
Ouologem B.: cf. Coulibaly Y.
Pageard R.
Pereira M.: cf. Kunta A.
Précis de ...
Projet de ...
Prost A.: 5
Quelques notions ...
Rasily B.
Règles d'orthographe ...
Samassekou A.
Sanoko S.
Sauvant F.
Sissoko Fily Dabo.
Sissoko M.S.
Stevick E.
Tautain L.
Tauxier L.: 2,6
Tera K.: 1,2,4, cf. Braconnier 13
Thoyer-Rozat A.
Togola N.
Toulotte J.
Toure A.: 1 à 3
Toure S.W.
Traore B.
Traore D.
Traore M.: cf. Diarra Fl.
Travele B.: cf. Samassekou A. 5,6
Travele M.: 1,2
Waldman J.-P.
Ward I.: 1, 2
Zahan D.: 1 à 3

Ory M.
Prost A.: 5

Prost A.: 1,3,4,5,17
Tauxier L.: 1,4
Zouré A.: 1 à 4

BOBO (Bobo-fing, Sia, Sya)

Delafosse M.: 3
Labouret H.: 1
Le Bris P.
Millogo L.
Morse M.-L.: 3

Prost A.: 5,20, cf. Le Bris
Sanon A.: 1,2
Sanou B.
Sanou J.-F.

BOLON

Jaquinod R.: 1

Voir aussi Bambara

BŌ (Bōkã)

Jaquinod R.: 2

Prost A.: cf. Jaquinod R.: 2

Voir aussi Bambara

Boko voir BUSA

BOZO (Boso, Sorko, Sorogo)

Conclusions ...
Daget J.: 1,2
Francis-Boeuf J.
Garcia A.
Konipo M.: cf. Daget J. 2

Kouaba M.
Malzy P.
Monteil Ch.: 4
Sanankoua M.: cf. Daget J. 2

Voir aussi Soninké

BUSA (Bussa, Boussa, Boko)

Bertho J.: 1,2
Funcke E. (von)
Prost A.: 5,13,17

Struck B.
Wedekind K.

DAMA

Dalby D.: 2

DAN (Gio, Gyo, Gee, Gere, Guere, Guero, Ngere)

Bearth Th.: 12
Bolli M.: 1 à 3
Delafosse M.: 2,3
Deluz-Chiva A.: 3
Doneux J.-L.: 1 à 3, 6
Flik E.: 2 à 4, cf. Bolli 3
Griffes K.: 1,2
Houis M.: 23

Mahan J.: cf. Doneux 6
Paulian R.
Portères R.
Saulnier P.
Syllabaire dan
Zemp H.: cf. Bearth Th. 12
Welmers W.: cf. Griffes K. 2

Voir aussi Yacouba

DENDI

Bertho J.: 1
Nicolaï R.: 7

Tersis N.: 1
Zima P.: 2

Voir aussi Songhay, Zarma

Dioula voir DYULA

Don voir SAMOGO

Djerma voir ZARMA

DYALONKA

Delafosse M.: 2

DYULA (Dioula, Diula, Dyoula, Jula)

An ka julakan ...

Bamba M.: 2

Blanchy S.

Bouquet A.: cf. Kerharo J.

Braconnier C.: 1 à 11, 13

Calvet L.-J.: 1

Coulibaly B.: 1 à 6

Creissels D.: 18, cf. Braconnier
C. 13

Curtin P.

Delafosse M.: 2,11

Derive M.-J.: 1,2, cf. Bamba 2,
Braconnier 9

Détermination ...

Diaby S.: cf. Braconnier 10,11,13

Diomande R.: cf. Long R. 3

Dumestre G.: 1,2,4 à 6,8,9,29,30

Furstenberger P.

Garnier P.: 6

Gingiss P.: 1,2,4

Griffeth R.

Kastenholz R.: 2

Kerharo J.

Kone D.: 3

Kozelka P.

Lafage S.: cf. Furstenberger

Lewis B.

Lexique pour ...

Long R.: 3

Maire J.: 2

Möhlhig W.

Partman G.: 2 à 5

Perinbam M.

Person Y.

Prost A.: 5

Rasily B. de.

Règles de transcription ...

Retord G.: cf. Dumestre 29,30

Sangare A.: 1,2

Tauxier L.: 3

Tera K.: 4,5, cf. Braconnier 13

Toure S.W.: cf. Tera K. 5

Voir aussi Manding

Gagu voir GBA, GURO

GBĀ (Gban, Gagou, Gagu, Kweni)

Duponchel L.: cf. Le Saout J. 14

Fouroua 1 ...

Howard O.

Le Saout J.: 1 à 9, 14

Prost A.: 5

Tauxier L.: 5

Voir aussi Guro

GBANDI (Gbande, Bandi, Gbassi)

Christaller J.

Eberl-Elber R.

Heydorn R.: 1

Innes G.: 1

Gio voir DAN

Guere voir DAN

Guerze voir KPELLE

GURO (Gouro, Kweni, Kweeni)

Bearth Th.: 5

Be-Bi

Benoist J.-P.: 1,2

Deluz-Chiva A.

Gregoire H.C.: 1 à 4, cf.

Le Saout 12

Le Saout J.: 4,11,12

Paulian R.

Prost A.: 5

Tauxier L.: 5

Trabi M.: 2

Voir aussi Yaouré

Jula voir DYULA

Khasonké voir XASONKE

KONO (Kono, Konnoh)

Clarke J.

Deighton F.

Hair P.: 10

Heydorn R.: 3

Innes G.: 6

Manyeh M.K.

Portères R.: 4,5

Schnell R.

Westermann D.: 7

Voir aussi Vai

Kquoja voir VAI

KULANGO

Tauxier L.: 3

KOROKAN

Creissels D.: 22

Voir aussi Dyula

KPELLE (Kpele, Kpese, Kpele-wõ, Kpèlèèwoo, Kwendere, Guerzé, Guerzee, Pessa)

Bird Ch.: 7

Campbell N.: cf. Duitsman

Casthelain J.

Dalby D.: 6,7,9

Delafosse M.: 2,3

Doualamou G.

Duitsman J.

Gay J.: 2

Hyman L.: 2

Kilham H.: 1,2,4

Kohn J.

Kwejig N.: cf. Duitsman

Langue Guerzee

Lassort P.: 1 à 3, cf. Casthelain

Leger J.

Leidenfrost T.

Lexique fondamental ...

Lexique Kpele-wõ

Mackay J.: cf. Leidenfrost T.

Manessy G.: 2,3,5

Melzian H.-Z.: cf. Westermann 9

Paulian R.

Schub R.: cf. Hyman 2

Teitelbaum M.

Walmers W.: 1,3,5 à 7,10 à 12,

cf. Gay 2

Westermann D.: 1 à 3, 9

KURANKO (Koranko)

Assirelli O.

Deighton F.

Drummond O.

Kamara K.: cf. Drummond O.

Kastenholz R.: 3

Kweni voir GBÄ, GURO

LIGBI

Delafosse M.: 3
Liste de ...

Person A. & J.
Person A.M.

Voir aussi Dyula

LOGHOMA (Logoma, Loma, Loghon, Loron)

Prost A.: 8

Voir aussi Loma

LOKO

Deighton F.
Innes G.: 4,5

Kimball L.
Spears R.: 8

LOMA

Dalby D.: 6,7,9
Dwyer D.: 8
Eberl-Elber R.
Heydorn R.: 3

Lexique fondamental ...
Rude N.
Sadler W.: 1,2
Terplan E.

Voir aussi Loghoma, Toma

MALINKE (Malinkhe, Manenka-kan)

Abiven O.: 1 à 7
Arnaud C.
Boudet G.
Caenghem R.
Calvet L.-J.: 1
Chataigner A.
Dard J.: 2
Delafosse M.: 11
Ducos G.: 1,2
Epelboin A. & S.
Friedlander M.: 6
Humblot P.

Kelta B.
Kersaint-Gilly F.
Kilham H.: 4
Klein A.: 1,2
Labzina-Tokarskaja: 1
Laye C.
Le Corfec J.
Mengrelis R.
Mouradian A.
Sidibe M.
Sissoko Fily Dabo : 1,2
Tautain L.

Voir aussi Mandingo, Mandinka, Maninka

MANDINGO (Mandinga, Mandingue, Mandeng)

African Lessons
Anderson B.
Avezac-Macaya.
Basset R.: 3
Bokamba E.
Carreira A.: 1 à 5
Carrié-Sembene J.: cf. Cissokho D.
Cissokho D.
Da Silva V.
Deighton F.
Drame M.: cf. Bokamba
Garnier P.: 6
Gibbs J.: 3

Hopkinson E.
Kilham H.: 3
Labzina-Tokarskaja V.: 1
Latham R.G.
MacDrair M.
Mendes-Corréa A.
Nicol J.: 1,2
Peroz M.-E.: 1,2
Quintino F.: cf. Carreira 5
Spears R.: 10
Washington.
Wilson J.: 1

Voir aussi Malinke, Mandinka

MANDINKA (Manding occidental, Mandekan, Mandenkakan)

Abry C.
Ashrif M.
Balde A.: 7,8,12
Cooper C.: cf. Schaffer M. 2
Creissels D.: 2,5,13,17,20,23 à
25, cf. Abry C.
Drame M.: 1 à 6, cf. Balde A. 12
Dumestre G.: 21
Espirito Santo J.: 1 à 3
Faye J.
Gamble D.: 1 à 4
Goussou S.: 1,2
George E. & L.

Gregoire C.: 5
Hamlyn W.
Jatta S.: 1,2, cf. Creissels D.
23 à 25
Jobarteh K.: cf. Creissels D. 25
Lopes E.
Mahtarr A.: cf. Faye J.
Nunn G.
Parkin R.
Rowlands E.
Schaffer M.
Sidibe B.: cf. Aschraf M.
Sonko B.: cf. Abry C.
Sosseh H.

Voir aussi Mandingo, Malinke

MANE

Alvares D'Almada A.
Moity M.

Thomas N.: 2

Voir aussi Malinke, Maninka

MANINKA

Dictionnaire Maninka-English
Friedlander M.: 4,5
Garnier P.: 6
Grammaire ...
Gregoire Cl.: 6,7
Guide de conversation ...
Guide de conversation ...
Labzina-Tokarskaja : 2

Langue Maninka ...
Lexique fondamental ...
Lexique maninka ...
Maninka Grammar
Maninka Phrase Book
Manuels de lecture ...
Spears R.: 1,2,5,7,8,11,12
Welmers W.: 2

Voir aussi Malinke

MANO (Mana, Manon)

Becker-Donner E.
Neal V.

Prost A.: 5

MANYA

Heydorn R.: 2

Voir aussi Mandingo, Malinke, Maninka

MARKA (Dafing)

Pollet G.
Prost A.: 15

Rasilly B. de

Voir aussi Soninké

MAU (Mahou, Maukakan)

Damba M.: 1
Creissels D.: 15,16,19

Derive M.-J.: 4 à 7

Voir aussi Dyula

MENDE

Aginsky E.
Bockari J.
Bokhari A.
Brown S.: 1 à 3
Christaller J.: 1, cf. Johnson H.
1

Clarke J.
Clarke W.
Crosby K.: 1,2
Dalby D.: 5 à 7,9
Deighton F.
Dwyer D.: 1,6,7
Eaton M.:
Friedrich J.
Gibbs J.: 2
Hair P.
Hamill J.
Hanson A.W.
Harris W.T.
Hartert H.
Hill M.: 2
Honter R.F.: cf. Sumner A.T. 5
Houis M.: 7
Hyman L.: 2

MUAN (Mwã, Mwa)

Bolli M.: 4
Flik E.: cf. Bolli 4

Nko voir BAMBARA

Pessa voir KPELLE

SAMO (San, Sane, Tougan Samogo, Maka, Matya, Maya)

Ki M.
Morse M.-L.: 2
Platiel S.: 1 à 5,8 à 10,12,14,15.

SAMOGO (Samogho, Don, Samogo-gouan)

Morse M.-L.: 2

Voir aussi Bambara, Dyula, Sembla

Sarakole voir SONINKE

SEMBLA

Prost A.: 12

Voir aussi Bambara, Dyula

Innes G.: 2,3,6,7,9 à 11
Johnson H.: 1
Kilham H.: 1,2,4
Latham R.G.
Leben W.: 1,2
Manessy G.: 2,5,8
Migeod F.: 1,4 à 6
Milburn S.
Mitchell H.
Mitchell P.: 2
Pemagbi J.R.
Prickett W.: cf. Brown S. 3
Ream W.G.: cf. Brown S. 3
Sawyer H.: 1,2
Schön J.: 1,2
Schub R.: cf. Hyman L. 2
Sengowa M.
Spears R.: 3,4,6 à 8
Sumner A.T.: 1 à 5
Todd S.K.: cf. Sawyer H. 2
Turay A.: 3
Ward I.: cf. Crosby K. 2
Westermann D.: 7

Prost A.: 5

Prost A.: 4,5,17
Syllabaire samo
Tauxier L.: 2

Prost A.: 7

SHANGA (Tchanga)

Bertho J.: 1,2

Voir aussi Busa, Tyanga

Somono voir BAMBARA

SONGHAY (Songay, Songhai, Sonray, Diré-Songhai, Soney, Sonay, Songhoi, Songhoy)

Ardant du Picq Ch.-P.: 3
Barth H.: 1,2,4
Basset R.: 1,2
Berthe A.
Bisillat J.
Bonvini E.: cf. Houis M. 36
Caillié R.
Cancel (Lieut.)
Caron E.
Charles M.C.: cf. Ducroz J.-M.
Cissé O.: 2
Clapperton H.: cf. Denham D.
Clauzel J.:
Cooley W.
Conclusions ...
Creissels D.: 9
Dayan L.-M.
Denham D.
Diallo H.
Dianoux H.
Dubois F.
Ducroz J.-M.: 1,2
Dupuis-Yacouba A.: cf. Hacquard A.
Eguchi P.
Fabregues P. (de)
Hacquard A.
Houis M.: 10,26,28,36

Voir aussi Zarma

SONINKE (Sooninke, Sonike, Soninka, Saracole, Sarakolé, Sarakolle, Sarakholé, Sarakholle, Serekuleh)

Avezac-Macaya A.
Balenghien E.: 2
Barth H.: 4
Basset R.: 2
Bastard G.
Bathily A.
Bathily I.
Berenger-Feraud L.
Bird C.: cf. Kendall M. 2,3
Boyer G.
Caillié R.
Cissé O.
Conclusions ...
Dantioko M.: 1,2
Delafosse M.: 2 à 5

Platiel S.: 13

Hunwick J.
Hutchison J.: 1
Initiation ...
Kendall M.: 1
Klaproth H.

Konare M.: cf. Shopen T.
Lacroix P.-F.: 1 à 3
Laya D.: cf. Bisillat J.
Lexique ...
Méthode ...
Monod T.: 2
Mintell C.: 7
Nicolai R.: 1,4 à 6,8 à 16
Oudney: cf. Denham D.
Perié J.
Prost A.: 6,10,11,14
Raffenel A.
Sellier M.: cf. Perié J.
Shopen T.
Syllabaire français ...
Tersis N.: 4,6
Traoré S.
Travaux en...
White M.
Williamson K.
Zimé P.: 1,2

Desgouttes J.-P.
Diagana D.
Diagana O.: 1 à 4
Diagana Y.
Dictionnaire sarakhole ...
Dukure M.
Dwight Th.
Eléments de ...
Faidherbe L.: 1 à 4
Galtier G.: 1
Girard E.
Girier Ch.
Grégoire C.: 4
Jacques F.
Houis M.: 34

Initiation ...
 Kendall M.: 2,3
 Leriche A.
 Lexique ...
 Meillassoux C.: cf. Bathily
 Monteil Ch.: 6,8
 Niakate B.
 O Nqara ...
 Platiel S.: 6,11
 Pollet G.

Sorogo voir BOZO

SOSO (Sooso, Soussou, Susu)

Aribot M.
 Balde A.: 1 à 3
 Brunot R.: 1
 Brunton E.
 Cadenat J.
 Corre A.
 Deighton F.
 Douglin P.
 Duport J.: 1,2
 Essai de grammaire ...
 Friedlander M.: 1,2
 Gibbs J.: 3
 Gouffé C.
 Grammaire pratique ...
 Gregoire C.: 1
 Hair P.: 8

Sya voir BOBO

TOMA

Adam J.: 1,2
 Brunot R.: 1,2
 Joffre J.: 1,2

Voir aussi Loma

TURA (Toura, Wen, WĒ)

Bearth I.: 1
 Bearth Th.: 1 à 4, 6 à 11

TYANGA (Tienga, Tyenga, Cenga)

Bertho J.: 1,2
 Perié J.

Voir aussi Shanga, Busa

VAI (Vei, Vey, Vahie, Vy)

Alvares D'Almada A.
 Bates O.
 Sterns F.H.: cf. Bates O.

Propositions pour ...
 Saint-Père J.
 Santos R.
 Sissoko Fily Dabo : 2
 Soumare M.: 1,2, cf. Kendall M. 2
 Soumare S.: cf. Kendall M. 2
 Taine-Cheikh C.
 Tautain L.

Hart J. de
 Houis M.: 2,6,7,13 à 15,26
 Kilham H.: 1,2,4
 Lacan Ph.
 Lang K.
 Lexique fondamental ...
 Lexique susu ...
 Outline of ...
 Pastor
 Rimbault J.-B.
 Sangster L.: 1,2
 Thiam B.
 Traore M.
 Turay A.K.: 1 à 3
 Westernmann D.: 7

Monod Th.: 1, cf. Joffre J. 2
 Portères R.: 2,4,5
 Suret-Canale J.

Prost A.: 5
 Syllabaire Toura

Platiel S.: 13
 Sellier M.: cf. Perié J.

Büttikofer J.: 1,2
 Christaller J.: 1
 Clarke J.

Cole N.: cf. Goody J.
 Creswick H.
 Dalby D.: 6,7,9
 Deighton F.
 Delafosse M.: 1
 Ellis G.
 Forbes F.E.
 Freeman H.
 Gibbs J.: 1
 Goody J.
 Hair P.: 6,7, cf. Stewart G. 2
 Hanson A.W.
 Hartert H.
 Hau K.
 Heydorn R.: 4
 Holsoe S.: 2
 Johnston H.
 Kilham H.: 4
 Klingenheben A.: 1 à 5

Voir aussi Kono

WAN (Nwā, Nwā)

Le Saout J.: 4
 Prost A.: 5

WORODUGUKAN (Worodougou)

Derive M.-J.: 4 à 7
 Gingiss P.: 3

Voir aussi Dyula

WOJENEKAN

Braconnier C.: 1

Voir aussi Dyula

XASONKE (Xasonka, Khassonke, Kassonke)

Bastard G.
 Cissé O.: 1
 Creissels D.: 14

Voir aussi Malinke

YACOUBA

Bolli M.: 5, cf. Flik E. 5
 Flik E.: 5, cf. Bolli M. 5
 Bendor-Samuel: cf. Bolli M. 5

Voir aussi Dan

YALUNKA

Deighton F.
 Harrigan W.N.

Voir aussi Soso

Koelle S.: 1,3
 Latham R.G.
 Massaquoi M.: 1,2
 Massaquoi-Fahnbulleh F.
 Migeod F.: 2
 Moore B.
 Norris E.: 2,3
 Rambaud J.-B.
 Scribner S.: cf. Goody J.
 The Standard ...
 Spencer J.
 Sterns F.H.: cf. Bates O.
 Stewart G.: 1,2
 Über die ...
 Von Essen O.
 Welmers W.: 17,18
 Wilson J.: 2
 Zwernemann J.

Ravenhill Ph.: 1,2
 Syllabaire wan

Keita Y.: 1

Derive M.J.: 4 à 7

Koité-Herschel U.: 1 à 3
 Monteil Ch.: 2
 Sangare M.: 1,2

Syllabaire Yacouba
 Thomas P.

Leidy J.

YAOURE (Yauré)

Frank V.
Hopkins B.

Voir aussi Guro

ZARMA (Zerma, Zare, Djerma, Jerma)

Ardant Du Picq, C.-P.: 1 à 3
Bernard Y.: 1,2
Bisilliat J.
Cooper P.W.
Cours de zarma
Eléments de grammaire ...
Fabrègues P. (de)
Hamani A.: 1 à 6
Lacroix P.-F.: 1,2

Voir aussi Songhai

Trabi M.: 1

Laya D.: cf. Bisilliat J.
Marie E.
Mouza A.A.
Nicolai R.: 2,3
Perié J.
Rica O.: cf. Cooper P.W.
Sellier M.: cf. Perié J.
Tersis N.: 2 à 8

INDEX THEMATIQUE

Plutôt qu'un classement alphabétique, il nous a paru plus conforme au sujet traité d'organiser cet index par centres d'intérêt; aussi, nous donnons ci-dessous un sommaire des rubriques retenues pour en faciliter la consultation.

I Généralités

- 1 - Linguistique historique et Classifications générales
- 2 - Histoire, Récits de voyages, Monographies
- 3 - Inventaires de langues par pays
- 4 - Cartes
- 5 - Bibliographies Mandé

II Lexicologie

- 6 - Dictionnaires et Lexiques
- 7 - Listes de mots
- 8 - Vocabulaires spécialisés
 - 8a - Botanique
 - 8b - Zoologie
 - 8c - Numération
 - 8d - Toponymes et Ethnonymes
 - 8e - Patronymes
 - 8f - Parenté
 - 8g - Divers
 - 8h - Javanais
- 9 - Emprunts
- 10 - Néologismes
- 11 - Etymologie
- 12 - Sémantique et ethnolinguistique

III Enseignement et Systèmes d'écriture

- 13 - Manuels
- 14 - Syllabaires
- 15 - Règles de transcription (alphabets, orthographes, découpage de mots ...)
- 16 - Graphie

IV Analyses synchroniques de langues particulières

- 17 - Esquisses descriptives
- 18 - Etudes linguistiques générales (phonologie, morphologie, syntaxe)
- 19 - Analyses phonologiques complètes
- 20 - Etudes de points particuliers
 - 20a - Phonèmes (consonnes, voyelles)
 - 20b - Tonologie
 - 20c - Intonation, prosodie
- 21 - Analyses grammaticales complètes (morpho-syntaxe)
- 22 - Etudes de points particuliers

V Comparatisme et Dialectologie

- 23 - Comparatisme, Classifications
 24 - Dialectologie
 24a - Morpho-syntaxe
 24b - Phonologie
 24c - Vocabulaire.

VI Socio-linguistique

1 - Linguistique historique et Classifications générales

- | | |
|-----------------------------|--------------------------|
| Adam A. | Houis M.: 5,8 |
| Alexandre P. | Katzner |
| Armstrong R. | Koelle S.: 2 |
| Assirelli O. | Lavergne de Tressan (de) |
| Benett P. | Merlo C. |
| Bryan M.: cf. Westermann 10 | Migeod F.: 3 |
| Butavand F. | Monteil V. |
| Clarke J. | Schneider M. |
| Dalby D.: 2,3,10,12 | Sterk: cf. Benett |
| Dard J.: 2 | Van Bulck |
| Delafosse M.: 6,8 | Vidaud : cf. Merlo |
| Dwyer D.: 4 | Voegelin C.F.: 1,2 |
| Elderkin D. | Wallis B. |
| Fodor I. | Welmers W.: 9,14 à 16 |
| Goodman M.: 1 | Westermann D.: 6,8,10 |
| Greenberg J. | Winston F. |
| Heine B.: 1 à 3 | |

2 - Histoire, Récits de voyages, Monographies

- | | |
|---------------------------|-----------------------|
| Alvarez d'Almada A. | Garcia A. |
| Anderson B. | Houis M.: 3,12 |
| Ardant du Picq : 1,2 | Jaquinod R.: 1 |
| Barros M. | Jeay A. |
| Barth H.: 1 | Klingenheben A.: 6 |
| Basset R.: 1 | Kunta M. |
| Bazin H.: 2 | MacCall D.: 1,2 |
| Berenger-Feraud. | Mitchell H. |
| Bokhari A. | Molty M. |
| Büttikofer J.: 2 | Monteil Ch.: 2,3,9 |
| Caillié R. | Moore F. |
| Campbell C. | Oudney |
| Carreira A.: 1 | Park M.: 1,2 |
| Clapperton H.: cf. Denham | Perié J. |
| Cooley W. | Person Y. |
| Curtin P. | Prost A.: 16 |
| Daget J.: 1 | Saint-Père J. |
| Delafosse M.: 4,7 | Schaffer M.: 1,2 |
| Denham D. | Sellier M.: cf. Perié |
| Doneux J.-L.: 5 | Sidibe M. |
| Dwight I. | Thomas N.: 2 |

3 - Inventaires de langues par pays

- | | |
|----------------------|--------------------------|
| Bolli M.: cf. Frick | Mendes-Correa A. |
| Doneux J.-L.: 7 | Richard J. |
| Frick E. | Schwartz A.: cf. Richard |
| George E. & L. | Weil P. |
| Houis M.: 1,9 | Wilson W. |
| Mbobj : cf. Doneux 7 | |

4 - Cartes

- | | |
|-----------------------|------------------------|
| Binger L.: 2 | Mounier Y.: cf. Traore |
| Clarke J. | Pelissier P. |
| Dalby D.: 4,14 | Tera K.: cf. Halaoui |
| D'Azevedo : cf. Gay 1 | Trabi M.: 11 |
| Dumestre G.: 3 | Traore M. |
| Gay J.: 1 | Urvoy Y. |
| Halaoui N. | Welmers W.: cf. Gay 1 |
| Mitchell P.: 1 | |

5 - Bibliographies Mandé

- | | |
|----------------------------------|------------------------|
| Cole D. | Mitchell P.: 1 |
| Creissels D.: 12 | Nicolaï R.: 11 |
| Derive M.-J.: 8 | Ohly R. |
| Doneux J.-L.: 4 | Rodriguez A. |
| Grégoire H.-Cl.: 5 | Pollet G. |
| Hair P.: 1 à 6,8,11,12, cf. | Stanley G. |
| Stewart G. 2 | Stewart G.: 2 |
| Kouassi A.: cf. Derive 8 | Sullivan T. |
| Lafage S.: cf. Grégoire H.-Cl. 5 | Tomčina S. |
| Lanes : cf. Grégoire H.-Cl. 5 | Travaux en langues ... |
| Long R. & E.: 5 | Williams G. |
| Lukes H.-C. | Zima : 3 |
| MacCarthy J. | |

6 - Dictionnaires et Lexiques

- | | |
|------------------------------|---------------------------------------|
| Abiven D.: 1,3,6,7 | Delafosse M.: 2,11 |
| Ardant du Picq : 3 | Derive M.-J.: cf. Braconnier 9 |
| Ashrif M. | Diaby S.: cf. Braconnier 10 |
| Bailleul Ch.: 2,4 | Dictionary Maninka-English |
| Balde A.: 7,8 | Dictionnaire Sarakhole |
| Bathily A. | Ducroz J.-M.: 1 |
| Bazin H.: 1 | Dumestre G.: 9,17 |
| Benoist J.-P.: 2 | Dupuis-Yacouba A.: aussi cf. Hacquard |
| Bernard Y.: 2 | Eaton M. |
| Binger L.: 1 | Faidherbe L. : 1,2 |
| Bird Ch.: 1,2, cf. Kendall 2 | Gamble D.: 3 |
| Braconnier C.: 9,10 | Grégoire H.-Cl.: 2,3 |
| Brunton E. | Hacquard A. |
| Caron E. | Hopkinson E. |
| Carreira A.: 1 | Houis M.: 2 |
| Casthelain J.: 2 | Innes G.: 10 |
| Charles : cf. Ducroz 1 | Jaffre |
| Creissels D.: 19,25 | Jatta S.: cf. Creissels 25 |
| Dantioko M.: 1 | Jobarteh : cf. Creissels 25 |
| Dard J.: 1 | Kante M.: cf. Bird 12 |

Keita B.
Kendall M.: 2
Koité-Herschel U.: 1
Kone D.: 1
Kouaba
Lacan
Lassort : cf. Casthelain 2
Laye C.
Le Bris P.
Leger : 2
Leidenfrost Th.
Lexique Bambara ...
Lexique Bambara ...
Lexique Bambara ...
Lexique Kpele-wõ
Lexique Maninka
Lexique pour ...
Lexique Sogay
Lexique Soninké
Lexique Susu
MacKay : cf. Leidenfrost
Marie E.
Meillassoux Cl.: cf. Bathily
Melzian H.: cf. Westermann 9
Molin : 1
Monteil E.: 1,3

7 - Listes de mots

Alvares d'Almada A.
Arnaud C.
Barth H.: 1 à 3
Basset R.: 2
Bastard G.
Bearth I.: 2
Bearth Th.: 10
Bolli M.: cf. Flik 5
Brown S.: 1
Büttikofer J.: 2
Caillié R.
Cancel
Christaller J.: cf. Johnson H. 2
Clapperton H.: cf. Denham
Da Silva V.
Dayan L.
Delaforge F.: 1
Denham D.
Doneux J.-L.: 2
Dubois F.
Dumestre G.: 8
Eléments de terminologie Sooninké
Eléments de terminologie Bamanan
Faidherbe L.: 4
Flik E.: 5
Forbes F.
Funcke E.

Monteil Ch.: 6
Nicol J.: 1
Nicolaï R.: 14
Orthographe et lexique ...
Peroz M.-E.: 2
Portères R.: 1,2
Projet de lexique ...
Prost A.: 4,8,12,14, cf. Le Bris
Raimbault J.-B.
Rambaud J.-B.
Règles de transcription ...
Sangare A.: 2
Sauvant F.: 2,4
Schoen J.
Sidibe B.: cf. Ashrif
Soumaré M.: cf. Kendall 2
Soumaré S.: cf. Kendall 2
Spears R.: 6
Tauxier L.: 2 à 6
Tersis N.: 1
Togola N.
Traoré B.
Traoré S.
Travelé M.: 1
Welmers W.: 3,4
Westermann D.: 3,9

Goussou S.: 1
Gibbs J.: 1 à 3
Gourlat G.
Gruiec P.
Hair P.: 7
Hart J. de
Heydorn R.: 4
Innes G.: 11
Johnson H.: 2
Johnston H.
Klaproth H.
Koelle S.: 3
Kone D.: 3
Labouret H.: 1
Le Corfec Y.
Liste de ...
MacBraith M.
Mauny R.
Migeod F.: 1,2
Missionnaires de Ségou ...
Monteil Ch.: 4,5
Naden A.: 5
Nunn G.
Oudney : cf. Denham
Park M.: 1,2
Peroz : 1
Person A. & J.: 2

Raffenel A.
Ravenhill Ph.: 1
Saint-Père J.

Washington
Williamson K.

8a - Botanique

Adam J.: 2 à 4
Adjanooun E.
Baumer M.
Berhaut J.
Boudet G.
Bouquet A.: cf. Kerharo
Carlisle R. & D.
Deighton F.
Epeiboin A. & S.
Espirito Santo J. do.
Fabregues P. de
Garnier P.: 1,6

Jacques F.
Kerharo J.
Le Corfec J.
Migeod F.: 4,6
Pageard R.: 3
Platiel S.: 5
Portères R.: 3 à 5
Rasily B. de
Sayers E.: 2
Schnell R.
Thoyer-Rozat A.

8b - Zoologie

Cadenat J.
Hopkinson E.: 2
Daget J.: 1

Malzy P.
Paulian R.

8c - Numération

Büttikofer J.: 1
Calvet L.-J.: 1
Delafosse M.: 10
Ganay S. de : 2
Garnier P.: 4
Grandet E.: 1,2

Monteil Ch.: 1
Makarovsky H.: 2
Nombres en bambara
Sawyer H.: 2
Todd S.: cf. Sawyer H. 2

8d - Toponymes et Ethnonymes

Adam J.: 1
Binger L.: 2
Boyer G.
Brunot R.: 2
Carreira A.: 2,4,5
Clauzel J.

Deluz-Chiva A.: 1,2
Drummond D.
Ganay S. de : 1
Kamara K.: cf. Drummond
Quintino F.: cf. Carreira 5
Summer A.: 2

8e - Patronymes

Bisilliat J.
Delaforge F.: 2
Humblot P.
Innes G.: 6

Laya D.: cf. Bisilliat
Migeod F.: 5
Molinié
Suret-Canale J.

8f - Parenté

Coulibaly K.: cf. Dansoko
Dansoko
Deluz-Chiva A.: 3

Monteil Ch.: 8
Spears R.: 10
Teitelbaum M.

8g - Divers

Balde A.: 3

Bockari J.

Brunot R.: 1
 Cissé Y.: cf. Dieterlen
 Cooper C.: cf. Schaffer 2
 Dieterlen G.
 Garnier P.: 2
 Grandet E.: 2
 Harris W.
 Hause H.
 Honter R.: cf. Sumner 5
 Le Saout J.: 1

8g - Javanais

Coulibaly D.
 Garnier P.: cf. Coulibaly D.

9 - Emprunts

Ba D.
 Balde A.: 4
 Calvet L.-J.: 3
 Coulibaly B.: 1,3
 Coulibaly K.
 Coulibaly Y.
 Diagana O.: 1,2
 Dianoux H.
 Diarra M.
 Dombia S.
 Ducos G.: 1,2
 Dumestre G.: 24

10 - Néologismes

Diepkile M.
 Doucoure M.: cf. Diepkile
 Éléments de terminologie sooninke
 Éléments de terminologie bamanan
 Galtier G.: 7
 Hamani A.: 5,6

11 - Etymologie

Adam J.: 1
 Bradshaw A.
 Carreira A.: 4
 Creissels D.: 10

12 - Sémantique et Ethnolinguistique

Aribot M.
 Balde A.: 1,4
 Barth H.: 3
 Bearth Th.: 7,8
 Bird C.: 8
 Bisilliat J.
 Blanchy S.
 Calvet L.-J.: 5
 Chataignier A.

Missionnaires ...
 Monteil Ch.: 4,8
 Naden A.: 2
 Platiel S.: 3
 Sanon A.: 2
 Schaffer M.
 Sumner A.: 5
 Tera K.: 1
 Zahan D.: 1

Niakité B.

Houis M.: 28
 Hunwick J.
 Ouologem : cf. Coulibaly Y.
 Prost A.: 21
 Samb A.
 Sissoko Fily Dabo : 1,2
 Tersis N.: 1
 Thiam B.
 Turay A.: 1,2
 Welmers W.: 6
 Wilks I.

Kunta A.
 Lexique fondamental ...
 Mengrelis
 Pereira : cf. Kunta
 Tera K.: 2,5
 Toure S.: cf. Tera 5

Delafosse M.: 5
 Dumestre G.: 15
 Holas B.
 Meillassoux C.

Cissé L.
 Cissé Y.: cf. Dieterlen
 Cole M.: cf. Goody
 Cooper C.: cf. Schaffer M. 2
 Coulibaly K.: cf. Dansoko Ch.
 Creissels D.: 3
 Dansoko Ch.
 Dantioko M.
 Deluz-Chiva A.: 1 à 3

Diabate K.
 Diagana O.: 4
 Diakité D.
 Diepkile M.
 Dieterlen G.
 Doucoure B.: cf. Diepkile M.
 Duchemin G.
 Dukure M.: 12, cf. Samassekou 5
 Dumestre G.: 12,13,19,21
 Garnier P.: 3,5
 Gay J.: 2
 Goody J.
 Hamill J.
 Harris W.
 Houis M.: 14,18,22
 Humblot P.
 Kersaint-Gilly F.
 Klingenheben A.: 1,2
 Kone D.: 3
 Laya D.: cf. Bisilliat
 Monod Th.: 2

13 - Manuels

Abiven O.: 6
 African Lessons ...
 An ka ...
 Bailleul Ch.: 1,3
 Bamba M.: 2
 Bambara Grammar ...
 Bambara Phrases ...
 Be-Bi
 Bernard Y.: 1
 Bird Ch.: 11,13, cf. Kendall M. 2
 Brauner S.: 6
 Brown S.: 3
 Cissokho D.
 Clarke W.
 Cooper P.
 Cours de zarma
 Delaforge F.: 1,3
 Delafosse M.: 2
 Derive M.-J.: cf. Bamba 2
 Diarra F.
 Diomande R.: cf. Long 3
 Doneux J.-L.: 6
 Dumestre G.: 6,29,30
 Dunbuya B.
 Duport J.: 1,2
 Dupuis-Yacouba : aussi cf. Haecquard
 Faidherbe L.: 4
 Friedlander M.: 2
 Galtier G.: 1
 Gamble D.: 4
 Girier C.
 Griffes, K : 1,2

Mouradian J.
 Naden A.: 1,2
 Pageard R.: 1,2
 Platiel S.: 3,5,12,15
 Prost A.: 18,19
 Saulnier P.
 Sawyer H.: 2
 Schaffer M.: 2
 Scribner S.: cf. Goody
 Tera K.: 2,3
 Todd S.: cf. Sawyer 2
 Touré A.: 1
 Traoré D.
 Samssekou A.: 5
 Travele B.
 Turay A.: 1
 Welmers W.: cf. Gay 2
 White M.
 Zahan D.: 1 à 3
 Zwernemann J.

Guide de conversation en maninka
 Haecquard A.
 Hamlyn W.
 Houis M.: 13
 Hutchison J.: 1 à 3, cf. Bird 13
 Initiation à la langue zarma
 Initiation à la linguistique ...
 Innes G.: 9
 Johnson H.: 1
 Kante M.: cf. Bird 11, 13 et
 Hutchison 3
 Kendall M.: 2
 Kilham H.: 3
 Klein A.: 1,2
 Kohn J.
 Koita M.: cf. Long 4
 Konare D.: cf. Long 4
 Langue Maninka ...
 Leidy J.
 Long R.: 3,4
 Mahan J.: cf. Doneux 6
 Maninka Grammar
 Maninka Phrase Book
 Magassa H.: 2
 Melzian H.: cf. Westermann 9
 Migeod F.: 1
 Monteil E.: 3
 Morse M.-L.: 1
 Neal V.
 Nunn G.
 O ngara ...

Platiel S.: 6
Précis de grammaire
Prickett W.: cf. Brown S. 3
Quelques ...
Ream W.: cf. Brown S. 3
Retord G.: cf. Dumestre 29,30
Rice D.: cf. Cooper
Sangster L.: 1,2
Sanon A.: 1
Sauvant F.: 1,2
Sosseh H.

14 - Syllabaires

Abiven O.: 4
Douglin P.
Foroua 1
Friedrich J.
Gaoussou S.: 2
Johnson H.: 1
Kante S.
Kilham H.: 1

15 - Règles de transcription (alphabets, orthographes, découpage de mots)

Balde A.: 2,5
Balenghien E.: 4
Braconnier C.: 11,16
Brauner : 3
Camara D.
Camara E.
Conclusions ...
Coulibaly B.: 2,6,16
Derive M.-J.: 2
Diaby S.: cf. Braconnier 11
Diarra B.: 1,3
Dukure M.
Dumestre G.: 10
Dunbuya A.
Faye J.
Galtier G.: 3 à 6,9 à 11
Grégoire H.-Cl.: 4
Guide de transcription ...
Houis M.: 17
Jatta S.: 1,2
Joffre J.: 1,2
Johnson S.: cf. Balenghien 4
Johnston H.
Karlik J.: 1

16 - Graphie

Bates O.
Creswick H.
Dalby O.: 5 à 9,13

Soumaré M.: cf. Kendall 2
Soumaré S.: cf. Kendall 2
Spears R.: 3,12
Stevick E.
Sumner A.: 1,3
Traore M.: cf. Diarra F.
Terplan E.
Travale M.: 2
Welmers W.: 1,12, cf. Griffes 2.
Westermann D.: 3,9
Zouré A.: 2

Magassa H.: 1,2
Manuel de lecture ...
Méthode de lecture ...
Syllabaire dan
Syllabaire français ...
Syllabaire samo
Syllabaire toura
Syllabaire wan
Syllabaire yacouba

Knappert J.
Kouaba M.
Lassort P.: 2
Lopes E.
Mahtarr A.: cf. Faye
Mann M.
Massaquoi-Fahnbulleh F.
Monod Th.: 1, cf. Joffre
Moore B.
Mouza A.
Platiel S.: 6
Propositions pour ...
Règles de transcription ...
Règles d'orthographe ...
Réunion sur ...
Samassekou A.: 2
Santos R.
Soumare M.: 2
Spencer
The Standard Val ...
Stewart G.: 1
Sumner : 4
Über die ...
Winters C.
Zouré A.: 2

Delafosse M.: 1
Dieterlen G.: cf. Griaule M.
Ellis G.

Forbes F.
Freeman H.
Ganay S. de : 2
Griaule M.
Hair P.: 6
Hau K.
Heydorn R.: 4

17 - Esquisses Descriptives

Abiven O.: 1,6
Ardant du Picq Ch.-P.: 3
Basset R.: 1 à 3
Bazin H.: 1
Bird Ch.: 9
Brunton E.
Crosby K.: 2
Dard J.: 2
Delafosse M.: 9
Dukure M.: cf. Samassekou 6
Dumestre G.: 4,41
Essai de grammaire Zarma
Flik E.: 1
Funcke E. von
Gamble D.: 2
Hamlyn W.
Heydorn R.: 1,3, 4
Houis M.: 24,32
Innes G.: 5

18 - Etudes Linguistiques Générales

Becker-Donner E.
Coulibaly B.: 6
Crosby K.: 1
Daget J.: 2
Delafosse M.: 11
Gingiss P.: 3
Griffes K.: 1
Houis M.: 15
Jean-Bernard (Soeur)
Keita B.
Koité-Herschel U.: 1
Konipo M.: cf. Daget 2

19 - Analyses Phonologiques

Balde A.: 12
Bamba M.: 1
Bambara E.
Bearth Th.: 12
Bolli M.: 3,4
Braconnier C.: 4
Cissé O.: 1

Holsoe S.: 2
Klingenheben A.: 4,5
Koelle S.: 1,3
Massaquoi M.: 2
Norris E.: 1,3
Sterns F.: cf. Bates
Über die ...

Jaquinod R.
Jeay A.-M.
Koelle S.: 2
Labouret H.: 2, cf. Ward I.
Labzina-Tokarskaja V.: 1,2
Langue Guerzee
Lassort P.: 1
Le Saout J.: 3,6
Massaquoi M.: 1
Millogo L.
Outline of a grammar ...
Pastor
Prost A.: 1,7,9, cf. Jaquinod R.
Ravenhill Ph.: 2
Sanou B.
Soumaré M.: 1
Struck B.
Toulotte J.
Klaproth H. von
Waldman J.-P.
Ward I.: 1
Westermann D.: 1

Monteil Ch.: 4,5
Platiel S.: 4
Prost A.: 3,4,6,8,12
Sadler : 1,2
Samassekou A.: 1
Sanankoua : cf. Daget 2
Sangare A.: 2
Sanou J.-F.
Soumaré M.: 1
Tersis N.: 2,7
Togola
Westermann D.: 2

Coulibaly K.
Diagana D.
Diagana O.: 3
Doualamou G.
Drame M.: cf. Balde A. 12
Flik E.: cf. Bolli 3,4
Frank V.

Grégoire Cl.: 6
 Grégoire H.-Cl.: 3
 Keita Y.: 1
 Koité-Herschel U.: 3
 Kimball L.
 Le Saout J.: 8,11
 Manyeh M.
 Morse M.-L.: 3
 Nicolaï R.: 1,2,10
 Ory M.

20a - Phonèmes

Bird Ch.: cf. Kendall 3
 Coulibaly B.: 1,3
 Dumestre G.: 14
 Eberl-Elber R.
 Grégoire H.-Cl.: cf. Le Saout 12,
 13
 Houis M.: 26
 Innes G.: 1,4
 Kendall M.: 3

20 b- Tonologie

Abry Ch.
 Bailleul Ch.: 5
 Bearth Th.: 1
 Bird Ch.: 1
 Braconnier C.: 2,3,6 à 8
 Brauner S.: 9,12
 Caeneghem
 Coulibaly B.: 2,5
 Coulibaly K.: cf. Lonchamp
 Courtenay K.
 Creissels D.: 1,11,13,15, cf.
 Abry
 Diarra B.: 2,3
 Drame M.: 4
 Dumestre G.: 10,22,28
 Duponchel L.: cf. Le Saout J. 14
 Dwyer D.: 1,6,8
 Flik E.: 3

20c - Intonation

Bearth Th.: 3,9
 Bolli M.: 1,2
 Brauner S.: 1,9,11
 Charles M.-C.: cf. Ducroz 2
 Ducroz J.-M.: 2
 Dwyer D.: 7

21 - Analyses Grammaticales

Abiven O.: 2,5,7
 Aginsky E.
 Bamanan Sariyasun

Person A.: 1
 Platiel S.: 6,11
 Ravenhill Ph.: 2
 Sangare M.: 1,2
 Santos R.
 Tersis N.: 1
 Ward I.: cf. Crosby 2
 Welmers W.: 7
 Zemp H.: cf. Bearth Th. 12
 Zouré A.: 1,3

Le Saout J.: 2,4,10,12,13
 Manessy G.: 5
 Meeussen A.: 1
 Nicolaï R.: 9
 Partmann G.: 1
 Platiel S.: 1
 Spears R.: 11
 Van Essen O.
 Welmers W.: 3

Grégoire Cl.: 1
 Grégoire H.-Cl.: 1
 Hopkins B.
 Houis M.: 7,29
 Hyman : 2
 Jara
 Leben W.: 1,2
 Le Saout J.: 9,14
 Lonchamp
 MacGarvey
 Meeussen A.: 2
 Platiel S.: 1
 Sangare A.: 1
 Schub : cf. Hyman 2
 Sonko B.: cf. Abry
 Spears R.: 2,4,5,7,8
 Welmers W.: 2

Leben W.: 1
 Möhlig W.
 Mountford K.
 Nicolaï R.: 13
 Spears R.: 11

Bearth Th.: 4,5
 Benoist J.-P.: 1
 Bird Ch.: 2

Brown S.: 2
 Casthelain : 1,2
 Creissels D.: 20,24
 Delaforge F.: 3
 Diagana O.: 4
 Doneux J.-L : 1
 Gamble D.: 1
 Girier C.
 Grammaire bambara
 Grammaire bambara
 Grammaire maninka
 Grammaire soussou
 Innes G.: 2
 Jatta S.: cf. Creissels 24
 Kone O.: 1
 Lacan P.
 Lassort P.: 3, cf. Casthelain 2

22 - Points Particuliers de Grammaire

Balenghien E.: 2,3
 Bari A.
 Bearth I.: 1
 Bearth Th.: 2,3,6 à 8,11
 Berthe S.-M.
 Bird Ch.: 3,4,8
 Böhm G.
 Bokamba E.
 Braconnier C.: 5,8
 Brauner S.: 5,8,10,11
 Camara E.: 2
 Chataignier A.
 Coulibaly B.: 4,5
 Coulibaly K.: cf. Lonchamp
 Creissels D.: 1,2,7,16,18,21 à 23
 Desgouttes J.-P.
 Diagana O.: 3
 Diagana Y.
 Diallo H.-S.
 Diallo M.-B.
 Drame M.: 1 à 6, cf. Bokamba
 Dumestre G.: 1,2,5,7,13,16,19 à
 21,23,25 à 27
 Dwyer D.: 5
 Faidherbe L.: 3,4
 Flik E.: 2,4
 Friedlander M.: 1,4,5
 Grégoire Cl.: 4,5,7
 Hamani A.: 1 à 4
 Harrigan W.
 Houis M.: 19,21,23,30
 Hutchison J.: 1
 Innes G.: 3,8
 Jatta S.: cf. Creissels 23
 Kane S.
 Kastenholz R.: 2,3
 Katile
 Kendall M.: 1
 Ki M.
 Klingenheben A.: 2,3
 Konare D.
 Konare M.: cf. Shopen
 Kone O.: 2,3
 Kozelka P.
 Lang K.
 Le Saout J.: 5
 MacBrair M.
 Magassa H.: 1
 Manessy G.: 1 à 3,6 à 8
 Naden A.: 4
 Parkin R.: 1,2
 Pemagbi J.
 Platiel S.: 2,8 à 10,12,15
 Prost A.: 11,18
 Rude
 Samassekou A.: 3,4
 Sangare A.: 1
 Sangova M.
 Sanoko S.
 Sawyer H.: 1
 Shopen T.
 Sissoko M.S.
 Spears R.: 9,10
 Tera K.: 4
 Tersis N.: 5,8
 Touré A.: 3
 Touré S.W.
 Trabi M.: 1,2
 Welmers W.: 5,11,18
 Zouré A.: 4

23 - Comparatisme, Classifications

Bimson K.: 1,2
 Bird Ch.: 5,10
 Calvet L.-J.: 8,1
 Christaller J.: 1
 Creissels D.: 9,14
 Dalby D.: 1,2,11
 Delafosse M.: 2,3,11
 Derive M.-J.: 1,3
 Dialectes Mandenkan
 Dialectes Manding
 Doneux J.-L.: 3
 Eidelberg J.
 Galtier G.: 8
 Heydorn R.: 2
 Hill M.: 2
 Homburger L.: 1 à 3
 Houis M.: 2,4,11,16,25,31

24 - Dialectologie

Balde A.: 6,9 à 11
 Balenghien E.: 1
 Bendor-Samuel: cf. Bolli 5
 Bertho J.: 1,2
 Bolli M.: 5
 Braconnier C.: 12
 Campbell N.: cf. Duitsman
 Christaller J.: 2
 Derive M.-J.: 4 à 7
 Duitsman J.
 Eguchi P.
 Flik E.: cf. Bolli 5
 Galtier G.: 3 à 5,10,11
 Gingiss P.: 3
 Hanson A.
 Houis M.: 2,6

24a - Dialectologie : Morpho-syntaxe

Böhm G.
 Bokamba E.
 Creissels D.: 4,6,8
 Derive M.-J.: 5,6,7
 Diagana O.: 1
 Drame M.: cf. Bokamba
 Eulenberg J.
 Grégoire Cl.: 2,3,5

24b - Dialectologie : Phonologie

Bird C.: 6,7
 Braconnier C.: 1,13
 Calvet L.-J.: 2
 Creissels D.: 5, cf. Braconnier 13
 Derive M.-J.: 4,6,7

Hyman L.: 1
 Kastenholtz R.: 1
 Lacroix P.-F.: 1,2
 Leriche A.
 Long R.: 1,2
 Morse M.-L.: 2
 Mukarovsky H.: 1
 Nicolai R.: 3,4,7,15,16
 Perinbam B.
 Person Y.
 Platiel S.: 7
 Prost A.: 2,5,10,17
 Sayers: 1
 Tastevin C.
 Tersis N.: 6
 Thomas N.: 1,2
 Welmers W.: 4,13,17

Innes G.: 7
 Keita Y.: 2,3
 Koelle S.: 2
 Kwejig: cf. Duitsman
 Labouret H.: 2
 Maiga A.
 Maire J.: 2, cf. Braconnier 12
 Malle D.: cf. Maiga
 Nicolai R.: 5 à 8,12,15
 Platiel S.: 4,13
 Prost A.: 2,6
 Tautain L.
 Tera K.: cf. Braconnier 12
 Wilson J.: 1

Houis M.: 33 à 35
 Innes G.: 8
 Manessy G.: 1,2,6 à 8
 Masiuk M.
 Prost A.: 19
 Thomas N.: 3,4
 Welmers W.: 8

Dezeeuw P.
 Diahy S.: cf. Braconnier 13
 Diagana O.: 1
 Diarra M.
 Dwyer D.: 2,3

Eberl-Elber R.
 Galtier G.: 2,10,11
 Gouffé C.
 Hintze F.
 Houis M.: 26,29
 Le Saout J.: 4,7,10
 Manessy G.: 5
 Mecussen A.: 1,2

Nicolai R.: 12
 Partmann G.: 1
 Sangare M.: 1,2
 Schäfer
 Spears R.: 7,8
 Steintal H.
 Tera K.: cf. Braconnier 13
 Ward I.: 2,3
 Welmers W.: 17

24c - Dialectologie : Vocabulaire

Adam J.: 2 à 4
 Adjanooun E.
 Assirelli O.
 Avezac-Macaya A.
 Barth H.: 4
 Bastard G.
 Baumer M.
 Berhaut J.
 Bertho J.: 1
 Boudet G.
 Bouquet A.: cf. Kerharo
 Cadenat J.
 Calvet L.-J.: 1
 Christaller J.: 2, cf. Johnson 2
 Clarke J.
 Corre A.
 Deighton F.
 Delafosse M.: 3,5,10,11
 Derive M.-J.: 6,7
 Doneux J.-L.: 3
 Dumestre G.: 1
 Espirito Santo J.: 2,3
 Faidherbe L.: 2,4
 Galtier G.: 2
 Garnier P.: 6
 Gibbs J.: 3
 Grandet E.: 1,2

Hair P.: 10,11
 Hause H.
 Hopkinson E.: 2
 Houis M.: 6,27
 Innes G.: 6
 Johnson H.: 2
 Kerharo J.
 Kilham H.: 2,4
 Koelle S.: 2
 Maire J.: 2
 Mauny R.
 Monteil Ch.: 1
 Mukarovsky H.: 2
 Morse M.-L.: 2
 Norris E.: 2
 Paulian R.
 Portères R.: 3 à 5
 Prost A.: 4,5,21
 Rasilly B.
 Samb A.
 Sayers E.: 2,3
 Skinner N.
 Thomas N.: 1
 Turay A.: 1,2
 Wilson J.: 1,2

25 - Socio-linguistique

Alvarez H.
 Bathily I.
 Belloncle G.
 Bendor-Samuel: cf. Bolli 5
 Berthe A.
 Bird Ch.: 5
 Bolli M.: 5
 Brauner S.: 2,4,7
 Calvet L.-J.: 4,7
 Cissé O.: 2
 Coulibaly C.
 Creissels D.: 14,17
 Diagne P.
 Danyoko A.

Derive M.-J.: 9
 Dumestre G.: 18
 Détermination des langues ...
 Dunbuya B.
 Ellis G.
 Flik E.: cf. Bolli 5
 Friedländer M.: 3
 Furstenberger
 Gingiss P.: 1,2,4
 Girard E.
 Goodman M.: 2
 Griffith R.
 Hair P.: 9
 Hill: 1

Karlik J.: 2
Kihm A.
Kokora P.
Kunta A.
Lafage S.: cf. Derive 9,
Furstenberger
Laya D.
Lewis B.
Magassa H.: 3
Maiga
Maire J.: 1
Malle : cf. Maiga
Manessy G.: 4
Mitchell P.: 2
NDiaye-Corregard G.
Ouane A.
Partmann G.: 2 à 5
Pereira M.: cf. Kunta A.
Schaffer M.: 1
Senghor L.S.
Stewart G.: 1
Stewart M.
Taine-Cheikh C.
Thomas P.
Touré A.: 2
Turay A.: 3
Winters C.: 1,2
Zima P.: 1,2
Zouré A.: 2